Evropski parlament
2019-2024

Odbor za kmetijstvo in razvoj podeželja

2023/0227(COD)

5.12.2023

PREDLOGI SPREMEMB
60–432

Osnutek poročila
Herbert Dorfmann
(PE756.010v01-00)

Pridelava in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji, sprememba uredb (EU) 2016/2031, 2017/625 in 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitev direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 68/193/EGS, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES, 2002/57/ES, 2008/72/ES in 2008/90/ES (uredba o rastlinskem razmnoževalnem materialu)

Predlog uredbe
(COM(2023)0414 – C9-0236/2023 – 2023/0227(COD))

Predlog spremembe 60
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Naslov 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji, spremembi uredb (EU) 2016/2031, 2017/625 ***in 2018/848 Evropskega parlamenta in Sveta*** ter razveljavitvi direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 68/193/EGS, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES, 2002/57/ES, 2008/72/ES in 2008/90/ES (uredba o rastlinskem razmnoževalnem materialu) (Besedilo velja za EGP)	Predlog UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji, spremembi uredb (EU) 2016/2031, 2017/625 ter razveljavitvi direktiv Sveta 66/401/EGS, 66/402/EGS, 68/193/EGS, 2002/53/ES, 2002/54/ES, 2002/55/ES, 2002/56/ES, 2002/57/ES, 2008/72/ES in 2008/90/ES (uredba o rastlinskem razmnoževalnem materialu) (Besedilo velja za EGP)

Or. en

Obrazložitev

Uredba (EU) 2018/848 o ekološkem kmetovanju se po dolgih pogajanjih med institucijami s pristojnostmi soodločanja uspešno uporablja manj kot dve leti. Razveljavitve njenih posebnih pravil glede ekološkega heterogenega materiala ni mogoče sprejeti. Ni razloga za spremembe opredelitve ekološkega žlahtnjenja in ureditve ekološkega heterogenega materiala. Zakonodaja o horizontalnem trženju semen ne sme zanemariti zapletenosti sistemov podatkovnih zbirk o ekoloških semenih in spodkopavati ambicioznih ciljev, določenih v zelo nedavno sprejetem neposredno veljavnem pravni aktu.

Predlog spremembe 61
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Navedba sklicevanja 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	ob upoštevanju deklaracije Združenih narodov o pravicah kmetov in drugih

oseb, ki delajo na podeželskih območjih, ki jo je Svet za človekove pravice sprejel 28. septembra 2018,

Or. en

Predlog spremembe 62
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Kljub temu je treba pravila o pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala prilagoditi znanstvenemu in tehničnemu razvoju na področjih tehnik pridelave v kmetijstvu in vrtnarstvu ter žlahtnjenja rastlin. Poleg tega je treba zakonodajo posodobiti na podlagi sprememb mednarodnih standardov in izkušenj, pridobljenih z uporabo direktiv o rastlinskem razmnoževalnem materialu. Ta pravila je treba pojasniti, da se omogoči bolj harmonizirano izvajanje. Zato bi bilo treba direktive o trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala nadomestiti z enotno uredbo o pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala znotraj Unije.	(3) Kljub temu je treba pravila o pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala prilagoditi znanstvenemu in tehničnemu razvoju na področjih tehnik pridelave v kmetijstvu in vrtnarstvu ter žlahtnjenja rastlin. Poleg tega je treba zakonodajo posodobiti na podlagi sprememb mednarodnih standardov in izkušenj, pridobljenih z uporabo direktiv o rastlinskem razmnoževalnem materialu. Ta pravila je treba pojasniti ***in posodobiti***, da se omogoči bolj harmonizirano izvajanje. Zato bi bilo treba direktive o trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala nadomestiti z enotno uredbo o pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala znotraj Unije. ***Z eno samo uredbo, kot je ta, bi zagotovili jasnejši in učinkovitejši okvir za pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala, kar bi prispevalo k izboljšanju varnosti in kakovosti kmetijskih in vrtnarskih proizvodov po vsej Evropski uniji.***

Or. ro

Predlog spremembe 63
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe

Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Rastlinski razmnoževalni material je vhodni material za pridelavo rastlin v Uniji. Zato je ključnega pomena za proizvodnjo surovin za živila in krmo ter za učinkovito rabo rastlinskih virov. Prispeva k varstvu okolja ter kakovosti prehranske verige in preskrbe s hrano v celotni Uniji. Zato se zdi, da so razpoložljivost***, kakovost*** in ***raznolikost*** rastlinskega razmnoževalnega materiala izjemno ***pomembne*** za prehod na trajnostne prehranske sisteme, h kateremu poziva strategija „od vil do vilic“[36], ter za kmetijstvo, vrtnarstvo, varstvo okolja, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, prehransko in krmno varnost ter gospodarstvo na splošno.	(4) Rastlinski razmnoževalni material je vhodni material za pridelavo rastlin v Uniji. Zato je ključnega pomena za proizvodnjo surovin za živila in krmo ter za učinkovito rabo rastlinskih virov. Prispeva k varstvu okolja ter kakovosti prehranske verige in preskrbe s hrano v celotni Uniji. Zato se zdi, da ***je*** razpoložljivost ***visokokakovostnih*** in ***raznolikih virov*** rastlinskega razmnoževalnega materiala***, vključno z lokalno prilagojenimi sortami, ki so lahko bolj odporne na lokalne okoljske razmere,*** izjemno ***pomembna*** za prehod na trajnostne prehranske sisteme, h kateremu poziva strategija „od vil do vilic“[36], ter za kmetijstvo, vrtnarstvo, varstvo okolja, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, prehransko in krmno varnost ter gospodarstvo na splošno.
[36] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen prehranski sistem (COM(2020) 381 final).	[36] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen prehranski sistem (COM(2020) 381 final).

Or. en

Predlog spremembe 64
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Rastlinski razmnoževalni material je vhodni material za pridelavo rastlin v	(4) Rastlinski razmnoževalni material je vhodni material za pridelavo rastlin v

Uniji. Zato je ključnega pomena za proizvodnjo surovin za živila in krmo ter za učinkovito rabo rastlinskih virov. Prispeva k varstvu okolja ter kakovosti prehranske verige in preskrbe s hrano v celotni Uniji. Zato se zdi, da so razpoložljivost, kakovost in raznolikost rastlinskega razmnoževalnega materiala izjemno pomembne za prehod na trajnostne prehranske sisteme, h kateremu poziva strategija „od vil do vilic“[36], ter za kmetijstvo, vrtnarstvo, varstvo okolja, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, prehransko in krmno varnost ter gospodarstvo na splošno.

[36] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen prehranski sistem (COM(2020) 381 final).

Uniji. Zato je ključnega pomena za proizvodnjo surovin za živila in krmo ter za učinkovito rabo rastlinskih virov. ***Lahko*** prispeva k varstvu okolja ter kakovosti prehranske verige in preskrbe s hrano v celotni Uniji. Zato se zdi, da so razpoložljivost, kakovost in raznolikost rastlinskega razmnoževalnega materiala izjemno pomembne za prehod na trajnostne prehranske sisteme, h kateremu poziva strategija „od vil do vilic“[36], ter za kmetijstvo, vrtnarstvo, varstvo okolja, blažitev podnebnih sprememb in prilagajanje nanje, prehransko in krmno varnost ter gospodarstvo na splošno.

[36] Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Evropskemu svetu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij, Strategija „od vil do vilic“ za pravičen, zdrav in okolju prijazen prehranski sistem (COM(2020) 381 final).

Or. en

Predlog spremembe 65
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi izvedli ta prehod na trajnostne prehranske sisteme, bi bilo treba v okviru zakonodaje Unije upoštevati potrebo po zagotavljanju prilagodljivosti pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala spreminjajočim se razmeram v kmetijstvu in vrtnarstvu ter okoljskim razmeram, kakor tudi potrebo po soočanju z izzivi podnebnih sprememb, varovanju in obnovitvi biotske raznovrstnosti ter izpolnitvi vse večjih pričakovanj kmetov in potrošnikov v zvezi s kakovostjo in	(5) Da bi izvedli ta prehod na trajnostne ***in varne*** prehranske sisteme, bi bilo treba v okviru zakonodaje Unije upoštevati potrebo po zagotavljanju prilagodljivosti pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala spreminjajočim se razmeram v kmetijstvu in vrtnarstvu ter okoljskim razmeram, ***in sicer tako na ravni držav članic kot ravni EU,*** kakor tudi potrebo po soočanju z izzivi podnebnih sprememb, varovanju in obnovitvi biotske raznovrstnosti ter

trajnostnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala.	izpolnitvi vse večjih pričakovanj kmetov in potrošnikov v zvezi s kakovostjo**,** ***varnostjo*** in trajnostnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Or. ro

Predlog spremembe 66
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi izvedli ta prehod na trajnostne prehranske sisteme, bi bilo treba v okviru zakonodaje Unije upoštevati potrebo po zagotavljanju prilagodljivosti pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala spreminjajočim se razmeram v kmetijstvu in vrtnarstvu ter okoljskim razmeram, kakor tudi potrebo po soočanju z izzivi podnebnih sprememb, varovanju in obnovitvi biotske raznovrstnosti ter izpolnitvi vse večjih pričakovanj kmetov in potrošnikov v zvezi s kakovostjo in trajnostnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala.	(5) Da bi izvedli ta prehod na trajnostne prehranske sisteme, bi bilo treba v okviru zakonodaje Unije upoštevati potrebo po zagotavljanju prilagodljivosti pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala spreminjajočim se razmeram v kmetijstvu in vrtnarstvu ter okoljskim razmeram, kakor tudi potrebo po soočanju z izzivi podnebnih sprememb, varovanju in obnovitvi biotske raznovrstnosti ***ob zagotavljanju prehranske varnosti*** ter izpolnitvi vse večjih pričakovanj kmetov in potrošnikov v zvezi s kakovostjo in trajnostnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Or. en

Predlog spremembe 67
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Da bi izvedli ta prehod na trajnostne prehranske sisteme, bi bilo treba v okviru zakonodaje Unije upoštevati potrebo po zagotavljanju prilagodljivosti	(5) Da bi izvedli ta prehod na trajnostne prehranske sisteme, bi bilo treba v okviru zakonodaje Unije upoštevati potrebo po zagotavljanju prilagodljivosti

pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala spreminjajočim se razmeram v kmetijstvu in vrtnarstvu ter okoljskim razmeram, kakor tudi potrebo po soočanju z izzivi podnebnih sprememb, varovanju ***in*** obnovitvi biotske raznovrstnosti ter izpolnitvi vse večjih pričakovanj kmetov in potrošnikov v zvezi s kakovostjo in trajnostnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala.	pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala spreminjajočim se razmeram v kmetijstvu in vrtnarstvu ter okoljskim razmeram, kakor tudi potrebo po soočanju z izzivi podnebnih sprememb, varovanju***,*** obnovitvi ***in spodbujanju*** biotske raznovrstnosti ter izpolnitvi vse večjih pričakovanj kmetov in potrošnikov v zvezi s kakovostjo***, raznolikostjo*** in trajnostnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Or. en

Predlog spremembe 68
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Področje uporabe te uredbe bi moralo zajemati le rastlinski razmnoževalni material nekaterih rodov in vrst, ki imajo povečan gospodarski in družbeni pomen. Ta pomen bi bilo treba oceniti glede na to, ali taki rodovi in vrste predstavljajo pomembno področje pridelave in vrednosti v Uniji, ter glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju varnosti proizvodnje hrane in krme v Uniji, pa tudi glede na to, ali se tržijo v vsaj dveh državah članicah. To področje pridelave in vrednosti se lahko nanaša na več tehničnih vidikov. Odvisno od okoliščin bi ga bilo mogoče določiti na podlagi dejavnikov, kot so skupna velikost produktivnih zemljišč na več različnih območjih Unije, tržna vrednost rastlinskega razmnoževalnega materiala v posameznih sektorjih ali povpraševanje kmetov, končnih uporabnikov in industrije po teh vrstah.	(6) Področje uporabe te uredbe bi moralo zajemati le rastlinski razmnoževalni material nekaterih rodov in vrst, ki imajo povečan gospodarski in družbeni pomen. Ta pomen bi bilo treba oceniti glede na to, ali taki rodovi in vrste predstavljajo pomembno področje pridelave in vrednosti v Uniji, ter glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju varnosti proizvodnje hrane in krme v Uniji, pa tudi glede na to, ali se tržijo v vsaj dveh državah članicah. To področje pridelave in vrednosti se lahko nanaša na več tehničnih vidikov. Odvisno od okoliščin bi ga bilo mogoče določiti na podlagi dejavnikov, kot so skupna velikost produktivnih zemljišč na več različnih območjih Unije, tržna vrednost rastlinskega razmnoževalnega materiala v posameznih sektorjih ali povpraševanje kmetov, končnih uporabnikov in industrije po teh vrstah. ***Vendar bi bilo treba državam članicam omogočiti, da pod določenimi pogoji dodajo ali odstranijo rod ali vrsto***

za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala na svojem ozemlju.

Or. en

Predlog spremembe 69
Norbert Lins

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Področje uporabe te uredbe bi moralo zajemati le rastlinski razmnoževalni material nekaterih rodov in vrst, ki imajo povečan gospodarski in družbeni pomen. Ta pomen bi bilo treba oceniti glede na to, ali taki rodovi in vrste predstavljajo pomembno področje pridelave in vrednosti v Uniji, ter glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju varnosti proizvodnje hrane in krme v Uniji, pa tudi glede na to, ali se tržijo v vsaj dveh državah članicah. To področje pridelave in vrednosti se lahko nanaša na več tehničnih vidikov. Odvisno od okoliščin bi ga bilo mogoče določiti na podlagi dejavnikov, kot so skupna velikost produktivnih zemljišč na več različnih območjih Unije, tržna vrednost rastlinskega razmnoževalnega materiala v posameznih sektorjih ali povpraševanje kmetov, končnih uporabnikov in industrije po teh vrstah.	(6) Področje uporabe te uredbe bi moralo zajemati le rastlinski razmnoževalni material nekaterih rodov in vrst, ki imajo povečan gospodarski in družbeni pomen. Ta pomen bi bilo treba oceniti glede na to, ali taki rodovi in vrste predstavljajo pomembno področje pridelave in vrednosti v Uniji, ter glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju varnosti proizvodnje hrane in krme v Uniji, pa tudi glede na to, ali se tržijo v vsaj dveh državah članicah. To področje pridelave in vrednosti se lahko nanaša na več tehničnih vidikov. Odvisno od okoliščin bi ga bilo mogoče določiti na podlagi dejavnikov, kot so skupna velikost produktivnih zemljišč na več različnih območjih Unije, tržna vrednost rastlinskega razmnoževalnega materiala v posameznih sektorjih ali povpraševanje kmetov, končnih uporabnikov in industrije po teh vrstah. ***Zaradi drugih operativnih ciljev bi bilo treba za divje rastlinske vrste pripraviti ločene predpise.***

Or. de

Obrazložitev

Seme divjih rastlin ni pomembno za pridelavo hrane in krme, temveč se uporablja za ohranjanje genskih virov in

biotske raznovrstnosti.

Predlog spremembe 70
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Poleg tega imajo lahko nekatere sorte določene značilnosti, ki bi lahko v določenih pogojih gojenja imele neželene agronomske učinke, ki bi ogrozili cilj Uredbe, tj. prispevati k trajnostnosti kmetijske proizvodnje. Ta cilj je mogoče doseči le, če za take sorte veljajo ustrezni pogoji za gojenje, pod katerimi se ti neželeni agronomski učinki preprečijo. Ti pogoji bi se morali uporabljati za gojenje navedenih sort za proizvodnjo živil, krme ali industrijskih materialov in ne le, kadar so te sorte namenjene pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala. Zato bi bilo treba v to uredbo vključiti pogoje, v katerih se navedene sorte gojijo tudi za proizvodnjo živil, krme ali drugih proizvodov.	(8) Poleg tega imajo lahko nekatere sorte določene značilnosti, ki bi lahko v določenih pogojih gojenja imele neželene agronomske učinke, ki bi ogrozili cilj Uredbe, tj. prispevati k trajnostnosti kmetijske proizvodnje. Ta cilj je mogoče doseči le, če za take sorte veljajo ustrezni pogoji za gojenje, ***ki so določeni na ravni EU in*** pod katerimi se ti neželeni agronomski učinki preprečijo. Ti pogoji bi se morali uporabljati za gojenje navedenih sort za proizvodnjo živil, krme ali industrijskih materialov in ne le, kadar so te sorte namenjene pridelavi in trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala. Zato bi bilo treba v to uredbo vključiti pogoje, v katerih se navedene sorte gojijo tudi za proizvodnjo živil, krme ali drugih proizvodov.

Or. en

Obrazložitev

Te pogoje je treba določiti na ravni EU, da bi preprečili izkrivljanje konkurence med državami članicami.

Predlog spremembe 71
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Ta uredba ne bi smela zajemati niti rastlinskega razmnoževalnega materiala, izvoženega v tretje države, niti rastlinskega	(12) Ta uredba ne bi smela zajemati niti rastlinskega razmnoževalnega materiala, izvoženega v tretje države, niti rastlinskega

razmnoževalnega materiala, ki se uporablja izključno za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene. Razlog za to je, da za take kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala niso potrebni harmonizirani standardi glede pristnosti ali kakovosti, te kategorije pa ne ogrožajo pristnosti in kakovosti drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se trži v Uniji.	razmnoževalnega materiala, ki se uporablja izključno za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***, vključno z raziskavami na kmetijah***. Razlog za to je, da za take kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala niso potrebni harmonizirani standardi glede pristnosti ali kakovosti, te kategorije pa ne ogrožajo pristnosti in kakovosti drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se trži v Uniji.
	Or. en

Predlog spremembe 72
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Ta uredba ne bi smela zajemati niti rastlinskega razmnoževalnega materiala, izvoženega v tretje države, niti rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se ***uporablja izključno*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene. Razlog za to je, da za take kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala niso potrebni harmonizirani standardi glede pristnosti ali kakovosti, te kategorije pa ne ogrožajo pristnosti in kakovosti drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se trži v Uniji.	(12) Ta uredba ne bi smela zajemati niti rastlinskega razmnoževalnega materiala, izvoženega v tretje države, niti rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se ***na kakršen koli način prodaja ali prenaša*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene. Razlog za to je, da za take kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala niso potrebni harmonizirani standardi glede pristnosti ali kakovosti, te kategorije pa ne ogrožajo pristnosti in kakovosti drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se trži v Uniji.
	Or. en

Predlog spremembe 73
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med kakršnimi koli osebami za lastno ***zasebno*** uporabo ***zunaj njihove trgovske dejavnosti***. Določitev pravil za tako uporabo rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bila nesorazmeren ukrep, saj je taka vrsta prenosa običajno omejena na ***zelo*** majhne količine**,** se ne izvaja v komercialne namene ***in je omejena na zasebne dejavnosti***.	(13) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med kakršnimi koli osebami za lastno uporabo. Določitev pravil za tako uporabo rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bila nesorazmeren ukrep, saj je taka vrsta prenosa običajno omejena na ***razmeroma*** majhne količine ***in*** se ne izvaja v komercialne namene.

Or. en

Predlog spremembe 74
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med kakršnimi koli osebami za lastno zasebno uporabo zunaj njihove ***trgovske*** dejavnosti. Določitev pravil za tako uporabo rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bila nesorazmeren ukrep, saj je taka vrsta prenosa običajno omejena na zelo majhne količine, se ne izvaja v komercialne namene in je omejena na zasebne dejavnosti.	(13) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med kakršnimi koli osebami za lastno zasebno uporabo zunaj njihove ***poslovne*** dejavnosti. Določitev pravil za tako uporabo rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bila nesorazmeren ukrep, saj je taka vrsta prenosa običajno omejena na zelo majhne količine, se ne izvaja v komercialne namene in je omejena na zasebne dejavnosti.

Or. en

Predlog spremembe 75
Martin Häusling

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med kakršnimi koli osebami ***za lastno zasebno uporabo zunaj njihove trgovske dejavnosti***. Določitev pravil za tako uporabo rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bila nesorazmeren ukrep, saj je taka vrsta prenosa običajno omejena na zelo majhne količine, se ne izvaja v komercialne namene in je omejena na zasebne dejavnosti.	(13) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med kakršnimi koli osebami. Določitev pravil za tako uporabo rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bila nesorazmeren ukrep, saj je taka vrsta prenosa običajno omejena na zelo majhne količine, se ne izvaja v komercialne namene in je omejena na zasebne dejavnosti.

Or. en

Predlog spremembe 76
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(13a) Ta uredba ne bi smela zajemati rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki je dostopen, se prodaja ali prenaša na kakršen koli način, brezplačno ali ne, za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti, saj za te vrste rastlinskega razmnoževalnega materiala niso potrebni harmonizirani standardi glede pristnosti ali kakovosti, te vrste pa ne ogrožajo pristnosti in kakovosti drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se trži v Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 77
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) V skladu z navedenimi standardi bi bilo treba skladnost rastlinskega razmnoževalnega materiala z zahtevami za predosnovne, osnovne ali certificirane kategorije potrditi z inšpekcijskimi pregledi, vzorčenjem, preizkušanjem in uradnim preizkušanjem na kontrolni parcelici, kar bi izvajali pristojni organi (v nadaljnjem besedilu: uradno potrjevanje), to skladnost pa bi potrjevala uradna etiketa.	(18) V skladu z navedenimi standardi bi bilo treba skladnost rastlinskega razmnoževalnega materiala z zahtevami za predosnovne, osnovne ali certificirane kategorije potrditi z inšpekcijskimi pregledi, vzorčenjem, preizkušanjem in uradnim preizkušanjem na kontrolni parcelici, kar bi izvajali ***nacionalni*** pristojni organi (v nadaljnjem besedilu: uradno potrjevanje), to skladnost pa bi potrjevala uradna etiketa***, in sicer tako, da bi se med drugim zagotovili kakovost in varnost rastlinskega razmnoževalnega materiala***.

Or. ro

Predlog spremembe 78
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Določiti bi bilo treba posebna pravila za pridelavo in trženje ***klonov,*** izbranih klonov***, večklonskih mešanic*** ter večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, saj sta se ***njihova*** pomen in uporaba v sektorju rastlinskega razmnoževalnega materiala povečala. Za zagotovitev preglednosti, ozaveščenega odločanja za uporabnike in učinkovitega uradnega nadzora bi bilo	(19) Določiti bi bilo treba posebna pravila za pridelavo in trženje izbranih klonov ter večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, saj sta se ***njegova*** pomen in uporaba v sektorju rastlinskega razmnoževalnega materiala povečala. Za zagotovitev preglednosti, ozaveščenega odločanja za uporabnike in učinkovitega uradnega nadzora bi bilo treba ***izbrane*** klone ***in večklonski***

treba klone vpisati v poseben javni register, ki bi ga vzpostavili pristojni organi. ***Določiti bi bilo treba tudi pravila za vzdrževanje klonov, da se zagotovita njihova ohranitev in ugotavljanje njihove pristnosti.***	***rastlinski razmnoževalni material*** vpisati v poseben javni register, ki bi ga vzpostavili pristojni organi.

Or. en

Predlog spremembe 79
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19a) Določiti je treba tudi pravila za in vitro pridelavo klonov in njihovo trženje.

Or. en

Predlog spremembe 80
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Sprejeti bi bilo treba pravila za označevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala za zagotovitev ustreznega ugotavljanja pristnosti tega materiala po kategorijah, in sicer s potrdilom o skladnosti z ustreznimi zahtevami, ki se nanašajo na predosnovno, osnovno, certificirano in standardno seme in material.	(23) Sprejeti bi bilo treba pravila za označevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala za zagotovitev ustreznega ugotavljanja pristnosti tega materiala po kategorijah, in sicer s potrdilom o skladnosti z ustreznimi zahtevami, ki se nanašajo na predosnovno, osnovno, certificirano in standardno seme in material. ***Z navedbo ključnih podrobnosti, kot so vrste in sorte, čistost in tretiranje, na etiketah se olajšata spremljanje in nadzor kakovosti rastlinskega razmnoževalnega materiala ter zagotavlja, da potrošniki razumejo, kaj ta dejansko vsebuje.***

Or. ro

Predlog spremembe 81
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Uradno etiketo bi morali natisniti in namestiti pooblaščeni izvajalci poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom pristojnih organov. Ker pa nekateri izvajalci poslovne dejavnosti morda nimajo sredstev za izvajanje vseh dejavnosti potrjevanja in tiskanje uradnih etiket, bi bilo treba zagotoviti, da lahko vse faze potrjevanja na zahtevo izvajalcev poslovne dejavnosti izvedejo tudi pristojni organi.	(25) Uradno etiketo bi morali natisniti in namestiti pooblaščeni izvajalci poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom pristojnih organov. Ker pa nekateri izvajalci poslovne dejavnosti morda nimajo sredstev za izvajanje vseh dejavnosti potrjevanja in tiskanje uradnih etiket, bi bilo treba zagotoviti, da lahko vse faze potrjevanja na zahtevo izvajalcev poslovne dejavnosti izvedejo tudi pristojni organi. ***Pomembno je, da se na ravni EU določijo finančna sredstva za razdelitev nacionalnim pristojnim organom, da se zagotovita učinkovito certificiranje in tiskanje uradnih etiket.***

Or. ro

Predlog spremembe 82
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 29

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) Semena se pogosto tržijo v mešanicah sort iste vrste ali v mešanicah vrst. Vendar bi bilo treba dovoliti, da se semena rodov ali vrst, zajetih v tej uredbi, pridelujejo in tržijo le v mešanicah s semeni rodov ali vrst, ki jih zajema ta uredba. To je potrebno za zagotovitev upoštevanja ustreznih standardov pridelave in tržnih standardov. Kljub temu bi morale	(29) Semena se pogosto tržijo v mešanicah sort iste vrste ali v mešanicah vrst. Vendar bi bilo treba dovoliti, da se semena rodov ali vrst, zajetih v tej uredbi, pridelujejo in tržijo le v mešanicah s semeni rodov ali vrst, ki jih zajema ta uredba. To je potrebno za zagotovitev upoštevanja ustreznih standardov pridelave in tržnih standardov ***ter ustrezne kakovosti***

imeti države članice možnost, da dovolijo pridelavo in trženje mešanice, ki vsebuje semena, zajeta v tej uredbi, in semena, ki ne pripadajo rodovom ali vrstam, zajetim v tej uredbi, za namene ohranjanja genskih virov in naravnega okolja. Razlog za to je, da so te vrste najprimernejše za navedeno ohranjanje. Za navedene mešanice bi bilo treba določiti pravila, da se ***zagotovita*** njihova pristnost in kakovost.	***in varnosti***. Kljub temu bi morale imeti države članice možnost, da dovolijo pridelavo in trženje mešanice, ki vsebuje semena, zajeta v tej uredbi, in semena, ki ne pripadajo rodovom ali vrstam, zajetim v tej uredbi, za namene ohranjanja genskih virov in naravnega okolja. Razlog za to je, da so te vrste najprimernejše za navedeno ohranjanje. Za navedene mešanice bi bilo treba določiti ***posebna in sorazmerna*** pravila, da se ***zagotovijo*** njihova pristnost***, varnost*** in kakovost.
	Or. ro

Predlog spremembe 83
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Izvajati bi bilo treba preizkušanja na kontrolni parcelici, da se preverita sortna pristnost in čistost posameznih partij semen. Za navedena preizkušanja na predosnovnem, osnovnem, certificiranem in standardnem semenu bi bilo treba določiti posebna pravila, ki bi temeljila na veljavnih mednarodnih standardih in izkušnjah, pridobljenih z uporabo direktiv o trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala.	(31) Izvajati bi bilo treba preizkušanja na kontrolni parcelici, da se preverita sortna pristnost***, kakovost*** in čistost posameznih partij semen. Za navedena preizkušanja na predosnovnem, osnovnem, certificiranem in standardnem semenu bi bilo treba določiti posebna pravila, ki bi temeljila na veljavnih mednarodnih standardih in izkušnjah, pridobljenih z uporabo direktiv o trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala. ***Rezultati teh pregledov bi morali zagotoviti jasne in preverljive informacije, ki bi se uporabljale kot osnova za certificiranje in poznejše označevanje semen. Z izvajanjem strogih pravil, kot je to, se bosta zagotovili celovitost in kakovost semen, kar bo pripomoglo k spodbujanju trajnostne kmetijske proizvodnje in zaščiti interesov kmetov in potrošnikov.***
	Or. ro

Predlog spremembe 84
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) Izvajati bi bilo treba preizkušanja na kontrolni parcelici, da se preverita sortna pristnost in čistost posameznih partij semen. Za navedena preizkušanja na predosnovnem, osnovnem***,*** certificiranem ***in standardnem*** semenu bi bilo treba določiti posebna pravila, ki bi temeljila na veljavnih mednarodnih standardih in izkušnjah, pridobljenih z uporabo direktiv o trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala.	(31) Izvajati bi bilo treba preizkušanja na kontrolni parcelici, da se preverita sortna pristnost in čistost posameznih partij semen. Za navedena preizkušanja na predosnovnem, osnovnem ***in*** certificiranem semenu bi bilo treba določiti posebna pravila, ki bi temeljila na veljavnih mednarodnih standardih in izkušnjah, pridobljenih z uporabo direktiv o trženju rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Or. en

Predlog spremembe 85
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Nekateri tipi sort ne izpolnjujejo opredeljenih zahtev glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti. Kljub temu so pomembne za ohranjanje in trajnostno rabo rastlinskih genskih virov. So tradicionalno gojene sorte ali nove sorte, ki so pridelane pod posebnimi lokalnimi pogoji in prilagojene nanje. Zanje je značilna zlasti manjša izenačenost, kar je posledica ***visoke stopnje*** genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami. Te sorte se ***imenujejo*** „ohranjevalne sorte“. S pridelavo in trženjem navedenih sort se prispeva k ciljem spodbujanja ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov za	(32) Nekateri tipi sort ne izpolnjujejo opredeljenih zahtev glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti. Kljub temu so pomembne za ohranjanje in trajnostno rabo rastlinskih genskih virov***, ki so nujni za gensko izboljšanje pridelkov ter bistveni pri prilagajanju nepredvidljivim okoljskim spremembam in prihodnjim potrebam***. So tradicionalno gojene sorte ali nove sorte, ki so pridelane pod posebnimi lokalnimi pogoji in prilagojene nanje. Zanje je značilna zlasti manjša izenačenost, kar je posledica genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami. Te sorte ***so*** se ***prej imenovale***

prehrano in kmetijstvo iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ([40]). Unija je kot pogodbenica Pogodbe zavezana k podpiranju teh ciljev.

[40] Sklep Sveta 2004/869/ES z dne 24. februarja 2004 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (UL L 378, 23.12.2004, str. 1).

„ohranjevalne sorte“***. Primerno je priznati, da je ohranjanje genskih virov dinamičen proces in da bi bilo treba vključiti nove sorte. Zato bi bilo primernejše poimenovanje „raznovrstnostne sorte“***. S pridelavo in trženjem navedenih sort se prispeva k ciljem spodbujanja ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ([40]). Unija je kot pogodbenica Pogodbe zavezana k podpiranju teh ciljev.

[40] Sklep Sveta 2004/869/ES z dne 24. februarja 2004 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (UL L 378, 23.12.2004, str. 1).

Or. en

Predlog spremembe 86
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 32

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(32) Nekateri tipi sort ne izpolnjujejo opredeljenih zahtev glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti. Kljub temu so pomembne za ohranjanje in trajnostno rabo rastlinskih genskih virov. So tradicionalno gojene sorte ali nove sorte, ki so pridelane pod posebnimi lokalnimi pogoji in prilagojene nanje. Zanje je značilna zlasti manjša izenačenost, kar je posledica ***visoke*** stopnje genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami. Te sorte se imenujejo „ohranjevalne sorte“. S pridelavo in trženjem navedenih sort se prispeva k ciljem spodbujanja ohranjanja in	(32) Nekateri tipi sort ne izpolnjujejo opredeljenih zahtev glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti. Kljub temu so pomembne za ohranjanje in trajnostno rabo rastlinskih genskih virov. So tradicionalno gojene sorte ali nove sorte, ki so pridelane pod posebnimi lokalnimi pogoji in prilagojene nanje. Zanje je značilna zlasti manjša izenačenost, kar je posledica ***višje*** stopnje genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami. Te sorte se imenujejo „ohranjevalne sorte“. S pridelavo in trženjem navedenih sort se prispeva k ciljem spodbujanja ohranjanja in

trajnostne rabe rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ([40]). Unija je kot pogodbenica Pogodbe zavezana k podpiranju teh ciljev.

[40] Sklep Sveta 2004/869/ES z dne 24. februarja 2004 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (UL L 378, 23.12.2004, str. 1).

trajnostne rabe rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ([40]). Unija je kot pogodbenica Pogodbe zavezana k podpiranju teh ciljev.

[40] Sklep Sveta 2004/869/ES z dne 24. februarja 2004 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo (UL L 378, 23.12.2004, str. 1).

Or. en

Obrazložitev

Raznolikost nekaterih sort dreves, ki se uporabljajo za ohranjanje, je lahko zaradi načina razmnoževanja včasih razmeroma nizka.

Predlog spremembe 87
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Glede na navedene posebne značilnosti ohranjevalnih sort ter z odstopanjem od opredeljenih zahtev za pridelavo in trženje bi bilo treba dovoliti, da se rastlinski razmnoževalni material teh sort prideluje in trži v skladu z manj strogimi zahtevami. Navedeni cilj je v skladu z načeli evropskega zelenega dogovora, zlasti z načelom varstva biotske raznovrstnosti. Zato je primerno dopustiti, da navedeni material izpolnjuje zahteve glede standardnega materiala za zadevne vrste. Ta rastlinski razmnoževalni material, ki pripada ohranjevalnim sortam, bi bilo zato treba označiti z navedbo „ohranjevalne sorte“. ***Te sorte bi bilo treba tudi registrirati, da se pristojnim organom***	(33) Glede na navedene posebne značilnosti ohranjevalnih sort ter z odstopanjem od opredeljenih zahtev za pridelavo in trženje bi bilo treba dovoliti, da se rastlinski razmnoževalni material teh sort prideluje in trži v skladu z manj strogimi zahtevami. Navedeni cilj je v skladu z načeli evropskega zelenega dogovora, zlasti z načelom varstva biotske raznovrstnosti***, pristnost teh kategorij rastlinskega razmnoževalnega materiala pa ni harmonizirana, pri čemer te kategorije ne ogrožajo pristnosti in kakovosti drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki se trži v Uniji***. Zato je primerno dopustiti, da navedeni material izpolnjuje zahteve glede

omogoči nadzor nad njimi ter da se zagotovita sprejemanje ozaveščenih odločitev s strani uporabnikov in učinkovitost uradnega nadzora.

standardnega materiala za zadevne vrste. Ta rastlinski razmnoževalni material, ki pripada ohranjevalnim sortam, bi bilo zato treba označiti z navedbo „ohranjevalne sorte“.

Or. en

Predlog spremembe 88
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Glede na navedene posebne značilnosti ***ohranjevalnih*** sort ter z odstopanjem od opredeljenih zahtev za pridelavo in trženje bi bilo treba dovoliti, da se rastlinski razmnoževalni material teh sort prideluje in trži v skladu z manj strogimi zahtevami. Navedeni cilj je v skladu z načeli evropskega zelenega dogovora, zlasti z načelom varstva biotske raznovrstnosti. Zato je primerno dopustiti, da navedeni material izpolnjuje zahteve glede standardnega materiala za zadevne vrste. Ta rastlinski razmnoževalni material, ki pripada ***ohranjevalnim*** sortam, bi bilo zato treba označiti z navedbo ***„ohranjevalne*** sorte“. Te sorte bi bilo treba tudi registrirati, da se pristojnim organom omogoči nadzor nad njimi ter da se zagotovita sprejemanje ozaveščenih odločitev s strani uporabnikov in učinkovitost uradnega nadzora.	(33) Glede na navedene posebne značilnosti ***raznovrstnostnih*** sort ter z odstopanjem od opredeljenih zahtev za pridelavo in trženje bi bilo treba dovoliti, da se rastlinski razmnoževalni material teh sort prideluje in trži v skladu z manj strogimi zahtevami. Navedeni cilj je v skladu z načeli evropskega zelenega dogovora, zlasti z načelom varstva biotske raznovrstnosti. Zato je primerno dopustiti, da navedeni material izpolnjuje zahteve glede standardnega materiala za zadevne vrste. Ta rastlinski razmnoževalni material, ki pripada ***raznovrstnostnim*** sortam, bi bilo zato treba označiti z navedbo ***„raznovrstnostne*** sorte“. Te sorte bi bilo treba tudi registrirati, da se pristojnim organom omogoči nadzor nad njimi ter da se zagotovita sprejemanje ozaveščenih odločitev s strani uporabnikov in učinkovitost uradnega nadzora. *(Sprememba velja za celotno besedilo. Če bo sprejeta, bo treba ustrezno prilagoditi celotno besedilo.)*

Or. en

Predlog spremembe 89

Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Številne genske banke, organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali njihovo dejavnost, je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki se jim trži oziroma se trži med njimi, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja, namesto tega pa bi moral biti ta material skladen z manj strogimi pravili.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Genske banke bi morale biti zunaj področja uporabe te uredbe.

Predlog spremembe 90
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Številne genske banke, organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali ***njihovo*** dejavnost, je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki se jim trži oziroma se trži med njimi, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja***, namesto tega pa bi moral biti ta material skladen z manj strogimi pravili***.	(35) Številne genske banke, organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali ***to pomembno*** dejavnost, ***ki za gospodarske subjekte ni privlačna, ker ni gospodarsko pomembna,*** je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki se jim trži oziroma se trži med njimi, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja.

Or. en

Predlog spremembe 91
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Številne ***genske banke,*** organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali njihovo dejavnost, je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki se jim trži oziroma se trži med njimi, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja, namesto tega pa bi moral biti ta material skladen z manj strogimi pravili.	(35) Številne ***naravovarstvene*** organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali njihovo dejavnost, je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki se jim trži oziroma se trži med njimi, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja, namesto tega pa bi moral biti ta material skladen z manj strogimi pravili.

Or. en

Obrazložitev

Javne genske banke ne tržijo rastlinskega razmnoževalnega materiala, temveč v skladu s pravili Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo omogočajo dostop do svojih ohranjenih rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo.

Predlog spremembe 92
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) Številne ***genske banke,*** organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali njihovo dejavnost, je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki ***se jim trži*** oziroma se trži ***med njimi***, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja, namesto tega pa bi moral biti ta material skladen z manj strogimi pravili.	(35) Številne organizacije in mreže v Uniji delujejo z namenom ohranjanja rastlinskih genskih virov. Da bi olajšali njihovo dejavnost, je primerno za rastlinski razmnoževalni material, ki ***ga tržijo*** oziroma ***ki*** se trži ***znotraj njih***, dovoliti odstopanje od uveljavljenih zahtev glede pridelave in trženja, namesto tega pa bi moral biti ta material skladen z manj strogimi pravili.

Or. en

Predlog spremembe 93
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Kmetje si običajno izmenjujejo majhne količine semen ***v naravi*** za dinamično upravljanje z lastnim semenom. Zato je primerno, da se zagotovi odstopanje od opredeljenih zahtev za izmenjavo ***majhnih količin*** semen med kmeti. Tako odstopanje bi bilo mogoče uporabiti, če navedena semena ne pripadajo sorti, za katero so bile podeljene žlahtniteljske pravice v skladu ***z Uredbo Sveta (ES) št. 2100/94 ([41]). Državam članicam bi bilo treba dovoliti, da navedene majhne količine opredelijo glede na leto in za posamezne vrste, da se prepreči zloraba takega odstopanja, ki bi vplivala na trženje semen.***	(36) Kmetje si običajno izmenjujejo majhne količine semen za dinamično upravljanje z lastnim semenom. Zato je primerno, da se zagotovi odstopanje od opredeljenih zahtev za izmenjavo semen med kmeti. Tako odstopanje bi bilo mogoče uporabiti, če navedena semena ne pripadajo sorti, za katero so bile podeljene žlahtniteljske pravice v skladu ***s Svetom***.

[41] Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, 1.9.1994, str. 1).

Or. en

Predlog spremembe 94
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Kmetje si običajno izmenjujejo majhne količine semen ***v naravi*** za dinamično ***upravljanje z lastnim***	(36) Kmetje si običajno izmenjujejo majhne količine semen za dinamično ***ohranjanje lastnega rastlinskega***

semenom. Zato je primerno, da se zagotovi odstopanje od opredeljenih zahtev za izmenjavo ***majhnih količin semen med kmeti. Tako odstopanje bi bilo mogoče uporabiti, če navedena semena ne pripadajo sorti***, ***za katero so bile podeljene žlahtniteljske pravice*** v ***skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2100/94 ([41]). Državam članicam bi bilo treba dovoliti, da navedene majhne količine opredelijo glede*** na ***leto in za posamezne vrste, da se prepreči zloraba takega odstopanja, ki bi vplivala na trženje*** semen.

razmnoževalnega materiala in prispevajo h kmetijski biotski raznovrstnosti. Zato je primerno, da se zagotovi odstopanje od opredeljenih zahtev za izmenjavo ***rastlinskega razmnoževalnega materiala***, ***kot je določeno*** v ***določbi Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo glede pravic kmetov do izmenjave*** na ***kmetiji shranjenih*** semen ***in/ali razmnoževalnega materiala***.

---

[41] Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, 1.9.1994, str. 1).

Or. en

Predlog spremembe 95
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 36

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(36) Kmetje si običajno izmenjujejo majhne količine ***semen v naravi*** za dinamično upravljanje z lastnim semenom. Zato je primerno, da se zagotovi odstopanje od opredeljenih zahtev za izmenjavo ***majhnih*** količin semen med kmeti. Tako odstopanje bi bilo mogoče uporabiti, če navedena semena ne pripadajo sorti, za katero so bile podeljene žlahtniteljske pravice v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2100/94 ([41]). Državam članicam bi bilo treba dovoliti, da navedene ***majhne*** količine opredelijo glede na leto ***in za posamezne vrste***, da se ***prepreči zloraba takega odstopanja***, ***ki bi vplivala na trženje semen***.	(36) Kmetje si običajno ***za denarno nadomestilo in v naravi*** izmenjujejo majhne količine ***rastlinskega razmnoževalnega materiala, vključno s semeni,*** za dinamično upravljanje z lastnim semenom. Zato je primerno, da se zagotovi odstopanje od opredeljenih zahtev za izmenjavo ***teh*** količin semen med kmeti. Tako odstopanje bi bilo mogoče uporabiti, če navedena semena ne pripadajo sorti, za katero so bile podeljene žlahtniteljske pravice v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 2100/94 ([41]). Državam članicam bi bilo treba dovoliti, da navedene količine opredelijo glede na leto***, hkrati pa zagotoviti***, da se ***to pooblastilo ne bo zlorabljalo za kratenje pravice kmetov do***

	***izmenjave rastlinskega razmnoževalnega materiala**, **vključno s semeni, saj to počnejo že tisoče let**.*
[41] Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, 1.9.1994, str. 1).	[41] Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti (UL L 227, 1.9.1994, str. 1).

Or. en

Predlog spremembe 96
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 38

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(38) Uporaba rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki v skladu s to uredbo ne pripada sorti, temveč skupini rastlin znotraj enega samega botaničnega taksona, ter ima visoko stopnjo genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami (v nadaljnjem besedilu: heterogeni material), bi bila lahko koristna zlasti pri ekološki pridelavi in v kmetijstvu z manjšimi vnosi, saj bi izboljšala odpornost in povečala gensko raznovrstnost gojenih rastlin znotraj vrst. Zato bi morala biti dovoljena pridelava in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz heterogenega materiala, pri čemer ne bi bilo treba izpolnjevati zahtev glede registracije sort ter drugih zahtev glede pridelave in trženja iz te uredbe. Določiti bi bilo treba posebne zahteve za proizvodnjo in trženje tega materiala.	(38) Uporaba rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki v skladu s to uredbo ne pripada sorti, temveč skupini rastlin znotraj enega samega botaničnega taksona, ter ima visoko stopnjo genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami (v nadaljnjem besedilu: heterogeni material), bi bila lahko koristna zlasti pri ekološki pridelavi in v kmetijstvu z manjšimi vnosi, saj bi izboljšala odpornost in povečala gensko raznovrstnost gojenih rastlin znotraj vrst. Zato bi morala biti dovoljena pridelava in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz heterogenega materiala, ***z izjemo krmnih rastlin,*** pri čemer ne bi bilo treba izpolnjevati zahtev glede registracije sort ter drugih zahtev glede pridelave in trženja iz te uredbe. Določiti bi bilo treba posebne zahteve za proizvodnjo in trženje tega materiala.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z mnenjem poročevalca.

Predlog spremembe 97
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 39

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(39) Pridelava in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji morata biti skladna z najvišjimi možnimi standardi. Zato bi bilo treba uvoz rastlinskega razmnoževalnega materiala iz tretjih držav dovoliti samo, če je z ocenjevanjem veljavnih standardov glede pristnosti in kakovosti ter sistema potrjevanja v teh državah ugotovljeno, da tak rastlinski razmnoževalni material izpolnjuje zahteve, enakovredne tistim, ki se uporabljajo za rastlinski razmnoževalni material, pridelan in tržen v Uniji. Tako ocenjevanje bi moralo temeljiti na temeljitem pregledu informacij, ki jih zagotovi tretja država, in njene ustrezne zakonodaje. Temeljiti bi moralo tudi na zadovoljivih rezultatih revizije, ki bi jo Komisija izvedla v zadevni tretji državi, kadar bi menila, da je ta revizija potrebna.	(39) Pridelava in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji morata biti skladna z najvišjimi možnimi standardi. Zato bi bilo treba uvoz rastlinskega razmnoževalnega materiala iz tretjih držav dovoliti samo, če je z ocenjevanjem veljavnih standardov glede pristnosti in kakovosti ter sistema potrjevanja v teh državah ugotovljeno, da tak rastlinski razmnoževalni material izpolnjuje zahteve, enakovredne tistim, ki se uporabljajo za rastlinski razmnoževalni material, pridelan in tržen v Uniji. Tako ocenjevanje bi moralo temeljiti na temeljitem pregledu informacij, ki jih zagotovi tretja država, in njene ustrezne zakonodaje. Temeljiti bi moralo tudi na zadovoljivih rezultatih revizije, ki bi jo Komisija izvedla v zadevni tretji državi, kadar bi menila, da je ta revizija potrebna***, vendar izvajanje te uredbe ne bi smelo ovirati uvoza majhnih količin rastlinskega razmnoževalnega materiala iz tretjih držav za namene ohranjanja, kadar se zaradi nekomercialne narave zalog ne izvajajo preizkušanja za ugotavljanje zahtevane enakovrednosti***.

Or. en

Predlog spremembe 98
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 40

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(40) Določiti bi bilo treba pravila v zvezi z označevanjem in informacijami, ki jih je treba zagotoviti v zvezi z uvoženim rastlinskim razmnoževalnim materialom za ustrezno ugotavljanje njegove pristnosti, sledljivost, sprejemanje ozaveščenih odločitev s strani uporabnikov ter omogočanje uradnega nadzora.	(40) Določiti bi bilo treba ***učinkovita in sorazmerna*** pravila v zvezi z označevanjem in informacijami, ki jih je treba zagotoviti v zvezi z uvoženim rastlinskim razmnoževalnim materialom za ustrezno ugotavljanje njegove pristnosti, sledljivost, sprejemanje ozaveščenih odločitev s strani uporabnikov ter omogočanje uradnega nadzora. ***Določiti bi bilo treba tudi standarde za jasno in vidno predstavitev teh informacij na embalaži rastlinskega razmnoževalnega materiala.***

Or. ro

Predlog spremembe 99
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 41

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(41) Za zagotovitev preglednosti in učinkovitejšega nadzora nad pridelavo in trženjem rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bilo treba registrirati izvajalce poslovne dejavnosti. Primerno je, da se vpišejo v registre, ki jih države članice vzpostavijo v skladu z Uredbo (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta ([42]), da se zmanjša upravno breme za navedene izvajalce poslovne dejavnosti. To je sorazmerno tudi zato, ker je velika večina izvajalcev poslovne dejavnosti, ki pridelujejo in tržijo rastlinski razmnoževalni material, že vpisana v registre izvajalcev poslovne dejavnosti iz navedene uredbe.	(41) Za zagotovitev preglednosti in učinkovitejšega nadzora nad pridelavo in trženjem rastlinskega razmnoževalnega materiala bi bilo treba registrirati izvajalce poslovne dejavnosti***, ki niso mikropodjetja***. Primerno je, da se vpišejo v registre, ki jih države članice vzpostavijo v skladu z Uredbo (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta ([42]), da se zmanjša upravno breme za navedene izvajalce poslovne dejavnosti. To je sorazmerno tudi zato, ker je velika večina izvajalcev poslovne dejavnosti, ki pridelujejo in tržijo rastlinski razmnoževalni material, že vpisana v registre izvajalcev poslovne dejavnosti iz navedene uredbe.
[42] Uredba (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o ukrepih varstva pred škodljivimi	[42] Uredba (EU) 2016/2031 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. oktobra 2016 o ukrepih varstva pred škodljivimi

organizmi rastlin, spremembi uredb (EU) št. 228/2013, (EU) št. 652/2014 in (EU) št. 1143/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 69/464/EGS, 74/647/EGS, 93/85/EGS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES in 2007/33/ES (UL L 317, 23.11.2016, str. 4).

organizmi rastlin, spremembi uredb (EU) št. 228/2013, (EU) št. 652/2014 in (EU) št. 1143/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi direktiv Sveta 69/464/EGS, 74/647/EGS, 93/85/EGS, 98/57/ES, 2000/29/ES, 2006/91/ES in 2007/33/ES (UL L 317, 23.11.2016, str. 4).

Or. en

Predlog spremembe 100
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(42) Uvesti bi bilo treba posebne obveznosti za izvajalce poslovne dejavnosti, ki so dejavni na področju pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala, da se zagotovijo njihova odgovornost, učinkovitejši uradni nadzor in pravilna uporaba te uredbe.	(42) Uvesti bi bilo treba posebne obveznosti za izvajalce poslovne dejavnosti, ki so dejavni na področju pridelave ***z namenom trženja*** in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala, da se zagotovijo njihova odgovornost, učinkovitejši uradni nadzor in pravilna uporaba te uredbe. ***Vendar je treba upoštevati posebne značilnosti in omejitve mikropodjetij.***

Or. en

Predlog spremembe 101
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 42

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(42) Uvesti bi bilo treba posebne obveznosti za izvajalce poslovne dejavnosti, ki so dejavni na področju pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala, da se	(42) Uvesti bi bilo treba posebne***, učinkovite in sorazmerne*** obveznosti za izvajalce poslovne dejavnosti, ki so dejavni na področju pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala, da

zagotovijo njihova odgovornost, učinkovitejši uradni nadzor in pravilna uporaba te uredbe.

se zagotovijo njihova odgovornost, učinkovitejši uradni nadzor in pravilna uporaba te uredbe.

Or. ro

Predlog spremembe 102
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 47

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(47) Pristojni organi bi morali registrirane sorte dodatno priglasiti registru sort Unije prek portala EU za rastlinske sorte, da se zagotovi pregled vseh sort, ki jih je dovoljeno tržiti v Uniji.	(47) Pristojni organi bi morali registrirane sorte dodatno priglasiti registru sort Unije prek portala EU za rastlinske sorte, da se zagotovi pregled vseh sort, ki jih je dovoljeno tržiti v Uniji. ***Ta postopek priglasitve bi moral biti učinkovit in pravočasen, da bi deležnikom omogočili hiter in enostaven dostop do podatkov o odobrenih sortah.***

Or. ro

Predlog spremembe 103
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Sorte, tolerantne proti herbicidom, so sorte, ki se z žlahtnjenjem namerno pridobivajo za toleranco proti herbicidom, da bi se gojile v kombinaciji z uporabo navedenih herbicidov. Če tako gojenje ne poteka v ustreznih pogojih, to lahko privede do pojava plevela, odpornega proti navedenim herbicidom, širjenja takih rezistenčnih genov v okolju ali potrebe po povečanju količin uporabljenih herbicidov. Ker je namen te uredbe prispevati k	(48) Sorte, tolerantne proti herbicidom, so sorte, ki se z žlahtnjenjem namerno pridobivajo za toleranco proti herbicidom, da bi se gojile v kombinaciji z uporabo navedenih herbicidov. Če tako gojenje ne poteka v ustreznih pogojih, to lahko privede do pojava plevela, odpornega proti navedenim herbicidom, širjenja takih rezistenčnih genov v okolju ali potrebe po povečanju količin uporabljenih herbicidov. Ker je namen te uredbe prispevati k

trajnostnosti kmetijske proizvodnje, bi morali imeti organi držav članic, pristojni za registracijo sort, možnost, da za gojenje teh sort na svojem ozemlju določijo pogoje za gojenje, ki so primerni za preprečevanje teh neželenih učinkov. Poleg tega bi morali pogoji za gojenje veljati tudi za sorte, ki bi lahko imele neželene agronomske učinke in imajo posebne značilnosti, ki niso odpornost na herbicide, da se ti agronomski učinki odpravijo. Te pogoje bi bilo treba uporabljati za gojenje navedenih sort za kakršen koli namen, med drugim za živila, krmo ter druge proizvode, in ne le za pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala. To je potrebno, da se dosežejo cilji te uredbe v zvezi s prispevkom k trajnostni kmetijski proizvodnji, ki presega fazo pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala.	trajnostnosti kmetijske proizvodnje, bi morali imeti organi držav članic, pristojni za registracijo sort, ***in države članice, v katerih se bodo sorte gojile,*** možnost, da za gojenje teh sort na svojem ozemlju določijo pogoje za gojenje, ki so primerni za preprečevanje teh neželenih učinkov. Poleg tega bi morali pogoji za gojenje veljati tudi za sorte, ki bi lahko imele neželene agronomske učinke in imajo posebne značilnosti, ki niso odpornost na herbicide, da se ti agronomski učinki odpravijo. Te pogoje bi bilo treba uporabljati za gojenje navedenih sort za kakršen koli namen, med drugim za živila, krmo ter druge proizvode, in ne le za pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala. To je potrebno, da se dosežejo cilji te uredbe v zvezi s prispevkom k trajnostni kmetijski proizvodnji, ki presega fazo pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Or. en

Predlog spremembe 104
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 48

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(48) Sorte, tolerantne proti herbicidom, so sorte, ki se z žlahtnjenjem namerno pridobivajo za toleranco proti herbicidom, da bi se gojile v kombinaciji z uporabo navedenih herbicidov. Če tako gojenje ne poteka v ustreznih pogojih, to lahko privede do pojava plevela, odpornega proti navedenim herbicidom, širjenja takih rezistenčnih genov v okolju ali potrebe po povečanju količin uporabljenih herbicidov. Ker je namen te uredbe prispevati k trajnostnosti kmetijske proizvodnje, bi	(48) Sorte, tolerantne proti herbicidom, so sorte, ki se z žlahtnjenjem namerno pridobivajo za toleranco proti herbicidom, da bi se gojile v kombinaciji z uporabo navedenih herbicidov. Če tako gojenje ne poteka v ustreznih pogojih, to lahko privede do pojava plevela, odpornega proti navedenim herbicidom, širjenja takih rezistenčnih genov v okolju ali potrebe po povečanju količin uporabljenih herbicidov. Ker je namen te uredbe prispevati k trajnostnosti kmetijske proizvodnje, bi

morali imeti organi držav članic, ***pristojni za registracijo sort***, možnost, da za gojenje teh sort na svojem ozemlju določijo pogoje za gojenje, ki so primerni za preprečevanje teh neželenih učinkov. Poleg tega bi morali pogoji za gojenje veljati tudi za sorte, ki bi lahko imele neželene agronomske učinke in imajo posebne značilnosti, ki niso odpornost na herbicide, da se ti agronomski učinki odpravijo. Te pogoje bi bilo treba uporabljati za gojenje navedenih sort za kakršen koli namen, med drugim za živila, krmo ter druge proizvode, in ne le za pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala. To je potrebno, da se dosežejo cilji te uredbe v zvezi s prispevkom k trajnostni kmetijski proizvodnji, ki presega fazo pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala.	morali imeti organi držav članic, ***v katerih bi se te sorte tržile***, možnost, da za gojenje teh sort na svojem ozemlju določijo pogoje za gojenje, ki so primerni za preprečevanje teh neželenih učinkov. Poleg tega bi morali pogoji za gojenje veljati tudi za sorte, ki bi lahko imele neželene agronomske učinke in imajo posebne značilnosti, ki niso odpornost na herbicide, da se ti agronomski učinki odpravijo. Te pogoje bi bilo treba uporabljati za gojenje navedenih sort za kakršen koli namen, med drugim za živila, krmo ter druge proizvode, in ne le za pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala. To je potrebno, da se dosežejo cilji te uredbe v zvezi s prispevkom k trajnostni kmetijski proizvodnji, ki presega fazo pridelave in trženja rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Or. en

Obrazložitev

V predlogu je predvideno, da samo ena država članica – tista, ki obravnava vlogo za registracijo sorte – določi pogoje za gojenje za celotno EU. To je problematično zaradi razlik v sistemih kmetovanja v Uniji. Poleg tega bi to povzročilo izbiranje najugodnejše jurisdikcije, pri čemer bi razvijalci sort, tolerantnih proti herbicidom, izbrali nacionalni pristojni organ, za katerega je znano, da sprejema najmanj stroge pogoje.

Predlog spremembe 105
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi ***se prispevalo k trajnostnosti kmetijske proizvodnje ter zadostilo*** gospodarskim, okoljskim in širšim družbenim potrebam, bi bilo treba v zvezi z nekaterimi vidiki izboljšati nove sorte ***vseh*** rodov ali vrst v primerjavi z drugimi sortami istih rodov ali vrst, vpisanimi v isti	(49) Da bi ***zadostili*** gospodarskim, okoljskim in širšim družbenim potrebam, bi bilo treba v zvezi z nekaterimi vidiki izboljšati nove sorte rodov ali vrst ***kmetijskih rastlin, razen zelenjadnic, ki se pridelujejo in tržijo le kot predosnovna, osnovna ali certificirana semena ali***

nacionalni register sort. Ti vidiki zajemajo njihov donos, vključno s stabilnostjo donosa in donosom v pogojih z majhnim vnosom, toleranco/odpornost na biotski stres, vključno z rastlinskimi boleznimi, ki jih povzročajo ogorčice, glive, bakterije, virusi, žuželke in drugi škodljivi organizmi; toleranco/odpornost na abiotski stres, vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam; učinkovitejšo izrabo naravnih virov, kot so voda in hranila; manjšo potrebo po zunanjih vnosih, kot so fitofarmacevtska sredstva in gnojila; značilnosti, ki izboljšujejo trajnostnost skladiščenja, predelave in distribucije, ter kakovost ali prehranske lastnosti (v nadaljnjem besedilu: vrednost za ***trajnostno*** pridelavo in uporabo). Za namene odločanja o registraciji sort in za zagotovitev zadostne prožnosti pri registraciji sort z najbolj zaželenimi značilnostmi bi bilo treba te vidike upoštevati za posamezno sorto kot celoto.

material v primerjavi z drugimi sortami istih rodov ali vrst, vpisanimi v isti nacionalni register sort. Ti vidiki zajemajo njihov donos, vključno s stabilnostjo donosa in donosom v pogojih z majhnim vnosom, toleranco/odpornost na biotski stres, vključno z rastlinskimi boleznimi, ki jih povzročajo ogorčice, glive, bakterije, virusi, žuželke in drugi škodljivi organizmi; toleranco/odpornost na abiotski stres, vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam; učinkovitejšo izrabo naravnih virov, kot so voda in hranila; manjšo potrebo po zunanjih vnosih, kot so fitofarmacevtska sredstva in gnojila; značilnosti, ki izboljšujejo trajnostnost skladiščenja, predelave in distribucije, ter kakovost ali prehranske lastnosti (v nadaljnjem besedilu: vrednost za pridelavo in uporabo). Za namene odločanja o registraciji sort in za zagotovitev zadostne prožnosti pri registraciji sort z najbolj zaželenimi značilnostmi bi bilo treba te vidike upoštevati za posamezno sorto kot celoto. ***Da bi zagotovili, da lahko te sorte pripomorejo k večji trajnostnosti kmetijske proizvodnje, je treba njihovo preizkušanje glede vrednosti za pridelavo in uporabo opraviti v ekoloških pogojih ali, če pristojni organi preizkušanja ne morejo opraviti v ekoloških pogojih, v pogojih z majhnim vnosom.***

Or. en

Predlog spremembe 106
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi se prispevalo k trajnostnosti kmetijske proizvodnje ter zadostilo gospodarskim, okoljskim in širšim družbenim potrebam, bi bilo treba v zvezi z	(49) Da bi se prispevalo k trajnostnosti kmetijske proizvodnje ter zadostilo gospodarskim, okoljskim in širšim družbenim potrebam, bi bilo treba v zvezi z

nekaterimi vidiki izboljšati nove sorte vseh rodov ali vrst v primerjavi z drugimi sortami istih rodov ali vrst, vpisanimi v isti nacionalni register sort. Ti vidiki zajemajo njihov donos, vključno s stabilnostjo donosa in donosom v pogojih z majhnim vnosom, toleranco/odpornost na biotski stres, vključno z rastlinskimi boleznimi, ki jih povzročajo ogorčice, glive, bakterije, virusi, žuželke in drugi škodljivi organizmi; toleranco/odpornost na abiotski stres, vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam; učinkovitejšo izrabo naravnih virov, kot so voda in hranila; manjšo potrebo po zunanjih vnosih, kot so fitofarmacevtska sredstva in gnojila; značilnosti, ki izboljšujejo trajnostnost skladiščenja, predelave in distribucije, ter kakovost ali prehranske lastnosti (v nadaljnjem besedilu: vrednost za trajnostno pridelavo in uporabo). Za namene odločanja o registraciji sort in za zagotovitev zadostne prožnosti pri registraciji sort z najbolj zaželenimi značilnostmi bi bilo treba te vidike upoštevati za posamezno sorto kot celoto.	nekaterimi ***agronomskimi, uporabnimi in okoljskimi*** vidiki izboljšati nove sorte vseh rodov ali vrst v primerjavi z drugimi sortami istih rodov ali vrst, vpisanimi v isti nacionalni register sort. Ti vidiki zajemajo njihov donos, vključno s stabilnostjo donosa in donosom v pogojih z majhnim vnosom, toleranco/odpornost na biotski stres, vključno z rastlinskimi boleznimi, ki jih povzročajo ogorčice, glive, bakterije, virusi, žuželke in drugi škodljivi organizmi; toleranco/odpornost na abiotski stres, vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam; učinkovitejšo izrabo naravnih virov, kot so voda in hranila; manjšo potrebo po zunanjih vnosih, kot so fitofarmacevtska sredstva in gnojila; značilnosti, ki izboljšujejo trajnostnost skladiščenja, predelave in distribucije, ter kakovost***, tehnološke*** ali prehranske lastnosti (v nadaljnjem besedilu: vrednost za trajnostno pridelavo in uporabo). Za namene odločanja o registraciji sort in za zagotovitev zadostne prožnosti pri registraciji sort z najbolj zaželenimi značilnostmi bi bilo treba te vidike upoštevati za posamezno sorto kot celoto. ***Glede na to, da so za to preizkušanje potrebna znatna sredstva in priprave, bi morala biti njegova izvedba za nekatere vrste prostovoljna. V primerih, ko je preizkušanje pogoj za dostop do registra, bi ga moral izvajati le pristojni organ.***

Or. en

Predlog spremembe 107
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Da bi se prispevalo k trajnostnosti kmetijske proizvodnje ter zadostilo gospodarskim, okoljskim in širšim	(49) Da bi se prispevalo k trajnostnosti kmetijske proizvodnje ter zadostilo gospodarskim, okoljskim in širšim

družbenim potrebam, bi bilo treba v zvezi z nekaterimi vidiki izboljšati nove sorte vseh rodov ali vrst v primerjavi z drugimi sortami istih rodov ali vrst, vpisanimi v isti nacionalni register sort. Ti vidiki zajemajo njihov donos, vključno s stabilnostjo donosa in donosom v pogojih z majhnim vnosom, toleranco/odpornost na biotski stres, vključno z rastlinskimi boleznimi, ki jih povzročajo ogorčice, glive, bakterije, virusi, žuželke in drugi škodljivi organizmi; toleranco/odpornost na abiotski stres, vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam; učinkovitejšo izrabo naravnih virov, kot so voda in hranila; manjšo potrebo po zunanjih vnosih, kot so fitofarmacevtska sredstva in gnojila; značilnosti, ki izboljšujejo trajnostnost skladiščenja, predelave ***in*** distribucije, ter kakovost ali prehranske lastnosti (v nadaljnjem besedilu: vrednost za trajnostno pridelavo in uporabo). Za namene odločanja o registraciji sort in za zagotovitev zadostne prožnosti pri registraciji sort z najbolj zaželenimi značilnostmi bi bilo treba te vidike upoštevati za posamezno sorto kot celoto.

družbenim potrebam, bi bilo treba v zvezi z nekaterimi vidiki izboljšati nove sorte vseh rodov ali vrst v primerjavi z drugimi sortami istih rodov ali vrst, vpisanimi v isti nacionalni register sort. Ti vidiki zajemajo njihov donos, vključno s stabilnostjo donosa in donosom v pogojih z majhnim vnosom, toleranco/odpornost na biotski stres, vključno z rastlinskimi boleznimi, ki jih povzročajo ogorčice, glive, bakterije, virusi, žuželke in drugi škodljivi organizmi; toleranco/odpornost na abiotski stres, vključno s prilagajanjem podnebnim spremembam; učinkovitejšo izrabo naravnih virov, kot so voda in hranila; manjšo potrebo po zunanjih vnosih, kot so fitofarmacevtska sredstva in gnojila; značilnosti, ki izboljšujejo trajnostnost ***pridelave, žetve,*** skladiščenja, predelave***,*** distribucije ***in uporabe***, ter kakovost ali prehranske lastnosti (v nadaljnjem besedilu: vrednost za trajnostno pridelavo in uporabo). Za namene odločanja o registraciji sort in za zagotovitev zadostne prožnosti pri registraciji sort z najbolj zaželenimi značilnostmi bi bilo treba te vidike upoštevati za posamezno sorto kot celoto.

Or. en

Predlog spremembe 108
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) Ker je za ekološke sorte, primerne za ekološko pridelavo, kot so opredeljene v členu 3 Uredbe (EU) 2018/848, značilna visoka raven genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami, je primerno, da se za njihovo registracijo uporabijo	(50) Ker je za ekološke sorte, primerne za ekološko pridelavo, kot so opredeljene v členu 3 Uredbe (EU) 2018/848, značilna visoka raven genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami, je primerno, da se za njihovo registracijo uporabijo

prilagoditve v zvezi z razločljivostjo, izenačenostjo in nespremenljivostjo, zlasti kar zadeva zahteve glede izenačenosti. Poleg tega bi bilo treba za boljšo prilagoditev teh sort posebnim potrebam ekološke pridelave njihovo preizkušanje glede vrednosti za ***trajnostno*** pridelavo in uporabo izvesti v ekoloških pogojih.	prilagoditve v zvezi z razločljivostjo, izenačenostjo in nespremenljivostjo, zlasti kar zadeva zahteve glede izenačenosti. Poleg tega bi bilo treba za boljšo prilagoditev teh sort posebnim potrebam ekološke pridelave njihovo preizkušanje glede vrednosti za pridelavo in uporabo izvesti v ekoloških pogojih.

Or. en

Predlog spremembe 109
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Kljub temu pa bi morala obstajati možnost, da se preizkušanje sorte glede njene zadovoljive vrednosti za trajnostno pridelavo in uporabo opravi v prostorih vložnika vloge in pod uradnim nadzorom pristojnega organa. To je potrebno za zmanjšanje upravnega bremena, zagotovitev razpoložljivosti preizkuševalnih zmogljivosti in zmanjšanje stroškov pristojnih organov. Vendar bi moral biti za organizacijo preizkušanja odgovoren pristojni organ. Poleg tega se je pri sodelovanju med pristojnimi organi in izvajalci poslovne dejavnosti, ki se ukvarjajo z žlahtnjenjem novih sort, izkazalo, da so ti izvajalci usposobljeni za izvajanje takih preizkušanj, saj imajo ustrezne vire ter strokovno in drugo znanje.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 110
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) ***Kljub temu pa*** bi ***morala*** obstajati možnost, da se preizkušanje sorte glede njene zadovoljive vrednosti za trajnostno pridelavo in uporabo opravi v prostorih vložnika vloge in pod uradnim nadzorom pristojnega organa. ***To je potrebno za zmanjšanje upravnega bremena***, ***zagotovitev*** razpoložljivosti preizkuševalnih zmogljivosti in ***zmanjšanje stroškov*** pristojnih organov. Vendar bi moral biti za organizacijo preizkušanja odgovoren pristojni organ. Poleg tega se je pri sodelovanju med pristojnimi organi in izvajalci poslovne dejavnosti, ki se ukvarjajo z žlahtnjenjem novih sort, izkazalo, da so ti izvajalci usposobljeni za izvajanje takih preizkušanj, saj imajo ustrezne vire ter strokovno in drugo znanje.	(55) ***Morala*** bi obstajati možnost, da se preizkušanje sorte glede njene zadovoljive vrednosti za trajnostno pridelavo in uporabo opravi v prostorih vložnika vloge in pod uradnim nadzorom pristojnega organa ***v okviru prostovoljnega sistema***. ***S tem bi lahko zmanjšali upravno breme***, ***zagotovili*** razpoložljivosti preizkuševalnih zmogljivosti in ***zmanjšali stroške*** pristojnih organov. Vendar bi moral biti za organizacijo preizkušanja odgovoren pristojni organ. Poleg tega se je pri sodelovanju med pristojnimi organi in izvajalci poslovne dejavnosti, ki se ukvarjajo z žlahtnjenjem novih sort, izkazalo, da so ti izvajalci usposobljeni za izvajanje takih preizkušanj, saj imajo ustrezne vire ter strokovno in drugo znanje. ***Vendar bi moral v primerih, ko je preizkušanje obvezen pogoj za dostop do registra, to preizkušanje izvajati le pristojni organ.***

Or. en

Predlog spremembe 111
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 56

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(56) Za zagotovitev verodostojnosti in visoke kakovosti preizkušanj razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti bi moral prostore pristojnih organov, kjer se ta preizkušanja izvajajo, pregledati Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO).Prostore vložnikov vlog, v katerih se izvaja preizkušanje glede zadovoljive	(56) Za zagotovitev verodostojnosti in visoke kakovosti preizkušanj razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti bi moral prostore pristojnih organov, kjer se ta preizkušanja izvajajo, pregledati Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO).Prostore vložnikov vlog, v katerih se izvaja preizkušanje glede zadovoljive

vrednosti za ***trajnostno*** pridelavo in uporabo pod uradnim nadzorom, bi morali pregledati ustrezni pristojni organi, da se zagotovi skladnost z veljavnimi zahtevami.	vrednosti za pridelavo in uporabo pod uradnim nadzorom, bi morali pregledati ustrezni pristojni organi, da se zagotovi skladnost z veljavnimi zahtevami.

Or. en

Predlog spremembe 112
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 57

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(57) Registracija sorte bi morala veljati deset let, da se spodbudijo inovacije v sektorju žlahtnjenja ter umik starih sort s trga in njihova nadomestitev z novimi. Vendar bi moralo navedeno obdobje za sorte rodov ali vrst sadnih rastlin in trte znašati 30 let zaradi daljšega časa, potrebnega za dokončanje proizvodnega cikla navedenih rodov ali vrst.	(57) Registracija sorte bi morala veljati deset let, da se spodbudijo inovacije v sektorju žlahtnjenja ter umik starih sort s trga in njihova nadomestitev z novimi. Vendar bi moralo navedeno obdobje za ***ohranjevalne sorte in za*** sorte rodov ali vrst sadnih rastlin in trte znašati 30 let zaradi daljšega časa, potrebnega za dokončanje proizvodnega cikla navedenih rodov ali vrst.

Or. en

Predlog spremembe 113
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 60 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(60a) Nekatere konvencionalno vzgojene sorte so že povezane s patenti, v prihodnosti pa bi lahko nova zakonodaja EU o novih genomskih tehnikah sprožila širjenje sort s patentiranimi lastnostmi. V teh okoliščinah je primerno, da ta uredba zagotavlja večjo preglednost, saj določa, da se v nacionalnih registrih in registrih

Unije navede prisotnost vsakega patenta, ki ga zajemajo sorte, da bi se lahko žlahtnitelji in kmetje ozaveščeno odločali.

Or. en

Predlog spremembe 114
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(64) Uredbo (EU) 2018/848 bi bilo treba spremeniti, da se opredelitvi pojmov „rastlinski razmnoževalni material“ in „heterogeni material“ uskladita z opredelitvami iz te uredbe. Poleg tega bi bilo treba pooblastilo Komisije za sprejetje posebnih določb za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz ekološkega heterogenega materiala izključiti iz Uredbe (EU) 2018/848, saj bi bilo treba vsa pravila v zvezi s pridelavo in trženjem rastlinskega razmnoževalnega materiala zaradi pravne jasnosti določiti v tej uredbi.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Pravila, ki so že določena v uredbi o ekološkem kmetovanju, bi bilo treba pregledati le v okviru navedene uredbe.

Predlog spremembe 115
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(64) Uredbo (EU) 2018/848 bi bilo	***črtano***

treba spremeniti, da se opredelitvi pojmov „rastlinski razmnoževalni material“ in „heterogeni material“ uskladita z opredelitvami iz te uredbe. Poleg tega bi bilo treba pooblastilo Komisije za sprejetje posebnih določb za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz ekološkega heterogenega materiala izključiti iz Uredbe (EU) 2018/848, saj bi bilo treba vsa pravila v zvezi s pridelavo in trženjem rastlinskega razmnoževalnega materiala zaradi pravne jasnosti določiti v tej uredbi.

Or. en

Predlog spremembe 116
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(64) Uredbo (EU) 2018/848 bi bilo treba spremeniti, da se opredelitvi pojmov „rastlinski razmnoževalni material“ in „heterogeni material“ uskladita z opredelitvami iz te uredbe. Poleg tega bi bilo treba pooblastilo Komisije za sprejetje posebnih določb za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz ekološkega heterogenega materiala izključiti iz Uredbe (EU) 2018/848, saj bi bilo treba vsa pravila v zvezi s pridelavo in trženjem rastlinskega razmnoževalnega materiala zaradi pravne jasnosti določiti v tej uredbi.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 117
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 64

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(64) Uredbo (EU) 2018/848 bi bilo treba spremeniti, da se ***opredelitvi pojmov*** „rastlinski razmnoževalni material“ ***in „heterogeni material“ uskladita*** z ***opredelitvami*** iz te uredbe. ***Poleg tega bi bilo treba pooblastilo Komisije za sprejetje posebnih določb za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz ekološkega heterogenega materiala izključiti iz Uredbe (EU) 2018/848, saj bi bilo treba vsa pravila v zvezi s pridelavo in trženjem rastlinskega razmnoževalnega materiala zaradi pravne jasnosti določiti v tej uredbi.***	(64) Uredbo (EU) 2018/848 bi bilo treba spremeniti, da se ***opredelitev pojma*** „rastlinski razmnoževalni material“ ***uskladi*** z ***opredelitvijo*** iz te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 118
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 70

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(70) Da bi se preizkušanje in zahteve glede ***trajnostne*** vrednosti za pridelavo in uporabo prilagodili morebitnemu tehničnemu in znanstvenemu razvoju ter morebitnemu razvoju mednarodnih standardov, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte za dopolnitev te uredbe z nekaterimi elementi. Ti elementi so metodologije, potrebne za poskuse rasti, ki jih je treba izvesti za namen ocenjevanja ***trajnostne*** vrednosti za pridelavo in uporabo nekaterih rodov ali vrst ter za sprejetje dodatnih zahtev v zvezi s to vrednostjo.	(70) Da bi se preizkušanje in zahteve glede vrednosti za pridelavo in uporabo prilagodili morebitnemu tehničnemu in znanstvenemu razvoju ter morebitnemu razvoju mednarodnih standardov, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte za dopolnitev te uredbe z nekaterimi elementi. Ti elementi so metodologije, potrebne za poskuse rasti, ki jih je treba izvesti za namen ocenjevanja vrednosti za pridelavo in uporabo nekaterih rodov ali vrst ter za sprejetje dodatnih zahtev v zvezi s to vrednostjo.

Or. en

Predlog spremembe 119
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 72

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(72) Da bi se določbe te uredbe v zvezi s preizkušanjem sort prilagodile tehničnemu in znanstvenemu razvoju ter praktičnim potrebam pristojnih organov in izvajalcev poslovne dejavnosti ter zaradi nadaljnjega ukrepanja v okviru izkušenj, pridobljenih z uporabo zadevnih pravil, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte za dopolnitev te uredbe z določitvijo pravil o pregledu prostorov izvajalcev poslovne dejavnosti, ki so namenjeni izvajanju preizkušanja glede zadovoljive vrednosti za ***trajnostno*** pridelavo in uporabo.	(72) Da bi se določbe te uredbe v zvezi s preizkušanjem sort prilagodile tehničnemu in znanstvenemu razvoju ter praktičnim potrebam pristojnih organov in izvajalcev poslovne dejavnosti ter zaradi nadaljnjega ukrepanja v okviru izkušenj, pridobljenih z uporabo zadevnih pravil, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte za dopolnitev te uredbe z določitvijo pravil o pregledu prostorov izvajalcev poslovne dejavnosti, ki so namenjeni izvajanju preizkušanja glede zadovoljive vrednosti za pridelavo in uporabo.

Or. en

Predlog spremembe 120
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 73

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(73) Da bi se določbe te uredbe v zvezi s preizkušanjem glede ***trajnostne*** pridelave in uporabe prilagodile tehničnemu ali znanstvenemu razvoju ter vsem novim politikam ali pravilom Unije o trajnostnem kmetijstvu, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte za dopolnitev te uredbe z določitvijo minimalnih zahtev za izvajanje tega preizkušanja, metodologij za ocenjevanje preizkušenih značilnosti ter standardov za	(73) Da bi se določbe te uredbe v zvezi s preizkušanjem glede pridelave in uporabe prilagodile tehničnemu ali znanstvenemu razvoju ter vsem novim politikam ali pravilom Unije o trajnostnem kmetijstvu, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 PDEU sprejme akte za dopolnitev te uredbe z določitvijo minimalnih zahtev za izvajanje tega preizkušanja, metodologij za ocenjevanje preizkušenih značilnosti ter standardov za ocenjevanje rezultatov tega

ocenjevanje rezultatov tega preizkušanja in za poročanje o njih ter za spreminjanje preizkušenih značilnosti.	preizkušanja in za poročanje o njih ter za spreminjanje preizkušenih značilnosti.

Or. en

Predlog spremembe 121
Daniel Buda

Predlog uredbe
Uvodna izjava 81 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(81a) Komisija bi morala določiti vire financiranja, da bi državam članicam omogočila ustanovitev specializiranih, uradnih laboratorijev, akreditiranih s strani EU, za preizkušanje rastlinskega razmnoževalnega materiala, s čimer bi dosegli, da bo ta ocena izvedena na podlagi posebnih postopkov, enakih za vse organe v državah članicah.

Or. ro

Predlog spremembe 122
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Uvodna izjava 85

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(85) ***Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe*** bi bilo treba ***na Komisijo*** prenesti ***izvedbena*** pooblastila za ***odločanje*** o organizaciji začasnih poskusov, da se najdejo boljše alternative za področje uporabe in nekatere določbe te uredbe.	(85) ***Na Komisijo*** bi bilo treba prenesti pooblastila za ***sprejetje posebnih pravil*** o organizaciji začasnih poskusov, da se najdejo boljše alternative za področje uporabe in nekatere določbe te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 123
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 91

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(91) Ta uredba bi se morala začeti uporabljati tri leta po začetku njene veljavnosti, da se lahko pristojni organi in izvajalci poslovne dejavnosti prilagodijo njenim določbam ter tudi da se zagotovi čas, ki je potreben za sprejetje zadevnih delegiranih in izvedbenih aktov. Pravila o zadovoljivi vrednosti za ***trajnostno*** pridelavo in uporabo sort zelenjadnic in sort sadnih rastlin pa bi bilo treba začeti uporabljati pet let po začetku veljavnosti te uredbe. Pristojni organi in izvajalci poslovne dejavnosti to dodatno časovno obdobje potrebujejo za potrebne priprave in izvedbo prvih preizkusov na terenu v skladu s temi novimi pravili –	(91) Ta uredba bi se morala začeti uporabljati tri leta po začetku njene veljavnosti, da se lahko pristojni organi in izvajalci poslovne dejavnosti prilagodijo njenim določbam ter tudi da se zagotovi čas, ki je potreben za sprejetje zadevnih delegiranih in izvedbenih aktov. Pravila o zadovoljivi vrednosti za pridelavo in uporabo sort zelenjadnic in sort sadnih rastlin pa bi bilo treba začeti uporabljati pet let po začetku veljavnosti te uredbe. Pristojni organi in izvajalci poslovne dejavnosti to dodatno časovno obdobje potrebujejo za potrebne priprave in izvedbo prvih preizkusov na terenu v skladu s temi novimi pravili –

Or. en

Predlog spremembe 124
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba ***določa pravila*** za pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji ter zlasti zahteve glede pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala na poljih in drugih lokacijah ter zahteve glede kategorij materiala, pristnosti in kakovosti, potrjevanja, označevanja, pakiranja, uvoza, izvajalcev poslovne dejavnosti ter registracije sort.	Ta uredba ***se uporablja*** za pridelavo ***z namenom trženja*** in ***za*** trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji ter zlasti zahteve glede pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala na poljih in drugih lokacijah ter zahteve glede kategorij materiala, pristnosti in kakovosti, potrjevanja, označevanja, pakiranja, uvoza, izvajalcev poslovne dejavnosti ter registracije sort.

Or. en

Predlog spremembe 125
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta uredba določa tudi pravila o pogojih za gojenje nekaterih sort, ki bi lahko imele neželene agronomske učinke, vključno z gojenjem za namene, ki presegajo pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala, in sicer za proizvodnjo živil, krme ter drugih proizvodov.	Ta uredba določa tudi pravila o pogojih za gojenje nekaterih sort, ki ***so tolerantne proti herbicidom ali ki*** bi lahko imele neželene agronomske učinke, vključno z gojenjem za namene, ki presegajo pridelavo in trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala, in sicer za proizvodnjo živil, krme ter drugih proizvodov.

Or. en

Predlog spremembe 126
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja tega materiala.	Zahteve v zvezi s pridelavo ***in uvozom*** rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja tega materiala ***v Uniji***.

Or. en

Obrazložitev

Številna podjetja uvozijo material iz tretjih držav v EU zaradi nadzora kakovosti, preizkušanja ali predelave itd., preden ga ponovno izvozijo. Tak pretok je še vedno mogoč zunaj področja uporabe te zakonodaje.

Predlog spremembe 127

Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja ***tega*** materiala.	Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja ***ali uvoza rastlinskega razmnoževalnega*** materiala ***v končni embalaži v Unijo***.

Or. en

Obrazložitev

Dodatek k predlogu spremembe poročevalca za razlikovanje med uvozom, namenjenim za trženje uporabniku, in požetih semen, ki bodo pred trženjem predelana.

Predlog spremembe 128
Anne Sander

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja tega materiala.	Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo ***ali uvoz*** z namenom trženja tega materiala ***na trgu EU***.

Or. fr

Predlog spremembe 129
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja tega	Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo ***ali uvoz*** z namenom

materiala.	trženja tega materiala ***kot rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji***.

Or. en

Predlog spremembe 130
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja ***tega materiala***.	Zahteve v zvezi s pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala se uporabljajo samo za pridelavo z namenom trženja ***in uvoza na notranji trg EU***.

Or. ro

Obrazložitev

Pravila, določena v tej uredbi, zajemajo tudi uvoz rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Predlog spremembe 131
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zagotoviti kakovost in raznolikost izbire rastlinskega razmnoževalnega materiala ter njegovo razpoložljivost izvajalcem poslovne dejavnosti in končnim uporabnikom;	(a) zagotoviti kakovost in raznolikost izbire rastlinskega razmnoževalnega materiala ter njegovo razpoložljivost izvajalcem poslovne dejavnosti***, kmetom*** in končnim uporabnikom;

Or. en

Predlog spremembe 132
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zagotoviti kakovost in raznolikost izbire rastlinskega razmnoževalnega materiala ter njegovo razpoložljivost izvajalcem poslovne dejavnosti in končnim uporabnikom;	(a) zagotoviti kakovost***, varnost*** in raznolikost izbire rastlinskega razmnoževalnega materiala ter njegovo razpoložljivost izvajalcem poslovne dejavnosti in končnim uporabnikom;

Or. ro

Predlog spremembe 133
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) zagotoviti ***enake*** konkurenčne pogoje za izvajalce poslovne dejavnosti po vsej Uniji in delovanje notranjega trga rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(b) zagotoviti ***sorazmerne*** konkurenčne pogoje za izvajalce poslovne dejavnosti po vsej Uniji in delovanje notranjega trga rastlinskega razmnoževalnega materiala***, pri katerih se upoštevajo razlike v obsegu izvajalcev na trgu***;

Or. en

Predlog spremembe 134
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) zagotoviti ***enake*** konkurenčne pogoje za izvajalce poslovne dejavnosti po vsej Uniji in delovanje notranjega trga rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(b) zagotoviti ***sorazmerne*** konkurenčne pogoje za izvajalce poslovne dejavnosti po vsej Uniji in delovanje notranjega trga rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Obrazložitev

Obrazložitev: Države članice morajo te pogoje prilagoditi kmetijskim in kulturnim razmeram v posamezni regiji ali državi ter zagotoviti sorazmernost s količinami, ki jih trži posamezni izvajalec.

Predlog spremembe 135
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) prispevati k ohranjanju in trajnostni rabi rastlinskih genskih virov in h kmetijski biotski raznovrstnosti;	(d) prispevati k ***dinamičnemu*** ohranjanju in trajnostni rabi rastlinskih genskih virov in h kmetijski biotski raznovrstnosti;

Or. en

Predlog spremembe 136
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) prispevati k trajnostni kmetijski proizvodnji, ki je prilagojena sedanjim in prihodnjim predvidenim ***podnebnim*** razmeram;	(e) prispevati k trajnostni kmetijski proizvodnji, ki je prilagojena ***raznolikim*** sedanjim in prihodnjim predvidenim ***pedoklimatskim*** razmeram;

Or. en

Predlog spremembe 137
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(fa) podpirati inovacije za razvoj odpornega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ki bi prispevale k izboljšanju kmetijskih rastlin, pri katerih je pomembno zlasti varstvo tal, kot so metuljnice;

Or. en

Obrazložitev

V Evropski uniji inovacije v zvezi s semeni za metuljnice že leta stagnirajo. Bistveno je spodbujati raziskave o odpornejših semenih, da bi v skladu z evropsko strategijo za beljakovine povečali pridelavo teh kmetijskih rastlin.

Predlog spremembe 138
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 2 – točka f a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(fa) zagotoviti ustrezno konkurenco na notranjem trgu, da bo rastlinski razmnoževalni material kmetom in drugim končnim uporabnikom na voljo po razumni ceni;

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je, da izvajanje te uredbe ne povzroči koncentracije na trgu.

Predlog spremembe 139
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste dodajo na seznam v Prilogi I, če izpolnjujejo vsaj ***dva*** od naslednjih elementov:	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste dodajo na seznam v Prilogi I, če izpolnjujejo vsaj ***enega*** od naslednjih elementov:

Or. en

Obrazložitev

Zahteve za vpis nove vrste na seznam so, vsaj za zelenjadnice, bistveno prestroge. Vrste, ki ne izpolnjujejo dveh od treh zahtev, lahko Komisija izbriše. Najbolje bi bilo ohraniti sedanja pravila: dodati je treba vsako vrsto, pri kateri poslovno žlahtnjenje poteka v EU. Druga možnost: izpolnjena mora biti samo ena zahteva.

Predlog spremembe 140
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste dodajo na seznam v Prilogi I, če izpolnjujejo vsaj ***dva*** od naslednjih elementov:	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste dodajo na seznam v Prilogi I, če izpolnjujejo vsaj ***enega*** od naslednjih elementov:

Or. en

Obrazložitev

Zahteve za vpis nove vrste na seznam so, vsaj za zelenjadnice, bistveno prestroge.

Predlog spremembe 141
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste dodajo na seznam v Prilogi I, če izpolnjujejo vsaj ***dva***	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste dodajo na seznam v Prilogi I, če izpolnjujejo vsaj

od naslednjih elementov:	***enega*** od naslednjih elementov:

Or. en

Predlog spremembe 142
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) predstavljajo ***pomembno*** področje pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala in imajo ***pomembno*** vrednost, kar zadeva tržen rastlinski razmnoževalni material, v Uniji;	(a) predstavljajo ***precejšnje*** področje pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala in imajo ***veliko*** vrednost, kar zadeva tržen rastlinski razmnoževalni material, v Uniji;

Or. en

Obrazložitev

Za nekatere sadne rastline, ki se gojijo samo v določenih pogojih rasti, je lahko težko izpolniti merila.

Predlog spremembe 143
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) predstavljajo ***pomembno*** področje pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala in imajo ***pomembno*** vrednost, kar zadeva tržen rastlinski razmnoževalni material, v Uniji;	(a) predstavljajo ***precejšnje*** področje pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala in imajo ***veliko*** vrednost, kar zadeva tržen rastlinski razmnoževalni material, v Uniji;

Or. en

Obrazložitev

Za nekatere sadne rastline, ki se gojijo samo na določenih območjih/v določenih pogojih rasti, je lahko težko izpolniti merila (območje in vrednost).

Predlog spremembe 144
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) so bistvenega pomena za varnost proizvodnje hrane in krme v Uniji v primerjavi z drugimi rodovi in vrstami, ki niso navedeni v navedeni prilogi, ***ter***	(b) so bistvenega pomena za varnost proizvodnje hrane in krme v Uniji v primerjavi z drugimi rodovi in vrstami, ki niso navedeni v navedeni prilogi, ***ali***

Or. en

Predlog spremembe 145
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) so pomembni z vidika agronomije, trajnostnosti ali prehranskih lastnosti.

Or. en

Obrazložitev

Sedanje razmere niso ugodne za vključevanje vrst manjšega agronomskega, okoljskega in/ali prehranskega pomena, ki so v skladu s cilji agroekološkega prehoda.

Predlog spremembe 146
Anne Sander

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) so pomembne z agronomskega, prehranskega ali trajnostnega vidika.

Or. fr

Predlog spremembe 147
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste črtajo s seznama v Prilogi I, če ne izpolnjujejo več vsaj ***dveh elementov*** iz drugega pododstavka.	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste črtajo s seznama v Prilogi I, če ne izpolnjujejo več vsaj ***enega elementa*** iz drugega pododstavka.

Or. en

Obrazložitev

Zahteve za vpis nove vrste na seznam so, vsaj za zelenjadnice, bistveno prestroge. Vrste, ki ne izpolnjujejo dveh od treh zahtev, lahko Komisija izbriše. Najbolje bi bilo ohraniti sedanja pravila: dodati je treba vsako vrsto, pri kateri poslovno žlahtnjenje poteka v EU. Druga možnost: izpolnjena mora biti samo ena zahteva.

Predlog spremembe 148
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste črtajo s seznama v Prilogi I, če ne izpolnjujejo več vsaj ***dveh elementov*** iz drugega pododstavka.	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rodovi ali vrste črtajo s seznama v Prilogi I, če ne izpolnjujejo več vsaj ***enega elementa*** iz drugega pododstavka.

Or. en

Predlog spremembe 149
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) razmnoževalni material okrasnih rastlin, kot je opredeljen v členu 2 Direktive 98/56/ES;	(a) razmnoževalni material okrasnih rastlin, kot je opredeljen v členu 2 Direktive 98/56/ES***, in kmetijske rastline, ki se uporabljajo v okrasne namene, iz dela A Priloge I***;

Or. en

Obrazložitev

Opredelitev bi bilo mogoče bolje oblikovati, da bi jasneje izključili uporabo kmetijskih pridelkov v okrasne namene.

Predlog spremembe 150
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) rastlinski razmnoževalni material, ki se prideluje za izvoz v tretje države;	(c) rastlinski razmnoževalni material, ki se prideluje za izvoz v tretje države***, da bi koristila tako Uniji kot kmetom v tretjih državah***;

Or. en

Obrazložitev

Spodbujati je treba možnosti pridelave za izvoz. Samo izvoz Nizozemske znaša 4 milijarde eurov na leto, celotne EU pa še več, zato je ohranitev te možnosti koristna tako za kmete v EU kot za kmete zunaj EU.

Predlog spremembe 151
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) rastlinski razmnoževalni material, ki se prideluje za izvoz v tretje države;	(c) rastlinski razmnoževalni material, ki se prideluje ***izključno*** za izvoz v tretje države;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev vključuje samo material, ki ni namenjen dajanju na trg.

Predlog spremembe 152
Herbert Dorfmann

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki za njihovo lastno zasebno uporabo zunaj njihovih trgovskih dejavnosti;	(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki za njihovo lastno zasebno uporabo zunaj njihovih trgovskih dejavnosti ***in samo za njihovo zasebno uporabo ter v povezavi s cilji ohranjanja in biotske raznovrstnosti rastlinskega razmnoževalnega materiala***;

Or. en

Predlog spremembe 153
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki za njihovo lastno zasebno uporabo zunaj njihovih trgovskih	(d) rastlinski razmnoževalni material, ***za katerega žlahtniteljske pravice niso bile podeljene in*** ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki za njihovo lastno zasebno uporabo zunaj njihovih trgovskih

dejavnosti;	dejavnosti ***ter zunaj obsega zagotavljanja njihovih pridelovalnih dejavnosti***;

Or. en

Predlog spremembe 154
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki ***za njihovo lastno zasebno uporabo zunaj njihovih trgovskih dejavnosti***;	(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki;

Or. en

Obrazložitev

Pojem „končni uporabnik“ je opredeljen že v členu 3(28). Na tem mestu dodatna opredelitev ni potrebna. Natančneje, že iz opredelitve v členu 3(28) je jasno, da je rastlinski razmnoževalni material namenjen zasebni uporabi, saj uporaba poteka zunaj poslovnih dejavnosti uporabnikov.

Predlog spremembe 155
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki ***za njihovo lastno zasebno uporabo zunaj njihovih trgovskih dejavnosti***;	(d) rastlinski razmnoževalni material, ki se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne, med končnimi uporabniki;

Or. en

Obrazložitev

Pojem „končni uporabnik“ je opredeljen že v členu 3(28) kot sledi: „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva, prenaša in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti. Že iz te opredelitve je jasno, da je rastlinski razmnoževalni material namenjen zasebni uporabi, saj uporaba poteka zunaj poslovnih dejavnosti uporabnika. Dodatno sklicevanje v členu 2(4), točka (d), na „trgovske dejavnosti“ povzroča pravno negotovost, saj je v nasprotju z dovoljenjem za prodajo rastlinskega razmnoževalnega materiala, kar je pomembno, saj bodo hranitelji semen morda morali prodati semena, da bi povrnili nastale stroške razmnoževanja.

Predlog spremembe 156
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material***,*** ***ki se uporablja izključno*** za ***uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali*** znanstvene namene.	(e) ***izjeme, ki se nanašajo na dobavo rastlinskega razmnoževalnega materiala uradnim organom za preizkušanje in inšpekcijske preglede; izjeme, ki se nanašajo na dobavo vzgojenega rastlinskega razmnoževalnega materiala izvajalcem storitev predelave ali pakiranja, pod pogojem, da izvajalec storitev ne pridobi lastninske pravice na tako dobavljenih rastlinah in je zagotovljena pristnost rastlin; izjeme, ki se nanašajo na dobavo rastlinskega razmnoževalnega materiala pod določenimi pogoji izvajalcem storitev za pridelavo nekaterih kmetijskih surovin za industrijske namene ali za razmnoževanje semena v ta namen; izjeme za*** rastlinski razmnoževalni material za znanstvene namene***, selekcijo, druge testne ali poskusne namene; izjeme od tržnih zahtev za rastline za saditev, ki niso dokončno certificirane; izjeme od tržnih zahtev iz določb Izvedbenega sklepa (EU) 2017/478; izjeme od tržnih zahtev za rastline za saditev, za katere je dokazano, da so namenjene izvozu v tretje države***.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/2072 o določitvi enotnih pogojev za izvajanje Uredbe (EU) 2016/2031 o zdravju rastlin (člen 6).

Predlog spremembe 157
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***uporablja izključno*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***.***	(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***prodaja ali prenaša na kakršen koli način, brezplačno ali ne,*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***,*** ***tudi za raziskave in preizkušanje na kmetijah ter dejavnosti, ki jih izvajajo genske banke.***

Or. en

Predlog spremembe 158
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***uporablja izključno*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene.	(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način, brezplačno ali ne,*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***,*** ***tudi za raziskave in preizkušanje na kmetijah***.

Or. ro

Predlog spremembe 159
Herbert Dorfmann

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***uporablja izključno*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene.	(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***prodaja ali prenaša na kakršen koli način, brezplačno ali ne,*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***, tudi za raziskave na kmetijah***.

Or. en

Predlog spremembe 160
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***uporablja izključno*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene.	(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se ***prodaja ali prenaša na kakršen koli način, brezplačno ali ne,*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***, tudi za raziskave na kmetijah***.

Or. en

Predlog spremembe 161
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material,	(e) rastlinski razmnoževalni material,

ki se ***uporablja izključno*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene.	ki se ***prodaja ali prenaša na kakršen koli način, brezplačno ali ne,*** za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***, tudi za raziskave na kmetijah***.

Or. en

Obrazložitev

Hranitelji semen lahko semena izmenjajo, pa tudi prodajo, da si povrnejo svoje stroške. Določiti se ne bi smeli nobeni dodatni pogoji, ki bi hraniteljem semen in vrtnarjem onemogočili, da nadaljujejo svoja ključna prizadevanja za ohranjanje in trajnostno uporabo rastlinskih genskih virov, priznana v drugem poročilu FAO o stanju svetovnih rastlinskih genskih virov.

Predlog spremembe 162
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se uporablja izključno za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene.	(e) rastlinski razmnoževalni material, ki se uporablja izključno za uradno preizkušanje, žlahtnjenje, inšpekcijske preglede, razstave ali znanstvene namene***, tudi za raziskave na kmetijah***.

Or. en

Predlog spremembe 163
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) rastlinski razmnoževalni material, ki ga prenašajo ali prodajajo mali proizvajalci semen (fizične osebe, mali kmetje ali mikropodjetja).
	Ta rastlinski razmnoževalni material:

(i) je pridelan na kmetiji z namenom ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti ter

(ii) ni hibrid F1 in

(iii) ne vsebuje gensko spremenjenega organizma (GSO) ali rastline NGT kategorije 1, kot je opredeljena v členu 3(7) Uredbe (EU) …/…, ali rastline NGT kategorije 2, kot je opredeljena v členu 3(8) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije: vstaviti sklic na uredbo o NGT ...), ter

(iv) ne more biti – kot celota ali v smislu genskih sestavin – predmet pravic intelektualne lastnine, ki omejujejo njegovo uporabo za ohranjanje, raziskovanje, žlahtnjenje in izobraževanje, tudi na kmetiji s strani kmeta, ki rastlinski razmnoževalni material te sorte, pridelan na kmetiji, uporablja za navedene cilje,

(v) nima prave vrednosti za komercialno proizvodnjo in se trži v majhnih pakiranjih.

Or. en

Obrazložitev

Navedene dejavnosti je treba izvzeti iz področja uporabe, saj bi uporabnike sicer uvrstili med izvajalce poslovne dejavnosti, kar bi spremljalo veliko upravno breme.

Predlog spremembe 164
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) material, ki ni namenjen tržnemu izkoriščanju sorte, kot je zagotavljanje rastlinskega razmnoževalnega materiala ponudnikom storitev, ne da bi ponudnik storitev pridobil lastništvo nad rastlinskim

razmnoževalnim materialom, ali proizvodnja nekaterih surovin za industrijske namene, ne da bi bil rastlinski razmnoževalni material dan na trg.

Or. es

Obrazložitev

Dodana je možnost da se rastlinski razmnoževalni material da na voljo ponudnikom storitev za industrijske namene, ne da bi ti pridobili lastništvo ali da bi bil material dan na trg.

Predlog spremembe 165
Herbert Dorfmann

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) rastlinski razmnoževalni material, ki je dostopen, se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način v majhnih količinah, kot je opredeljeno v Prilogi IX, brezplačno ali ne, za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti.

Or. en

Predlog spremembe 166
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) rastlinski razmnoževalni material, ki je dostopen, se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug način v majhnih količinah, kot je opredeljeno v Prilogi IX, brezplačno ali ne, za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih

virov in kmetijske biotske raznovrstnosti.

Or. ro

Predlog spremembe 167
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) rastlinski razmnoževalni material, ki je dostopen, se prodaja ali prenaša na kakršen koli drug drug način, brezplačno ali ne, za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti.

Or. en

Obrazložitev

Glede na krizo biotske raznovrstnosti in podnebno krizo ter za izpolnitev obveznosti iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo, drugega globalnega akcijskega načrta za rastlinske genske vire in deklaracije Združenih narodov o pravicah kmetov in drugih oseb, ki delajo na podeželskih območjih, je treba rastlinski razmnoževalni material, ki se prenaša za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti, izvzeti iz te uredbe.

Predlog spremembe 168
Luke Ming Flanagan

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) rastlinski razmnoževalni material, ki je dostopen, se prodaja ali prenaša na kakršen koli način, brezplačno ali ne, za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti.

Or. en

Obrazložitev

Hranitelji semen lahko semena izmenjajo, pa tudi prodajo, da si povrnejo svoje stroške. Določiti se ne bi smeli nobeni dodatni pogoji, ki bi hraniteljem semen in vrtnarjem onemogočili, da nadaljujejo svoja ključna prizadevanja za ohranjanje in trajnostno uporabo rastlinskih genskih virov, priznana v drugem poročilu FAO o stanju svetovnih rastlinskih genskih virov.

Predlog spremembe 169
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) rastlinski razmnoževalni material, ki ga upravljajo javne genske banke.

Or. en

Obrazložitev

Javne genske banke ne tržijo rastlinskega razmnoževalnega materiala, temveč v skladu s pravili Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo omogočajo dostop do svojih ohranjenih rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo.

Predlog spremembe 170
Luke Ming Flanagan

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(eb) primere, ko bi se z njo omejile pravice, ki jih določa Mednarodna pogodba o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ali deklaracija Združenih narodov o pravicah kmetov in drugih oseb, ki delajo na podeželskih območjih.

Or. en

Obrazložitev

Predlog Komisije je v nasprotju z obveznostmi EU iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo in deklaracijo Združenih narodov o pravicah kmetov in drugih oseb, ki delajo na podeželskih območjih.

Predlog spremembe 171
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(eb) rastlinski razmnoževalni material, ki ga prenašajo ali prodajajo genske banke, organizacije in mreže zunaj trgovskih dejavnosti za namene ohranjanja in trajnostne rabe rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti;

Or. en

Predlog spremembe 172
Herbert Dorfmann

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(eb) prenos vzorcev rastlinskih genskih virov za prehrano in kmetijstvo, tudi za namene žlahtnjenja, usposabljanja, ohranjanja in repatriacije.

Or. en

Predlog spremembe 173
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ec) primere, ko bo se z njo omejile pravice, ki jih določa Mednarodna pogodba o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo ali deklaracija Združenih narodov o pravicah kmetov in drugih oseb, ki delajo na podeželskih območjih.

Or. en

Predlog spremembe 174
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 – točka e d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ed) semena divjih rastlin, vključno s semeni, ki se komercialno tržijo in večinoma uporabljajo za renaturacijo.

Or. en

Predlog spremembe 175
Norbert Lins

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) ohranjevalne mešanice.

Or. de

Predlog spremembe 176
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni ***fizično*** ali ***pravno osebo***, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z ***rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji***:	(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni ***vsako osebo javnega*** ali ***zasebnega prava***, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z ***rastlinami, rastlinskimi proizvodi in drugimi predmeti ter pravno odgovorna zanje***: ***(a) sajenje;*** ***(b) žlahtnjenje;*** ***(c) pridelavo, vključno z gojenjem, razmnoževanjem in ohranjanjem;*** ***(d) vnos na ozemlje Unije ter premik po njem in z njega;*** ***(e) dostopnost na trgu;*** ***(f) skladiščenje, zbiranje, odpremo in predelavo;***

Or. en

Obrazložitev

V skladu z Uredbo (EU) 2016/2031.

Predlog spremembe 177
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji***:***	(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji***, namenjenih tržnemu izkoriščanju rastlinskega razmnoževalnega materiala s strani izvajalca poslovne dejavnosti;***

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe omejuje področje uporabe uredbe na izvajalce, ki navedene dejavnosti izvajajo z namenom komercialnega izkoriščanja/ponujanja samega rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Predlog spremembe 178
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji:	(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji***, namenjenih tržnemu izkoriščanju rastlinskega razmnoževalnega materiala s strani izvajalca poslovne dejavnosti zunaj pogodbe o storitvah***:

Or. en

Obrazložitev

S predlagano uredbo se bo znatno razširilo področje uporabe obstoječe zakonodaje. V skladu s predlogom bi se kot izvajalci poslovne dejavnosti obravnavali kmetje, ki pridelujejo semena za lastno uporabo za pridelavo hrane/krme, kmetje, ki razmnožujejo semena na podlagi pogodbe o storitvah, vrtni centri, ki prodajajo pakete semen, izvajalci, ki zagotavljajo storitve, kot so skladiščenje, označevanje itd. To bi pomenilo velik dodaten strošek za izvajalce in javne organe, ne da bi bila ta razširitev potrebna za zagotavljanje kakovosti rastlinskega razmnoževalnega materiala. Obveznosti glede zdravstvenega varstva rastlin bi v vsakem primeru veljale še naprej.

Predlog spremembe 179
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni ***fizično*** ali ***pravno osebo***, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z ***rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji***:	(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni ***vsako osebo javnega*** ali ***zasebnega prava***, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z ***rastlinami, rastlinskimi proizvodi in drugimi predmeti ter pravno odgovorna zanje***:

Or. en

Obrazložitev

Sprememba zaradi doslednosti in skladnosti z Uredbo (EU) 2016/2031.

Predlog spremembe 180
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni ***fizično ali*** pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji:	(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi z rastlinskim razmnoževalnim materialom v Uniji***, namenjenih poslovni kmetijski proizvodnji***:

Or. en

Predlog spremembe 181
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi ***z rastlinskim***	(2) „izvajalec poslovne dejavnosti“ pomeni fizično ali pravno osebo, ki je poslovno vključena v eno ali več naslednjih dejavnosti v zvezi ***s tržnim***

razmnoževalnim materialom v Uniji:	***izkoriščanjem rastlinskega razmnoževalnega materiala*** v Uniji:

Or. ro

Obrazložitev

Kmetje, ki pridelujejo semena samo za lastno uporabo, se tako kot genske banke ne bi smeli obravnavati kot „izvajalci poslovnih dejavnosti“ in zanje ne bi smele veljati nove obveznosti iz členov 41 do 43. Če bi pristojni organi spremljali vsakega kmeta, ki prideluje semena za lastno uporabo, in genske banke, bi to povzročilo znatne dodatne stroške za izvajalce dejavnosti in javno upravo, obenem pa ni ustrezno utemeljeno, zakaj je to potrebno za obvladovanje tveganj glede kakovosti in identifikacije rastlinskega razmnoževalnega materiala.

Predlog spremembe 182
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) pridelavo;	(a) pridelavo***, vključno z gojenjem, razmnoževanjem in ohranjanjem***;

Or. en

Obrazložitev

V skladu z Uredbo (EU) 2016/2031.

Predlog spremembe 183
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) pridelavo;	(a) pridelavo ***z namenom trženja***;

Or. en

Predlog spremembe 184
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***pridelavo***;	(a) ***sajenje***;

Or. en

Predlog spremembe 185
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) sajenje;

Or. en

Predlog spremembe 186
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ab) žlahtnjenje;

Or. en

Predlog spremembe 187
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(b) ***trženje***;	(b) ***dostopnost na trgu***;

Or. en

Predlog spremembe 188
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***trženje***;	(b) ***žlahtnjenje***;

Or. en

Predlog spremembe 189
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) vnos na ozemlje Unije ter premik po njem in z njega;

Or. en

Predlog spremembe 190
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) vzdrževanje sort;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 191
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) vzdrževanje sort;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

S predlagano uredbo se bo znatno razširilo področje uporabe obstoječe zakonodaje. Predlog bi kot izvajalce poslovne dejavnosti na primer zajemal organizacije hraniteljev semen in javne genske banke, ki razmnožujejo semena za njihovo ohranitev, kmete, ki proizvajajo semena samo za lastno uporabo za proizvodnjo hrane/krme in ne rastlinskega razmnoževalnega materiala, kmete, ki semena razmnožujejo na podlagi pogodbe o storitvah, majhne kmetijske trgovine in lokalne vrtne centre, ki prodajajo pakete semen.

Predlog spremembe 192
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***vzdrževanje sort***;	(c) ***pridelavo, vključno z gojenjem, razmnoževanjem in ohranjanjem***;

Or. en

Predlog spremembe 193
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) vzdrževanje sort;	(c) vzdrževanje ***ali razmnoževanje*** sort;

Or. en

Predlog spremembe 194
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Č1en 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje storitev v zvezi s pristnostjo in kakovostjo;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 195
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Č1en 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotavljanje storitev v zvezi s pristnostjo in kakovostjo;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To bi pomenilo velik dodaten strošek za izvajalce, pa tudi za javne organe, in sicer brez ustrezne utemeljitve, zakaj je ta razširitev potrebna za odpravljanje tveganj, povezanih s kakovostjo ali pristnostjo rastlinskega razmnoževalnega materiala. Obveznosti glede zdravstvenega varstva rastlin, ki izhajajo iz Uredbe 2016/2031, bi veljale še naprej.

Predlog spremembe 196
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Č1en 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ***zagotavljanje storitev v zvezi s pristnostjo*** in ***kakovostjo***;	(d) ***vnos na ozemlje Unije ter premik po njem*** in ***z njega***;

Or. en

Predlog spremembe 197
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) ***ohranjanje, skladiščenje, sušenje, predelavo, tretiranje, pakiranje, zapečatenje, označevanje, vzorčenje ali preizkušanje***;	(e) ***dostopnost na trgu***;

Or. en

Predlog spremembe 198
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) ***ohranjanje,*** skladiščenje, ***sušenje,*** predelavo***, tretiranje, pakiranje***, ***zapečatenje, označevanje, vzorčenje ali preizkušanje***;	(e) skladiščenje, ***zbiranje, odpremo in*** predelavo;

Or. en

Predlog spremembe 199
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) Kmetje, ki izvajajo dejavnosti v skladu s členom 30, se ne štejejo za izvajalce poslovne dejavnosti;

Or. en

Obrazložitev

Biti obravnavan kot „izvajalec poslovne dejavnosti“ je precej obremenjujoče in se glede na majhne zadevne količine zdi nesorazmerno za kmete, ki izmenjujejo rastlinski razmnoževalni material z drugimi kmeti. (Ta sprememba mora biti prikazana kot zadnji stavek opredelitve.)

Predlog spremembe 200
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) skladiščenje, zbiranje, odpremo in predelavo;

Or. en

Predlog spremembe 201
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) uvoz;

Or. en

Predlog spremembe 202
Martin Hlaváček

Predlog uredbe

Člen 3 – odstavek 1 – točka 2 – točka e b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(eb) žlahtnjenje sort;

Or. en

Predlog spremembe 203
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje***, brezplačen*** prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;	(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje ***z namenom prodaje***, prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije***, namenjen tržnemu izkoriščanju rastlinskega razmnoževalnega materiala v odnosu do tretjih oseb,*** znotraj Unije ali ***prek*** uvoza v Unijo;

Or. en

Predlog spremembe 204
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje***, brezplačen prenos***, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;	(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije ***rastlinskega razmnoževalnega materiala*** znotraj Unije ali ***njegovega*** uvoza v Unijo***, namenjen tržnemu izkoriščanju rastlinskega***

razmnoževalnega materiala;

Or. en

Obrazložitev

Sedanja zakonodaja o trženju semen področje uporabe uredbe omejuje na področja, kjer obstaja namen komercialnega izkoriščanja rastlinskega razmnoževalnega materiala. Tako naj bi ostalo tudi v novi uredbi. Izmenjava semen (vključno z brezplačnim prenosom in prenosom v naravi) med kmeti in mrežami za ohranjanje civilne družbe/skupnostnimi semenskimi bankami mora ostati zunaj področja uporabe. Poleg tega se prodaja semen za prehrano ali krmo ali pridelava semen po komercialni pogodbi ne bi smeli obravnavati kot trženje semen in biti predmet zakonodaje.

Predlog spremembe 205
Herbert Dorfmann

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje***, brezplačen prenos***, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;	(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo***, namenjen tržnemu izkoriščanju rastlinskega razmnoževalnega materiala***;

Or. en

Predlog spremembe 206
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, brezplačen prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije	(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, brezplačen prenos, ponudba za prodajo***, vključno s spletno prodajo,*** ali kakršen koli drug način

ali uvoza v Unijo;	prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;

Or. es

Predlog spremembe 207
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje***, brezplačen prenos***, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;	(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije ***rastlinskega razmnoževalnega materiala*** znotraj Unije ali uvoza v Unijo***, namenjenega tržnemu izkoriščanju rastlinskega razmnoževalnega materiala***;

Or. en

Obrazložitev

Sedanja zakonodaja o trženju semen področje uporabe uredbe omejuje na področja, kjer obstaja namen komercialnega izkoriščanja rastlinskega razmnoževalnega materiala. Tako naj bi ostalo tudi v novi uredbi.

Predlog spremembe 208
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, brezplačen prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;	(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti ***za komercialne namene***: prodaja, posedovanje, brezplačen prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali

uvoza v Unijo;

Or. en

Predlog spremembe 209
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, brezplačen prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;	(3) „trženje“ pomeni naslednje ***trgovske*** dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja, posedovanje, brezplačen prenos, ponudba za prodajo ali kakršen koli drug način prenosa ali distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo;

Or. ro

Predlog spremembe 210
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni ***naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja***, posedovanje***, brezplačen prenos***, ***ponudba*** za prodajo ***ali kakršen koli drug način prenosa*** ali ***distribucije znotraj Unije ali uvoza*** v ***Unijo***;	(3) „trženje“ pomeni ***prodajo***, posedovanje ***z namenom prodaje***, ***ponudbo*** za prodajo ***in kakršno koli odpremo, dobavo*** ali ***prenos tretjim osebam, namenjen tržnemu izkoriščanju semena, proti plačilu ali ne***;

Or. en

Obrazložitev

Opredelitev mora biti v skladu z veljavnimi direktivami o trženju.

Predlog spremembe 211

Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) „trženje“ pomeni ***naslednje dejavnosti izvajalca poslovne dejavnosti: prodaja***, posedovanje***, brezplačen prenos***, ***ponudba*** za prodajo ***ali kakršen*** koli ***drug način prenosa*** ali ***distribucije znotraj Unije ali uvoza v Unijo***;	(3) „trženje“ pomeni ***prodajo***, posedovanje ***z namenom prodaje***, ***ponudbo*** za prodajo ***in kakršno*** koli ***odpremo, dobavo*** ali ***prenos tretjim osebam, namenjen tržnemu izkoriščanju semena, proti plačilu ali ne***;

Or. en

Obrazložitev

Predlaga se uporaba opredelitve trženja, ki se uporablja v veljavnih direktivah o trženju. Sprememba bi povzročila resne težave pri predelavi in pretoku pridobljenih semen (kar bi se obravnavalo kot trženje, čeprav še ne bi bilo v skladu z vsemi zahtevami, medtem ko bi bilo seme, ki se trži za komercialno izkoriščanje, v skladu z zahtevami). Poročevalčev predlog spremembe že pomeni izboljšavo, vključno z uporabo pridevnika „tržen“, vendar je opredelitev iz direktiv o trženju še primernejša.

Predlog spremembe 212
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) „sorta“ pomeni sorto, kot je opredeljena v členu 5(2) Uredbe (ES) št. 2100/94;	(4) „sorta“ pomeni sorto, kot je opredeljena v členu 5(2) Uredbe (ES) št. 2100/94***, razen „ohranjevalne/raznovrstnostne sorte“ ali „ekološke sorte, primerne za ekološko pridelavo“***;

Or. en

Predlog spremembe 213
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) „klon“ pomeni posameznega potomca rastline, prvotno pridobljenega iz druge posamezne rastline z vegetativnim razmnoževanjem, ki je gensko enak navedeni rastlini;	***črtano***

Or. es

Predlog spremembe 214
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) „izbrani klon“ pomeni klon, ki je bil selekcioniran in izbran zaradi nekaterih posebnih znotrajsortnih fenotipskih značilnosti in njegovega fitosanitarnega statusa, zaradi katerih je uspešnejši, ter ki ustreza opisu sorte, ki ji pripada, v primeru izbranih klonov, ki ne pripadajo nobeni sorti, pa opisu vrste, ki ji pripada;	(6) „izbrani klon“ pomeni klon, ki je bil selekcioniran in izbran zaradi nekaterih posebnih znotrajsortnih fenotipskih značilnosti in njegovega fitosanitarnega statusa, zaradi katerih je uspešnejši, ter ki ustreza opisu sorte, ki ji pripada, v primeru izbranih klonov, ki ne pripadajo nobeni sorti, pa opisu vrste, ki ji pripada***. To velja za trto in tiste vrste sadnih rastlin, pri katerih se lahko pojavi zgoraj navedena variabilnost znotraj sorte***;

Or. es

Obrazložitev

S spremembo je pojasnjeno, katere vrste zajema opredelitev.

Predlog spremembe 215
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) „izbrani klon“ pomeni klon, ki je bil selekcioniran in izbran zaradi nekaterih posebnih znotrajsortnih fenotipskih značilnosti in njegovega fitosanitarnega statusa, zaradi katerih je uspešnejši, ter ki ustreza opisu sorte, ki ji pripada***, v primeru izbranih klonov, ki ne pripadajo nobeni sorti, pa opisu vrste, ki ji pripada***;	(6) „izbrani klon“ pomeni klon, ki je bil selekcioniran in izbran zaradi nekaterih posebnih znotrajsortnih fenotipskih značilnosti in njegovega fitosanitarnega statusa, zaradi katerih je uspešnejši, ter ki ustreza opisu sorte, ki ji pripada;

Or. en

Predlog spremembe 216
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) „večklonski rastlinski razmnoževalni material“ pomeni ***skupino več različnih potomcev posamezne rastline***, ***ki so pridobljeni iz različnih*** genotipov ***in od katerih vsak ustreza opisu*** sorte, ki ***ji pripada***;	(7) „večklonski rastlinski razmnoževalni material“ pomeni ***razmnoževalni material, pridobljen s selekcijo, namenjeno genskemu doprinosu in izvedeno s kvantitativnimi genskimi orodji, skupine najmanj sedmih*** genotipov ***iz istega poskusnega niza določene stare*** sorte, ki ***vsebuje večino svoje znotrajsortne raznolikosti***;

Or. en

Predlog spremembe 217
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) „večklonska mešanica“ pomeni mešanico izbranih klonov, ki vsi pripadajo isti sorti ali vrsti, kot je ustrezno, pri čemer je vsak od njih pridobljen z ločeno	***črtano***

selekcijo;

Or. es

Obrazložitev

Ta opredelitev ni potrebna.

Predlog spremembe 218
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) „večklonska mešanica“ pomeni mešanico izbranih klonov, ki vsi pripadajo isti sorti ali vrsti, kot je ustrezno, pri čemer je vsak od njih pridobljen z ločeno selekcijo;	***črtano***

(Sprememba velja za celotno besedilo. Če bo sprejeta, bo treba ustrezno prilagoditi celotno besedilo.)

Or. en

Obrazložitev

Večklonske mešanice so glede na opredelitev mešanice izbranih klonov, pridobljenih z neodvisno selekcijo, brez dodatne dodane vrednosti za kmeta, ki lahko sam preprosto združuje različne izbrane klone. Črtanje „mešanice klonov“ bi bilo treba upoštevati v celotnem besedilu.

Predlog spremembe 219
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) „uradno priznani opis“ pomeni ***pisni*** opis ohranjevalne sorte, ki ga je ***priznal*** pristojni organ ***in*** ki ***vključuje***	(11) „uradno priznani opis“ pomeni ***opis, ki se uporablja za*** opis ohranjevalne sorte, ki ga je ***pripravil javni ali zasebni***

posebne značilnosti sorte ***ter je bil pridobljen drugače kot s preizkušanjem razločljivosti***, ***izenačenosti*** in ***nespremenljivosti te*** sorte;	***organ z zadostno zmogljivostjo in znanjem ter ga je*** pristojni organ ***priznal kot opis,*** ki ***je dovolj popoln za identifikacijo in razločljivost ohranjevalne*** sorte***. V ta namen mora vključevati minimalno število ustreznih značilnosti sorte***, ***ki omogočajo njeno identifikacijo*** in ***razločljivost glede na druge*** sorte;

Or. es

Obrazložitev

Uradno se lahko priznajo samo opisi sort, ki jih pripravijo javni ali zasebni organi z zadostnimi zmogljivostmi in znanjem. Poleg tega mora ta opis vsebovati vsaj minimalno število značilnosti sorte, da se lahko uporablja za identifikacijo in razločljivost ohranjevalne sorte glede na druge znane sorte.

Predlog spremembe 220
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) „uradno priznani opis“ pomeni pisni opis ***ohranjevalne*** sorte, ki ga je priznal pristojni organ in ki vključuje posebne značilnosti sorte ter je bil pridobljen drugače kot s preizkušanjem razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti te sorte;	(11) „uradno priznani opis“ pomeni pisni opis sorte, ki ga je priznal pristojni organ in ki vključuje posebne značilnosti sorte ter je bil pridobljen drugače kot s preizkušanjem razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti te sorte;

Or. en

Obrazložitev

Lahko se uporablja tudi za sadne sorte, ne le za ohranjevalne sorte.

Predlog spremembe 221
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) „uradno priznani opis“ pomeni pisni opis ***ohranjevalne*** sorte, ki ga je priznal pristojni organ in ki vključuje posebne značilnosti sorte ter je bil pridobljen drugače kot s preizkušanjem razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti te sorte;	(11) „uradno priznani opis“ pomeni pisni opis sorte, ki ga je priznal pristojni organ in ki vključuje posebne značilnosti sorte ter je bil pridobljen drugače kot s preizkušanjem razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti te sorte;

Or. en

Obrazložitev

Lahko se uporablja tudi za sadne sorte, ne le za ohranjevalne sorte.

Predlog spremembe 222
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 17

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(17) „standardno seme“ pomeni seme, razen predosnovnega, osnovnega ali certificiranega semena, ***ki ni namenjeno nadaljnjemu razmnoževanju in*** izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, del A;	(17) „standardno seme“ pomeni seme, razen predosnovnega, osnovnega ali certificiranega semena, ***pridelano iz predosnovnega, osnovnega, certificiranega ali standardnega semena, ki*** izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, del A;

Or. en

Predlog spremembe 223
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 18

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(18) „predosnovni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki pripada množitvi pred množitvijo osnovnega materiala, ki je	(18) „predosnovni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki pripada množitvi pred množitvijo osnovnega materiala, ki je

namenjen pridelavi in potrjevanju osnovnega ali certificiranega materiala ter za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***del*** B;	namenjen pridelavi in potrjevanju osnovnega ali certificiranega materiala ter za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***deli*** B***, C in E***;

Or. en

Predlog spremembe 224
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) „osnovni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki je pridelan iz predosnovnega materiala ali predhodnih množitev osnovnega materiala, je namenjen pridelavi in potrjevanju nadaljnjih množitev osnovnega ali certificiranega materiala ter za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***del*** B;	(19) „osnovni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki je pridelan iz predosnovnega materiala ali predhodnih množitev osnovnega materiala, je namenjen pridelavi in potrjevanju nadaljnjih množitev osnovnega ali certificiranega materiala ter za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***deli*** B***, C in E***;

Or. en

Predlog spremembe 225
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 19 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19a) „matična rastlina“ pomeni znano rastlino, namenjeno za razmnoževanje;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev, potrebna za pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in trte.

Predlog spremembe 226
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 19 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19b) „predosnovna matična rastlina“ pomeni matično rastlino, namenjeno za pridelavo predosnovnega materiala ali materiala nižjih kategorij;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev, potrebna za pridelavo in certificiranje rastlinskega razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in trte.

Predlog spremembe 227
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 19 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19c) „osnovna matična rastlina“ pomeni matično rastlino, namenjeno za pridelavo osnovnega materiala ali materiala nižjih kategorij;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev, potrebna za pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in trte.

Predlog spremembe 228
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 19 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19d) „certificirana matična rastlina“ pomeni matično rastlino, namenjeno za pridelavo certificiranega materiala ali materiala nižjih kategorij;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev, potrebna za pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in trte.

Predlog spremembe 229
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 19 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(19e) „standardna matična rastlina“ pomeni matično rastlino, namenjeno za pridelavo standardnega materiala;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev, potrebna za pridelavo rastlinskega razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in trte.

Predlog spremembe 230
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) „certificirani material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki je pridelan iz predosnovnih, osnovnih ali predhodnih množitev certificiranega materiala in za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***del*** B;	(20) „certificirani material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki je pridelan iz predosnovnih, osnovnih ali predhodnih množitev certificiranega materiala in za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***deli*** B***, C in E***;

Or. en

Predlog spremembe 231
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) „certificirani material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki je pridelan iz predosnovnih, osnovnih ali predhodnih množitev certificiranega materiala in za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***del*** B;	(20) „certificirani material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen, ki je pridelan iz predosnovnih, osnovnih ali predhodnih množitev certificiranega materiala in za katerega se z uradnim potrjevanjem ali potrjevanjem pod uradnim nadzorom ugotovi, da izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge II, ***deli*** B***, C in E***;

Or. en

Predlog spremembe 232
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) „standardni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen in predosnovnega, osnovnega ali	(21) „standardni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen in predosnovnega, osnovnega ali

certificiranega materiala, ki ni namenjen nadaljnjemu razmnoževanju in izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, ***del*** B;	certificiranega materiala, ki ni namenjen nadaljnjemu razmnoževanju in izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, ***deli*** B***, C in E***;

Or. en

Predlog spremembe 233
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) „standardni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen in predosnovnega, osnovnega ali certificiranega materiala, ***ki ni namenjen nadaljnjemu razmnoževanju in*** izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, del B;	(21) „standardni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen in predosnovnega, osnovnega ali certificiranega materiala, ***pridelan iz predosnovnega, osnovnega, certificiranega ali standardnega materiala, ki*** izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, del B;

Or. en

Predlog spremembe 234
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) „standardni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen in predosnovnega, osnovnega ali certificiranega materiala, ***ki ni namenjen nadaljnjemu razmnoževanju*** in izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, del B;	(21) „standardni material“ pomeni rastlinski razmnoževalni material, razen semen in predosnovnega, osnovnega ali certificiranega materiala, in izpolnjuje ustrezne pogoje iz Priloge III, del B;

Or. en

Obrazložitev

Trenutno se večina kultivarjev sadnih rastlin prideluje samo v kategoriji CAC.

Predlog spremembe 235
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 24 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(24a) „razmnoževanje“ pomeni vegetativno pridelovanje matičnih rastlin, da bi se pridobilo zadostno število matičnih rastlin iste kategorije;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev je potrebna, da se omogoči povečanje števila matičnih rastlin sadnih rastlin in trte, ki spadajo v isto kategorijo.

Predlog spremembe 236
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 24 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(24b) „obnova matične rastline“ pomeni zamenjavo ene matične rastline z drugo rastlino, ki je vegetativno pridobljena iz nje;

Or. es

Obrazložitev

Opredelitev je potrebna, da se uredi obnova matičnih rastlin. Gre za običajno prakso pridelovalcev razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in trte.

Predlog spremembe 237
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 27 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(27) „heterogeni material“ pomeni ***skupino rastlin znotraj enega samega botaničnega taksona najnižje znane stopnje***, ki***:***	(27) „***ekološki*** heterogeni material“ pomeni ***ekološki heterogeni material, kot je opredeljen v členu 3(18) Uredbe (EU) 2018/848***, ki ***se prideluje v skladu z Uredbo (EU) 2018/848 in je namenjen le za nadaljnjo uporabo v ekološki pridelavi;***

Or. en

Predlog spremembe 238
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 27 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ne vsebuje GSO ali rastline NGT kategorije 1, kot je opredeljena v členu 3(7) Uredbe (EU) …/… , ali rastline NGT kategorije 2, kot je opredeljena v členu 3(8) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije: vstavite sklic na uredbo o NGT ...);

Or. en

Obrazložitev

Režim heterogenega materiala prispeva k ustvarjanju gensko raznovrstnih semen in ima visoko zmogljivost prilagajanja kmetijskih sistemov globalnim izrednim razmeram, s katerimi se soočamo. Gre za materiale, s katerimi bi bilo treba kmete spodbujati k nadaljnjim inovacijam in razvoju. GSO in rastline NGT so tako nezdružljive s konceptom heterogenega materiala, ki se prideluje v dinamičnem procesu na poljih in ne v laboratoriju.

Predlog spremembe 239

Luke Ming Flanagan

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 27 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ne vsebuje GSO ali rastline NGT kategorije 1, kot je opredeljena v členu 3(7) Uredbe (EU) …/… , ali rastline NGT kategorije 2, kot je opredeljena v členu 3(8) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije: vstavite sklic na uredbo o NGT ...);

Or. en

Obrazložitev

Režim heterogenega materiala prispeva k ustvarjanju gensko raznovrstnih semen in ima visoko zmogljivost prilagajanja kmetijskih sistemov globalnim izrednim razmeram, s katerimi se soočamo. Gre za materiale, s katerimi bi bilo treba kmete spodbujati k nadaljnjim inovacijam in razvoju. GSO in rastline NGT so tako nezdružljive s konceptom heterogenega materiala.

Predlog spremembe 240
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) „***končni*** uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva***, prenaša in*** uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;	(28) „***nepoklicni*** uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva ***ali*** uporablja rastlinski razmnoževalni material za ***svojo osebno uporabo in za*** namene, ki niso ***komercialni ali niso*** del njenih ***glavnih*** poslovnih dejavnosti;

Or. es

Obrazložitev

Kmetje niso končni uporabniki.

Predlog spremembe 241
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva, prenaša in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;	(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva, prenaša in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih ***glavnih*** poslovnih dejavnosti;

Or. en

Obrazložitev

Pomembno je pojasniti, da je vsakdo, ki deluje zunaj svojih glavnih poslovnih dejavnosti, končni uporabnik. Velika večina posameznih hraniteljev semen se ne preživlja s prodajo semen. Veseli so, če si lahko povrnejo vsaj del stroškov – to pomembno delo opravljajo za družbo, saj jim je zanjo mar. Določiti se ne bi smeli nobeni dodatni pogoji, ki bi hraniteljem semen in vrtnarjem onemogočili, da nadaljujejo svoja ključna prizadevanja za ohranjanje in trajnostno uporabo rastlinskih genskih virov.

Predlog spremembe 242
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva, prenaša in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;	(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva, prenaša in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih ***glavnih*** poslovnih dejavnosti;

Or. en

Obrazložitev

Velika večina posameznih hraniteljev semen se ne preživlja s prodajo semen, temveč so veseli, če si lahko povrnejo vsaj del stroškov. Določiti se ne bi smeli nobeni dodatni pogoji, ki bi

hraniteljem semen in vrtnarjem onemogočili, da nadaljujejo svoja ključna prizadevanja za ohranjanje in trajnostno uporabo rastlinskih genskih virov. Pojasnilo, da so glavne poslovne dejavnosti odločilni dejavnik, je potrebno, da se veliki večini posameznih hraniteljev semen in vrtnarjev zagotovi pravna varnost.

Predlog spremembe 243
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva***, prenaša*** in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;	(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;

Or. en

Obrazložitev

Predlog spremembe se sklada z delom predloga spremembe poročevalca, in sicer s črtanjem besede „prenaša“, vendar se ne bi smel dodati pridevnik „glavnih“. obstaja veliko razlik, povezanih s tem, ali je uporabnik razvrščen med „končne uporabnike“ ali „kmete“– pri razlikovanju so torej ključne poslovne dejavnosti. Zaradi dodanega pridevnika „glavnih“ bi se zmanjšala jasnost, kar bi omogočilo zlorabe.

Predlog spremembe 244
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva***, prenaša*** in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;	(28) „končni uporabnik“ pomeni vsako osebo, ki pridobiva in uporablja rastlinski razmnoževalni material za namene, ki niso del njenih poslovnih dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 245
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(29) ***„ohranjevalna*** sorta“ pomeni sorto, ki je:	(29) ***„raznovrstnostna*** sorta“ pomeni sorto, ki je: *(Sprememba velja za celotno besedilo. Če bo sprejeta, bo treba ustrezno prilagoditi celotno besedilo.)*

Or. en

Obrazložitev

Glede na predlagano opredelitev bi bilo ustrezneje spremeniti poimenovanje iz „ohranjevalna sorta“ v „raznovrstnostna sorta“. Ta sprememba se mora upoštevati v celotnem besedilu.

Predlog spremembe 246
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tradicionalno gojena sorta ali nova sorta, ki se goji pod posebnimi lokalnimi pogoji v Uniji in je nanje prilagojena; in	(a) tradicionalno gojena sorta ali nova sorta, ki se goji pod posebnimi lokalnimi pogoji v Uniji in je nanje prilagojena ***ali ki je namenjena uporabi v nišnem proizvodnem okolju ali sistemu***; in

Or. ro

Predlog spremembe 247
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(a) tradicionalno gojena sorta ali nova sorta, ki se goji pod posebnimi lokalnimi pogoji v Uniji in je nanje prilagojena; ter	(a) tradicionalno gojena sorta ali nova sorta, ki se goji ***ali razvija*** pod posebnimi lokalnimi pogoji v Uniji in je nanje prilagojena; ter

Or. en

Predlog spremembe 248
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tradicionalno gojena sorta ali ***nova sorta, ki se goji pod posebnimi lokalnimi pogoji v Uniji*** in ***je nanje prilagojena; ter***	(a) tradicionalno gojena sorta ali ***prilagojena določenim lokalnim*** in ***posebnim pogojem,*** ter

Or. es

Obrazložitev

La inclusión entre las variedades de conservación de aquellas "obtenidas recientemente a escala local en condiciones locales específicas" plantea el riesgo de socavar el actual sistema de registro de variedades, ya que, teniendo en cuenta que la mayoría de empresas de mejora vegetal obtienen sus nuevas variedades a escala local y en condiciones específicas, ello supondría una vía entrada al registro, como variedad de conservación, de aquellas variedades que no satisfacen los requisitos. Además, la definición propuesta contradice el propio término "conservación" (referente al mantenimiento de material ya existente y cultivado tradicionalmente), al permitir el reconocimiento de variedades "obtenidas recientemente".

Predlog spremembe 249
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) tradicionalno gojena sorta ali ***nova*** sorta***, ki se goji pod posebnimi lokalnimi pogoji v Uniji in je nanje prilagojena***; ter	(a) tradicionalno gojena sorta ali ***na novo nastala ali vzgojena*** sorta ***z majhnim tržnim pomenom***; ter

Or. en

Predlog spremembe 250
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) ni „hibridna sorta F1“;

Or. ro

Predlog spremembe 251
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) ni hibrid F1;

Or. en

Predlog spremembe 252
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***za katero je značilna visoka stopnja genske in fenotipske raznovrstnosti*** med ***posameznimi razmnoževalnimi enotami;***	(b) ***ki se lahko v primeru generativnega razmnoževanja zaradi svoje genske variabilnosti prilagodi lokalnim okoliščinam*** med ***rastno sezono, kar velja tudi, če je posejana v isti regiji, kjer je bilo seme pridelano, in***

Or. en

Predlog spremembe 253
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) za katero je značilna ***visoka*** stopnja genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami;	(b) za katero je ***v primeru semen*** značilna ***določena*** stopnja genske in fenotipske raznovrstnosti med posameznimi razmnoževalnimi enotami;

Or. en

Obrazložitev

Praga „visoke ravni genetske in fenotipske raznovrstnosti“ pri večini rastlinskih vrst, zlasti pri razmnoževalnem materialu sadja in vinske trte, kjer je rastlinski razmnoževalni material gensko izenačeno vegetativno potomstvo ene rastline, ni mogoče doseči z obstoječimi ohranjevalnimi sortami.

Predlog spremembe 254
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) za katero je značilna ***visoka stopnja genske*** in ***fenotipske raznovrstnosti*** med posameznimi razmnoževalnimi enotami;	(b) za katero je značilna ***genska*** in ***fenotipska raznovrstnost*** med posameznimi razmnoževalnimi enotami;

Or. en

Predlog spremembe 255
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) ni GSO ali rastlina NGT kategorije 1, kot je opredeljena v členu 3(7) Uredbe (EU) …/…, ali rastlina NGT kategorije 2, kot je opredeljena v členu 3(8) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije: vstavite sklic na uredbo o NGT ...);

Or. en

Obrazložitev

Ohranjevalna sorta je sorta, ki „se goji pod posebnimi lokalnimi pogoji (...) in je nanje prilagojena“. Lokalna prilagoditev se ne doseže v laboratorijih, ki so potrebni za žlahtnjenje kakršnih koli GSO ali drugih rastlin NGT, temveč samo s selekcijo v lokalnih pogojih za gojenje, za katere je namenjen zadevni material.

Predlog spremembe 256
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) ki ni skladna z ravnmi homogenosti in stabilnosti, potrebnimi za registracijo sorte, ki izpolnjuje zahteve glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti; ter

Or. en

Predlog spremembe 257
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) ne vsebuje GSO ali rastline NGT kategorije 1, kot je opredeljena v členu 3(7) Uredbe (EU) …/…, ali rastline

NGT kategorije 2, kot je opredeljena v členu 3(8) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije: vstaviti sklic na uredbo o NGT ...); ter

Or. en

Predlog spremembe 258
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 29 – točka b c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bc) ni – kot celota ali v smislu genskih sestavin – predmet pravic intelektualne lastnine, ki omejujejo njeno uporabo za ohranjanje, raziskovanje, žlahtnjenje in izobraževanje, tudi na kmetiji s strani kmeta, ki rastlinski razmnoževalni material te sorte, pridelan na kmetiji, uporablja za navedene cilje;

Or. en

Predlog spremembe 259
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 30 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) njihova prisotnost ima ***nesprejemljiv*** škodljiv vpliv na kakovost rastlinskega razmnoževalnega materiala in ***nesprejemljiv*** gospodarski učinek, kar zadeva uporabo navedenega rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji;	(c) njihova prisotnost ima škodljiv vpliv na kakovost rastlinskega razmnoževalnega materiala in ***škodljiv*** gospodarski učinek, kar zadeva uporabo navedenega rastlinskega razmnoževalnega materiala v Uniji;

Or. en

Obrazložitev

Razlika med nadzorovanimi nekarantenskimi škodljivimi organizmi in za kakovost škodljivimi organizmi mora biti jasna.

Predlog spremembe 260
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) „praktično nenapaden s škodljivimi organizmi“ pomeni ***popolnoma nenapaden s škodljivimi organizmi ali razmere***, ***v katerih*** je ***prisotnost za kakovost*** škodljivih organizmov na ***zadevnem*** rastlinskem razmnoževalnem materialu ***tako majhna***, da ***ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega*** rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(31) „praktično nenapaden s škodljivimi organizmi“ pomeni, ***da*** je ***stopnja prisotnosti*** škodljivih organizmov na rastlinskem razmnoževalnem materialu ***dovolj nizka***, da ***se zagotovita sprejemljiva kakovost in uporabnost*** rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Predlog spremembe 261
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) „praktično nenapaden ***s*** škodljivimi organizmi“ pomeni ***popolnoma*** nenapaden ***s*** škodljivimi organizmi ali razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(31) „praktično nenapaden ***z za kakovost*** škodljivimi organizmi“ pomeni ***nenapaden z za kakovost*** škodljivimi organizmi ali razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Obrazložitev

V vseh drugih točkah se predlog nanaša na zahtevo „praktično nenapaden z za kakovost škodljivimi organizmi“. S spremembo se odpravlja izpust besedne zveze „z za kakovost“ iz te opredelitve.

Z njo se črta tudi prislov „popolnoma“, ki ni v skladu s preostalim delom stavka, v katerem je pojasnjeno, da je za kakovost škodljive organizme dovoljeno dopuščati na nizki ravni, pri kateri ne vplivajo negativno na kakovost zadevnega rastlinskega razmnoževalnega materiala.

V skladu z Uredbo 2016/2031 se bodo še naprej uporabljala stroga pravila o karantenskih in nadzorovanih nekarantenskih škodljivih organizmih.

Predlog spremembe 262
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) „praktično nenapaden ***s škodljivimi*** organizmi“ pomeni ***popolnoma*** nenapaden s ***škodljivimi*** organizmi ali razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo ***negativno*** na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(31) „praktično nenapaden ***z*** organizmi“ pomeni nenapaden ***z za kakovost škodljivimi*** organizmi ali razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo ***pretirano*** na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Predlog spremembe 263
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) „praktično nenapaden s škodljivimi organizmi“ pomeni ***popolnoma nenapaden s škodljivimi organizmi ali*** razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem	(31) „praktično nenapaden s škodljivimi organizmi“ pomeni razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da

razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;	ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Obrazložitev

Besedilo Evropske komisije je nejasno.

Predlog spremembe 264
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 31

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(31) „praktično nenapaden ***s*** škodljivimi organizmi“ pomeni ***popolnoma nenapaden s škodljivimi organizmi ali*** razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(31) „praktično nenapaden ***z za kakovost škodljivimi*** organizmi“ pomeni razmere, v katerih je prisotnost za kakovost škodljivih organizmov na zadevnem rastlinskem razmnoževalnem materialu tako majhna, da ti organizmi ne vplivajo negativno na kakovost tega rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Predlog spremembe 265
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) „atip“ v zvezi s semenom ali drugimi rastlinami pomeni seme ali drug rastlinski razmnoževalni material, ki ne ustreza opisu sorte ali vrste, ki naj bi ji pripadal v skladu s to uredbo;	(34) „atip“ v zvezi s semenom ali drugimi rastlinami pomeni seme ali drug rastlinski razmnoževalni material ***vrste kmetijske rastline***, ki ne ustreza opisu sorte ali vrste, ki naj bi ji pripadal v skladu s to uredbo;

Or. en

Predlog spremembe 266
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) „hibridna sorta“ pomeni sorto, pridelano s križanjem dveh ali več drugih sort.	(35) „hibridna sorta“ pomeni sorto, pridelano s križanjem dveh ali več drugih sort***; „hibridna sorta F1“ pomeni hibridno sorto, ki se v poznejših generacijah ne razmnožuje v skladu s tipom***.

Or. ro

Obrazložitev

Razlikovati je treba med hibridnimi sortami, ki so posledica križanja, in sortami, ki se v poznejših generacijah ne razmnožujejo v skladu s tipom in so znane kot hibridi F1. Taki hibridi F1 se ne bi smeli registrirati kot ohranjevalne sorte, temveč bi jih bilo treba tržiti na podlagi ločenega uradnega opisa.

Predlog spremembe 267
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(35) „hibridna sorta“ pomeni sorto, pridelano s križanjem dveh ali več ***drugih*** sort.	(35) „hibridna sorta“ pomeni sorto, pridelano s križanjem dveh ali več ***sestavin, in sicer samooplodnih linij, enolinijskih hibridov, dvolinijskih hibridov, hibridov „top cross“ ali posameznih*** sort.

Or. en

Predlog spremembe 268
Luke Ming Flanagan

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „ohranjanje in trajnostna raba rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti“ pomeni ohranjanje genske raznovrstnosti znotraj in med vrstami gojenih rastlin ter vključuje tako dinamično ohranjanje in situ, bodisi na kmetiji ali na vrtu, ohranjanje ex situ zunaj njihovega naravnega habitata ter trajnostno rabo rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti na način in s hitrostjo, ki ne povzročita dolgoročnega upadanja biološke raznovrstnosti, s čimer se ohranja njen potencial za izpolnjevanje potreb in želja sedanjih in prihodnjih generacij.

Or. en

Obrazložitev

V obstoječih mednarodnih sporazumih, kot sta Mednarodna pogodba o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo in Konvencija o biološki raznovrstnosti, so določene obveznosti za ohranjanje in trajnostno uporabo genske raznovrstnosti. Zato je treba vključiti to opredelitev, ki temelji na opredelitvah iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo in Konvencije o biološki raznovrstnosti, hkrati pa je v njej poudarjena dinamična narava ohranjanja na poljih in vrtovih.

Predlog spremembe 269
Herbert Dorfmann

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „ohranjanje in trajnostna raba rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti“ pomeni ohranjanje genske raznovrstnosti znotraj in med vrstami gojenih rastlin ter

vključuje tako ohranjanje in situ, bodisi na kmetiji ali na vrtu, ohranjanje ex situ zunaj naravnega habitata teh vrst rastlin ter trajnostno rabo rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti na način in s hitrostjo, ki ne povzročata dolgoročnega upada biološke raznovrstnosti, s čimer se ohranja njen potencial za izpolnjevanje potreb in želja sedanjih in prihodnjih generacij.

Or. en

Predlog spremembe 270
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „dinamično ohranjanje, obogatitev in trajnostna raba rastlinske genske raznovrstnosti“ pomeni ohranjanje genske raznovrstnosti znotraj in med vrstami gojenih rastlin ter vključuje tako ohranjanje in situ, bodisi na kmetiji ali na vrtu, ohranjanje ex situ zunaj njihovega naravnega habitata ter trajnostno rabo rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti na način in s hitrostjo, ki ne povzročita dolgoročnega upadanja biološke raznovrstnosti, s čimer se ohranja njen potencial za izpolnjevanje potreb in želja sedanjih in prihodnjih generacij.

Or. en

Predlog spremembe 271
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „ohranjanje in trajnostna raba rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti“ pomeni ohranjanje genske raznovrstnosti znotraj vrst gojenih rastlin in med njimi, vključno z ohranjanjem in situ na kmetiji ali vrtu ter ohranjanjem ex situ zunaj njihovega naravnega habitata, ter trajnostno rabo rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti.

Or. ro

Predlog spremembe 272
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „rastlina NGT“ pomeni rastline, pridobljene z nekaterimi novimi genomskimi tehnikami, kot so opredeljene v členu 3(2) Uredbe (EU) [Urad za publikacije: vstavite sklic na Uredbo o rastlinah, pridobljenih z nekaterimi novimi genomskimi tehnikami, ter živilih in krmi iz njih] Evropskega parlamenta in Sveta;

Or. en

Obrazložitev

Uvesti je treba opredelitev NGT, kot je storjeno v predlogu o rastlinskem razmnoževalnem materialu.

Predlog spremembe 273
Marlene Mortler, Norbert Lins, Peter Jahr

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) Žlahtnjenje pomeni vse dejavnosti, prakse in prenose, povezane z razvojem novih rastlinskih sort in njihovo selekcijo pred vložitvijo vloge za registracijo.

Or. en

Obrazložitev

Zagotoviti je treba, da bodo lahko žlahtnitelji svoje sorte še naprej izbirali na podlagi uporabniških informacij pred prijavo.

Predlog spremembe 274
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „Hibridna sorta F1“ pomeni hibridno sorto, ki se v naslednjih generacijah ne razmnožuje v skladu s tipom.

Or. en

Obrazložitev

Obstaja potreba po nadaljnji opredelitvi hibridnih sort, ki so rezultat križanj, in sort, ki se v nadaljnjih generacijah ne razmnožujejo v skladu s tipom, zaradi česar vrtnar ali kmet na splošno ne more več uporabiti semen v naslednji sezoni, ter razlikovanju med njimi. Teh hibridov F1 ne bi smeli registrirati kot ohranjevalne sorte, temveč bi jih bilo treba tržiti na podlagi uradnega opisa.

Predlog spremembe 275
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „Hibridna sorta F1“ pomeni hibridno sorto, ki se v naslednjih generacijah ne razmnožuje v skladu s tipom;

Or. en

Predlog spremembe 276
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „trgovsko seme“ pomeni seme nadzorovanih vrst, za katere ni registrirana nobena sorta;

Or. en

Obrazložitev

Ta kategorija se trenutno uporablja v mešanicah. Ta predlog spremembe je povezan s predlogi sprememb v členih

6 in 21.

Predlog spremembe 277
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35a) „trgovsko seme“ pomeni seme nadzorovanih vrst, za katere ni registrirana nobena sorta.

Or. en

Predlog spremembe 278
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35b) „majhna embalaža“ pomeni embalažo, ki vsebuje seme ali material do količine največ:
	(i) 30 kg za žita
	(ii) 10 kg za krmne rastline, peso, oljnice in predivnice;
	(iii) 5 kg za metuljnice;
	(iv) 500 g za čebulo, krebuljico, beluš, listno blitvo ali blitvo, rdečo peso, repo, lubenico, navadno bučo, vrtno bučo, korenje, vrtno redkev, črni koren, špinačo, navadni motovilec;
	(v) 100 g za vse druge vrste zelenjadnic;
	(vi) pri sadnih in trtnih potaknjencih 100 potaknjencev z najmanj petimi uporabnimi očesi.

Or. en

Predlog spremembe 279
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35b) „ohranjanje in trajnostna raba rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti“ pomeni ohranjanje genske raznovrstnosti znotraj in med vrstami gojenih rastlin ter vključuje tako dinamično ohranjanje in situ, bodisi na kmetiji ali na vrtu, ohranjanje ex situ zunaj njihovega naravnega habitata ter trajnostno rabo

rastlinskih genskih virov in kmetijske biotske raznovrstnosti na način in s hitrostjo, ki ne povzročita dolgoročnega upadanja biološke raznovrstnosti, s čimer se ohranja njen potencial za izpolnjevanje potreb in želja sedanjih in prihodnjih generacij.

Or. en

Obrazložitev

V obstoječih mednarodnih sporazumih, kot sta Mednarodna pogodba o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo in Konvencija o biološki raznovrstnosti, so določene obveznosti za ohranjanje in trajnostno uporabo genske raznovrstnosti. Zato je treba vključiti to opredelitev, ki temelji na opredelitvah iz Mednarodne pogodbe o rastlinskih genskih virih za prehrano in kmetijstvo in Konvencije o biološki raznovrstnosti, hkrati pa je v njej poudarjena dinamična narava ohranjanja na poljih in vrtovih.

Predlog spremembe 280
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35b) „končna embalaža“ pomeni rastlinski razmnoževalni material v embalaži, snopih ali posodah v skladu s členom 14, namenjen temu, da ga posadi kmet ali končni uporabnik;

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe je povezan s predlogi sprememb v členu 2, odstavek 1, pododstavek 3.

Predlog spremembe 281
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 1 – točka 35 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(35c) „mikropodjetje“ je subjekt, kot je opredeljen v Priporočilu Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (notificirano pod dokumentarno številko C(2003) 1422).

Or. en

Obrazložitev

Da se zagotovi sorazmernost, je treba mikropodjetja izvzeti iz obveznosti izvajalcev poslovnih dejavnosti iz členov 41 in 42. Ta sprememba vsebuje sklic na obstoječo opredelitev mikropodjetja.

Predlog spremembe 282
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
V Uniji se lahko ***prideluje in*** trži samo rastlinski razmnoževalni material, ki pripada sorti, vpisani v nacionalni register sort iz člena 44, razen v naslednjih primerih:	V Uniji se lahko trži samo rastlinski razmnoževalni material, ki pripada sorti, vpisani v nacionalni register sort iz člena 44, razen v naslednjih primerih:

Or. en

Obrazložitev

Registracija bi morala biti obvezna samo za trženje, ne pa za pridelavo.

Predlog spremembe 283
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) kot podlage, če se pridelujejo in tržijo s sklicevanjem, navedenim na	***črtano***

ustrezni oznaki, na vrsto, ki ji pripadajo;

Or. en

Obrazložitev

Ker so sorte podlag zelenjadnic samostojne sorte, ki izpolnjujejo zahteve glede razločljivosti, izenačenosti in nespremenljivosti ter so že vključene v Direktivo Sveta 2002/55/ES, jih ne bi smeli izključiti.

Predlog spremembe 284
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) kot heterogeni material v skladu s členom 27;	(b) kot ***ekološki*** heterogeni material v skladu s členom 27;

Or. en

Predlog spremembe 285
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) kot seme, ki si ga kmetje izmenjujejo v ***naravi v*** skladu s členom 30;	(e) kot seme, ki si ga kmetje izmenjujejo v skladu s členom 30;

Or. en

Predlog spremembe 286
Norbert Lins

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka h a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(ha) kot seme divjih rastlin, vključno za komercialne namene, ki se pretežno uporablja za renaturacijo.

Or. de

Predlog spremembe 287
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) trgovsko seme;

Or. en

Predlog spremembe 288
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) trgovsko seme.

Or. en

Predlog spremembe 289
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz heterogenega materiala v skladu s členom 27;	(a) trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala iz ***ekološkega*** heterogenega materiala v skladu s členom 27;

Or. en

Predlog spremembe 290
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) kot ***seme***, ki si ga kmetje izmenjujejo ***v naravi*** v skladu s členom 30;	(d) kot ***rastlinski razmnoževalni material***, ki si ga kmetje izmenjujejo v skladu s členom 30;

Or. en

Predlog spremembe 291
Norbert Lins

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2 – točka e a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ea) kot seme divjih rastlin, vključno za komercialne namene, ki se pretežno uporablja za renaturacijo.

Or. de

Predlog spremembe 292
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***prideluje in*** trži se:	(b) trži se:

Or. en

Obrazložitev

Semena so pridelana pred certificiranjem, trženje pa poteka po certificiranju.

Predlog spremembe 293
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka b – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***prideluje in*** trži se:	(b) trži se:

Or. en

Obrazložitev

Semena so pridelana pred certificiranjem, trženje pa poteka po certificiranju.

Predlog spremembe 294
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 1 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge II, ***del*** A, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje uradna etiketa iz člena 15(1).	(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge II, ***dela*** A ***in D***, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje uradna etiketa iz člena 15(1).

Or. en

Obrazložitev

Namen te spremembe in podobnih sprememb je popraviti manjkajoča sklicevanja na priloge.

Predlog spremembe 295
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge II, ***del*** B, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje uradna etiketa iz člena 15(1).	(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge II, ***deli*** B, ***C in E***, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje uradna etiketa iz člena 15(1).

Or. en

Predlog spremembe 296
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 75 za spreminjanje Priloge II. Te spremembe se prilagodijo razvoju mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov ter se ***lahko*** nanašajo na zahteve glede naslednjega:	3. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 75 za spreminjanje Priloge II. Te spremembe se prilagodijo razvoju mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov ter se nanašajo na zahteve glede naslednjega:

Or. en

Predlog spremembe 297
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***setve*** in ***sajenja*** predosnovnega, osnovnega in certificiranega semena ***ter njegove pridelave na polju***;	(a) ***predhodnega posevka*** in ***izolacijskih razdalj*** predosnovnega, osnovnega in certificiranega semena;

Or. en

Predlog spremembe 298

Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) žetve in pospravila predosnovnega, osnovnega in certificiranega semena;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 299
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 3 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) predosnovnega, osnovnega in certificiranega materiala ***klonov,*** izbranih klonov***, večklonskih mešanic in večklonskega*** rastlinskega razmnoževalnega materiala;	(g) ***pridelave in trženja*** predosnovnega, osnovnega in certificiranega materiala izbranih klonov rastlinskega razmnoževalnega materiala;

Or. en

Predlog spremembe 300
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko sprejme izvedbene akte za določitev zahtev glede pridelave in trženja iz Priloge II, ***dela*** A ***in B***, za nekatere rodove, vrste ali kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala ter po potrebi za nekatere stopnje, razvrstitve, množitve ali druge podrazdelke zadevne kategorije. Te zahteve se nanašajo na enega ali več naslednjih elementov:	Komisija lahko sprejme izvedbene akte za določitev zahtev glede pridelave in trženja iz Priloge II, ***deli*** A ***do E***, za nekatere rodove, vrste ali kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala ter po potrebi za nekatere stopnje, razvrstitve, množitve ali druge podrazdelke zadevne kategorije. Te zahteve se nanašajo na enega ali več naslednjih elementov:

Or. en

Predlog spremembe 301
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko sprejme izvedbene akte za določitev zahtev glede pridelave in trženja iz Priloge II***, dela A in B,*** za nekatere rodove, vrste ali kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala ter po potrebi za nekatere stopnje, razvrstitve, množitve ali druge podrazdelke zadevne kategorije. Te zahteve se nanašajo na enega ali več naslednjih elementov:	Komisija lahko sprejme izvedbene akte za določitev zahtev glede pridelave in trženja iz Priloge II za nekatere rodove, vrste ali kategorije rastlinskega razmnoževalnega materiala ter po potrebi za nekatere stopnje, razvrstitve, množitve ali druge podrazdelke zadevne kategorije. Te zahteve se nanašajo na enega ali več naslednjih elementov:

Or. en

Predlog spremembe 302
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***pogoje za setev ali sajenje***;	(c) ***predhodni posevek in izolacijske razdalje***;

Or. en

Predlog spremembe 303
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(d) poljedelsko pridelavo;		***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 304
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) žetev in pospravilo;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 305
Anne Sander

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) stopnje kalivosti, čistost in vsebnost drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ***vlago, rastno moč,*** prisotnost zemlje ali tuje snovi;	(f) stopnje kalivosti, čistost in vsebnost drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, prisotnost zemlje ali tuje snovi;

Or. fr

Predlog spremembe 306
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) stopnje kalivosti, čistost in vsebnost drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, ***vlago, rastno moč,*** prisotnost zemlje ali tuje snovi;	(f) stopnje kalivosti, čistost in vsebnost drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, prisotnost zemlje ali tuje snovi;

Or. en

Obrazložitev

Standardiziranih protokolov za merjenje rastne moči ni, dodajanje standarda vlažnosti pa pomeni tudi dodatno obremenitev.

Predlog spremembe 307
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) metode potrjevanja rastlinskega razmnoževalnega materiala, vključno z uporabo biomolekularnih ali drugih tehničnih metod, njihovo odobritev in uporabo ter seznam odobrenih metod v Uniji;	(g) ***mednarodno priznane metode potrjevanja rastlinskega razmnoževalnega materiala,*** metode potrjevanja rastlinskega razmnoževalnega materiala, vključno z uporabo biomolekularnih ali drugih tehničnih metod, njihovo odobritev in uporabo ter seznam odobrenih metod v Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 308
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 4 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 76(2) ***za prilagoditev na razvoj*** ustreznih mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov.	Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 76(2) ***ob upoštevanju razvoja*** ustreznih mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov ***ter možnih učinkov na razpoložljivost proizvodnje semen in na male izvajalce dejavnosti. To je sorazmerno s kategorijo rastlinskega razmnoževalnega materiala.***

Or. en

Predlog spremembe 309
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 1 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge III, ***del*** A, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje uradna etiketa izvajalca dejavnosti iz člena 16.	(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge III, ***dela*** A ***in D***, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje uradna etiketa izvajalca dejavnosti iz člena 16.

Or. en

Predlog spremembe 310
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 2 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge III, ***del*** B, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje etiketa izvajalca dejavnosti iz člena 16.	(ii) v skladu z zahtevami iz Priloge III, ***deli*** B, ***C in E***, njegovo skladnost z navedenimi zahtevami pa potrjuje etiketa izvajalca dejavnosti iz člena 16.

Or. en

Predlog spremembe 311
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvajalci poslovne dejavnosti pristojnemu organu enkrat letno predložijo izjavo o količinah standardnega semena in materiala, ki so ga pridelali, za posamezno vrsto.	***črtano***

Or. ro

Obrazložitev

Ključnega pomena je, da so ta proizvodna pravila sorazmerna, da bi jih lahko dejansko izpolnjevali tudi mali (lokalni) pridelovalci semen.

Predlog spremembe 312
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvajalci poslovne dejavnosti pristojnemu organu enkrat letno predložijo izjavo o količinah standardnega semena in materiala, ki so ga pridelali, za posamezno vrsto.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

V zakonodaji EU trenutno ni nobenih zahtev za obveščanje pristojnih organov o količinah proizvedenega standardnega semena ali materiala. To bi bilo treba prepustiti državam članicam.

Predlog spremembe 313
Irène Tolleret, Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvajalci poslovne dejavnosti pristojnemu organu enkrat letno predložijo izjavo o količinah standardnega semena in materiala, ki so ga pridelali, za posamezno vrsto.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je nova zahteva, ki pa za pristojni organ ali kakovost rastlinskega razmnoževalnega materiala ne prinaša potrebne dodane vrednosti.

Predlog spremembe 314
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvajalci poslovne dejavnosti pristojnemu organu enkrat letno predložijo izjavo o količinah standardnega semena in materiala, ki so ga pridelali, za posamezno vrsto.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 315
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zahteve za ***setev*** in ***sajenje*** standardnih semen ***ter njihovo pridelavo na polju***;	(a) zahteve za ***predhodni posevek*** in ***izolacijske razdalje*** standardnih semen;

Or. en

Predlog spremembe 316
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(b) zahteve za žetev in pospravilo standardnih semen;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 317
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) zahteve za žetev in pospravilo standardnega materiala;	***črtano***

Or. ro

Obrazložitev

Ključnega pomena je, da so ta proizvodna pravila sorazmerna, da bi jih lahko dejansko izpolnjevali tudi mali (lokalni) pridelovalci semen.

Predlog spremembe 318
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) zahteve za ***klone, izbrane klone, večklonske mešanice*** in ***večklonski rastlinski razmnoževalni material*** iz standardnega materiala;	(g) zahteve za ***pridelavo*** in ***trženje večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala*** iz standardnega materiala;

Or. en

Predlog spremembe 319
Martin Häusling

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Komisija pred sprejetjem ali dopolnitvijo delegiranega akta iz odstavka 4 v zvezi s točkami (a) do (i) oceni izvajanje zahtev, pri čemer upošteva rezultat njihove uporabe s strani pristojnih organov in malih izvajalcev poslovne dejavnosti ter njihov vpliv na pridelavo in razpoložljivost semen.

Or. en

Predlog spremembe 320
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Komisija pred sprejetjem ali dopolnitvijo delegiranega akta iz odstavka 4 oceni izvajanje zahtev, pri čemer upošteva rezultat njihove uporabe s strani pristojnih organov in malih izvajalcev poslovne dejavnosti ter njihov vpliv na pridelavo in razpoložljivost semen.

Or. en

Obrazložitev

Bistveno je, da se ta pravila pridelave omejijo na to, kar je primerno in sorazmerno, saj bodo sicer stroški ureditve preprosto previsoki. Prav tako morajo biti te določbe jasne za izvajalce dejavnosti, da se jim pri poslovanju zagotovi pravna varnost.

Predlog spremembe 321
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe

Člen 8 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zahteve glede pridelave in trženja v delih A in B Priloge III za nekatere rodove ali vrste standardnega semena ali materiala. Navedene zahteve se nanašajo na enega ali več od naslednjih elementov:	***črtano***
(a) posebno uporabo rodov, vrst ali tipov zadevnega rastlinskega razmnoževalnega materiala;	
(b) metode pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala, vključno s spolnim in nespolnim razmnoževanjem ter razmnoževanjem in vitro;	
(c) pogoje za setev ali sajenje;	
(d) poljedelsko pridelavo;	
(e) žetev in pospravilo;	
(f) stopnje kalivosti, čistost in vsebnost drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, vlago, rastno moč, prisotnost zemlje ali tuje snovi;	
(g) uporabo biomolekularnih ali drugih tehničnih metod, njihovo odobritev in uporabo ter seznam odobrenih metod v Uniji;	
(h) pogoje v zvezi s podlagami in drugimi deli rastlin rodov ali vrst, razen tistih iz Priloge I, ali njihovih hibridov, če so te podlage in deli rastlin cepljeni z razmnoževalnim materialom rodov ali vrst iz Priloge I ali njihovih hibridov;	
(i) pogoje za pridelavo semen iz sadnih rastlin ali trte;	
(j) pogoje za pridelavo sadnih rastlin, trte ali semenskega krompirja iz semen.	
Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 76(2) za prilagoditev na razvoj ustreznih mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov.	

Or. en

Obrazložitev

Te določbe morajo biti jasne za izvajalce dejavnosti, da se jim zagotovi pravna varnost pri poslovanju. S tega vidika je problematično, da so številne ključne določbe prepuščene sekundarni zakonodaji. Zaradi splošne vsebine Priloge III Komisiji ni treba podeliti delegiranih in izvedbenih pooblastil v zvezi z zahtevami pridelave, povezanimi s standardnim rastlinskim razmnoževalnim materialom. Za vse spremembe delegiranega akta v skladu s tem členom bi bilo treba izvesti postopek ocene učinka.

Predlog spremembe 322
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zahteve glede pridelave in trženja v delih A in B Priloge III za nekatere rodove ali vrste standardnega semena ali materiala. Navedene zahteve se nanašajo na enega ali več od naslednjih elementov:	***črtano***
(a) posebno uporabo rodov, vrst ali tipov zadevnega rastlinskega razmnoževalnega materiala;	
(b) metode pridelave rastlinskega razmnoževalnega materiala, vključno s spolnim in nespolnim razmnoževanjem ter razmnoževanjem in vitro;	
(c) pogoje za setev ali sajenje;	
(d) poljedelsko pridelavo;	
(e) žetev in pospravilo;	
(f) stopnje kalivosti, čistost in vsebnost drugega rastlinskega razmnoževalnega materiala, vlago, rastno moč, prisotnost zemlje ali tuje snovi;	
(g) uporabo biomolekularnih ali drugih tehničnih metod, njihovo odobritev in uporabo ter seznam odobrenih metod v	

Uniji;

(h) pogoje v zvezi s podlagami in drugimi deli rastlin rodov ali vrst, razen tistih iz Priloge I, ali njihovih hibridov, če so te podlage in deli rastlin cepljeni z razmnoževalnim materialom rodov ali vrst iz Priloge I ali njihovih hibridov;

(i) pogoje za pridelavo semen iz sadnih rastlin ali trte;

(j) pogoje za pridelavo sadnih rastlin, trte ali semenskega krompirja iz semen.

Or. en

Obrazložitev

Komisiji ni treba podeliti delegiranih in izvedbenih pooblastil v zvezi z zahtevami pridelave, povezanimi s standardnim rastlinskim razmnoževalnim materialom. Za vse spremembe delegiranega akta v skladu s tem členom bi bilo treba izvesti postopek ocene učinka.

Predlog spremembe 323
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zahteve glede pridelave in trženja v delih A ***in B*** Priloge III za nekatere rodove ali vrste standardnega semena ali materiala. Navedene zahteve se nanašajo na enega ali več od naslednjih elementov:	Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zahteve glede pridelave in trženja v delih A ***do E*** Priloge III za nekatere rodove ali vrste standardnega semena ali materiala. Navedene zahteve se nanašajo na enega ali več od naslednjih elementov:

Or. en

Predlog spremembe 324
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zahteve glede pridelave in trženja v ***delih A in B Priloge*** III za nekatere rodove ali vrste standardnega semena ali materiala. Navedene zahteve se nanašajo na enega ali več od naslednjih elementov:	Komisija lahko sprejme izvedbene akte, s katerimi določi zahteve glede pridelave in trženja v ***Prilogi*** III za nekatere rodove ali vrste standardnega semena ali materiala. Navedene zahteve se nanašajo na enega ali več od naslednjih elementov:

Or. en

Predlog spremembe 325
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ***pogoje za setev ali sajenje***;	(c) ***predhodni posevek in izolacijske razdalje***;

Or. en

Predlog spremembe 326
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) poljedelsko pridelavo;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 327
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) žetev in pospravilo;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 328
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 1 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) uporabo biomolekularnih ali drugih tehničnih metod, njihovo odobritev in uporabo ter seznam odobrenih metod v Uniji;	(g) uporabo ***mednarodno priznanih*** biomolekularnih ali drugih tehničnih metod, njihovo odobritev in uporabo ter seznam odobrenih metod v Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 329
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 8 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 76(2) ***za prilagoditev na razvoj*** ustreznih mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov.	Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 76(2) ***ob upoštevanju razvoja*** ustreznih mednarodnih tehničnih in znanstvenih standardov ***ter možnih učinkov na razpoložljivost proizvodnje semen in na male izvajalce dejavnosti***. ***To je sorazmerno s kategorijo rastlinskega razmnoževalnega materiala.***

Or. en

Predlog spremembe 330
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 9 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pridelava, trženje ***in registracija klonov,*** izbranih klonov***, večklonskih mešanic ter*** večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala	***Zahteve za pridelavo in*** trženje izbranih klonov ***in*** večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala

Or. en

Obrazložitev

Ta člen se nanaša na del C Priloge II in del C Priloge III v zvezi z izbranimi kloni in večklonskim materialom. Kloni so del dodatka E. Zahteve za registracijo je treba vključiti v besedilo in ne v priloge.

Predlog spremembe 331
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Poleg zahtev iz členov 4 do 43 se*** predosnovni, osnovni***,*** certificirani ***in standardni*** material ***klonov,*** izbranih klonov***, večklonskih mešanic in večklonskega*** rastlinskega razmnoževalnega materiala prideluje in trži v skladu z odstavkoma 2 in 3 ter zahtevami iz Priloge II, del C, oziroma Priloge III, del C.	1. Predosnovni, osnovni ***in*** certificirani material izbranih klonov rastlinskega razmnoževalnega materiala ***in standardni material iz večklonskega materiala se*** prideluje in trži v skladu z odstavkoma 2 in 3 ter zahtevami iz Priloge II, del C, oziroma Priloge III, del C.

Or. en

Predlog spremembe 332
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Poleg zahtev iz členov 4 do 43 se predosnovni, osnovni, certificirani in standardni material ***klonov,*** izbranih klonov***, večklonskih mešanic*** in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala prideluje in trži v skladu z odstavkoma 2 in 3 ter zahtevami iz Priloge II, del C, oziroma Priloge III, del C.	1. Poleg zahtev iz členov 4 do 43 se predosnovni, osnovni, certificirani in standardni material izbranih klonov in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala prideluje in trži v skladu z odstavkoma 2 in 3 ter zahtevami iz Priloge II, del C, oziroma Priloge III, del C.

Or. es

Obrazložitev

Te opredelitve se ne uporabljajo.

Predlog spremembe 333
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kloni, izbrani kloni, ***večklonske mešanice*** in večklonski rastlinski razmnoževalni material ***se lahko pridelujejo in tržijo samo, če jih je pristojni organ vpisal*** v vsaj en uradni register za klone, ki ga je vzpostavila država članica.	***Pristojni organ lahko klone***, ***izbrane klone*** in večklonski rastlinski razmnoževalni material ***vpiše*** v vsaj en uradni register za klone, ki ga je vzpostavila država članica.

Or. es

Obrazložitev

Te opredelitve se ne uporabljajo.

Predlog spremembe 334
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kloni, izbrani kloni***, večklonske mešanice*** in večklonski rastlinski razmnoževalni material se lahko pridelujejo in tržijo samo, če jih je pristojni organ vpisal v vsaj en uradni register za klone, ki ga je vzpostavila država članica.	Izbrani kloni in večklonski rastlinski razmnoževalni material se lahko pridelujejo in tržijo samo, če jih je pristojni organ vpisal v vsaj en uradni register za ***izbrane*** klone ***in večklonski material***, ki ga je vzpostavila država članica.

Or. en

Predlog spremembe 335
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta register vključuje vse elemente iz vloge za registracijo ***klona,*** izbranega klona***, večklonske mešanice*** in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, kot je določeno v ***Prilogi II, del B in del C, točka 2***.	Ta register vključuje vse elemente iz vloge za registracijo izbranega klona in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, kot je določeno v ***členu 53a***.

Or. en

Obrazložitev

Zahteve za registracijo se iz Priloge II, del C, prenesejo v nov člen 53a.

Predlog spremembe 336
Clara Aguilera

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Ta register vključuje vse elemente iz vloge za registracijo klona, izbranega klona***, večklonske mešanice*** in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, kot je določeno v Prilogi II, del B in del C,	Ta register vključuje vse elemente iz vloge za registracijo klona, izbranega klona in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, kot je določeno v Prilogi II, del B in del C,

točka 2.	točka 2.

Or. es

Obrazložitev

Te opredelitve se ne uporabljajo.

Predlog spremembe 337
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. ***Kloni,*** izbrani kloni***, večklonske mešanice*** in večklonski rastlinski razmnoževalni material se vzdržujejo za ohranjanje njihove pristnosti. Osebe, pristojne za vzdrževanje ***klonov,*** izbranih klonov***, večklonskih mešanic*** in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, sprejmejo vse ukrepe, da lahko pristojni organi ali katera koli druga oseba te klone, izbrane klone, večklonske mešanice in večklonski rastlinski razmnoževalni material preveri na podlagi hranjenih evidenc.	3. Izbrani kloni in večklonski rastlinski razmnoževalni material se vzdržujejo za ohranjanje njihove pristnosti. Osebe, pristojne za vzdrževanje izbranih klonov in večklonskega rastlinskega razmnoževalnega materiala, sprejmejo vse ukrepe, da lahko pristojni organi ali katera koli druga oseba te klone, izbrane klone, večklonske mešanice in večklonski rastlinski razmnoževalni material preveri na podlagi hranjenih evidenc.

Or. en

Predlog spremembe 338
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Večklonski rastlinski razmnoževalni material, registriran v registru izbranih klonov in večklonskega materiala držav članic iz odstavka 2, se proizvaja in trži, če izpolnjuje vse zahteve

v zvezi s standardnim materialom iz Priloge III, del C. Večklonski rastlinski razmnoževalni material se opremi z oznako izvajalca dejavnosti z navedbo „večklonski material“, v skladu s členom 17.

Or. en

Predlog spremembe 339
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organ lahko izvajalca poslovne dejavnosti na podlagi vložitve vloge pooblasti za opravljanje vseh ali nekaterih dejavnosti, potrebnih za potrjevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala pod uradnim nadzorom pristojnega organa za predosnovni, osnovni in certificirani material ali semena, ter za izdajo uradne etikete za ta material ali semena.	Pristojni organ lahko izvajalca poslovne dejavnosti na podlagi vložitve vloge pooblasti za opravljanje vseh ali nekaterih dejavnosti, potrebnih za potrjevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala pod uradnim nadzorom pristojnega organa za predosnovni, osnovni in certificirani material ali semena, ter za izdajo uradne etikete za ta material ali semena ***po uradnem zaključku v skladu s členom 15(1)***.

Or. en

Predlog spremembe 340
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organ lahko ***izvajalca*** poslovne dejavnosti na podlagi vložitve vloge ***pooblasti*** za opravljanje ***vseh ali*** nekaterih dejavnosti, potrebnih za potrjevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala	***Države članice certificirajo rastlinski razmnoževalni material in*** lahko ***izvajalcu*** poslovne dejavnosti na podlagi vložitve vloge ***izdajo dovoljenje*** za opravljanje nekaterih dejavnosti, potrebnih za

pod uradnim nadzorom pristojnega organa za predosnovni, osnovni in certificirani material ali semena, ter za izdajo uradne etikete za ta material ali semena.	potrjevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala pod uradnim nadzorom pristojnega organa za predosnovni, osnovni in certificirani material ali semena, ter za izdajo uradne etikete za ta material ali semena.

Or. en

Predlog spremembe 341
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organ lahko izvajalca poslovne dejavnosti na podlagi vložitve vloge pooblasti za opravljanje vseh ali nekaterih dejavnosti, potrebnih za potrjevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala pod uradnim nadzorom pristojnega organa za ***predosnovni,*** osnovni in certificirani material ali semena, ter za ***izdajo*** uradne etikete za ta material ali semena.	Pristojni organ lahko izvajalca poslovne dejavnosti na podlagi vložitve vloge pooblasti za opravljanje vseh ali nekaterih dejavnosti, potrebnih za potrjevanje rastlinskega razmnoževalnega materiala pod uradnim nadzorom pristojnega organa za osnovni in certificirani material ali semena, ter za ***tiskanje*** uradne etikete za ta material ali semena.

Or. en

Predlog spremembe 342
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zaposluje osebje, ki je usposobljeno za izvajanje vzorčenja iz Priloge II, ali sklene pogodbe ***s podjetji***, ki imajo zaposleno osebje, usposobljeno za te dejavnosti;	(c) zaposluje osebje, ki je usposobljeno za izvajanje vzorčenja iz Priloge II, ali sklene pogodbe ***z drugimi izvajalci poslovne dejavnosti***, ki ***sodelujejo pri pridelavi rastlinskega razmnoževalnega materiala in*** imajo zaposleno osebje, usposobljeno za te dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 343
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) zaposluje osebje, ki je usposobljeno za izvajanje vzorčenja iz Priloge II, ali sklene pogodbe s podjetji, ki imajo zaposleno osebje, usposobljeno za te dejavnosti;	(c) zaposluje osebje, ki je usposobljeno za izvajanje vzorčenja iz Priloge II, ali sklene pogodbe s podjetji ***ali združenji izvajalcev poslovne dejavnosti***, ki imajo zaposleno osebje, usposobljeno za te dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 344
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zaposluje specializirano osebje in ima specializirano opremo za izvajanje preizkušanja iz Priloge II ali uporablja laboratorije, v katerih je zaposleno osebje, usposobljeno za te dejavnosti;	(d) zaposluje specializirano osebje in ima specializirano opremo za izvajanje preizkušanja iz Priloge II ali uporablja laboratorije ***za testiranje semen***, v katerih je zaposleno osebje, usposobljeno za te dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 345
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(a) postopkom za vložitev vloge, ki jo predloži izvajalec poslovne dejavnosti;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Ti postopki so učinkovitejši, če ostanejo v pristojnosti držav članic.

Predlog spremembe 346
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) postopkom za vložitev vloge, ki jo predloži izvajalec poslovne dejavnosti;	(a) postopkom za vložitev vloge, ki jo ***zadevni državi članici*** predloži izvajalec poslovne dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 347
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) posebnimi ukrepi, ki jih mora sprejeti pristojni organ za potrditev ***skladnosti z odstavkom*** 1, točke (a) do (g).	(b) posebnimi ukrepi, ki jih mora sprejeti pristojni organ za potrditev***, da je izvajalec poslovne dejavnosti sposoben izpolnjevati zahteve iz odstavka*** 1, točke (a) do (g).

Or. en

Predlog spremembe 348
Martin Häusling

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar pooblaščeni izvajalec poslovne dejavnosti ne izpolnjuje več zahtev iz člena 10(1), pristojni organ od tega izvajalca dejavnosti zahteva, da v določenem roku sprejme popravne ukrepe**.**	Kadar pooblaščeni izvajalec poslovne dejavnosti ne izpolnjuje več zahtev iz člena 10(1), ***lahko*** pristojni organ od tega izvajalca ***poslovne*** dejavnosti zahteva, da v določenem roku sprejme popravne ukrepe***, ali***

Or. en

Predlog spremembe 349
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organ pooblastilo nemudoma prekliče ali ustrezno ***spremeni***, če izvajalec poslovne dejavnosti v določenem roku ne izvede popravnih ukrepov iz prvega pododstavka. Če se ugotovi, da je bilo pooblastilo izdano v primeru goljufije, pristojni organ izvajalcu poslovne dejavnosti naloži ustrezne sankcije.	Pristojni organ pooblastilo nemudoma prekliče ali***, če je zahteval popravne ukrepe, preveri, ali so obveznosti iz člena 10(1)*** ustrezno ***izpolnjene.*** Če izvajalec poslovne dejavnosti v določenem roku ne izvede popravnih ukrepov iz prvega pododstavka***, se pooblastilo v vsakem primeru prekliče***. Če se ugotovi, da je bilo pooblastilo izdano v primeru goljufije, pristojni organ izvajalcu poslovne dejavnosti naloži ustrezne sankcije.

Or. en

Predlog spremembe 350
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organi ***za namene potrjevanja pod uradnim nadzorom*** vsaj enkrat letno izvedejo preglede za zagotovitev, da izvajalec poslovne dejavnosti izpolnjuje zahteve iz člena 10(1).	***Če država članica izda dovoljenje izvajalcu poslovne dejavnosti iz člena 10(1),*** pristojni organi vsaj enkrat letno izvedejo preglede za zagotovitev, da izvajalec poslovne dejavnosti izpolnjuje zahteve iz člena 10(1).

Or. en

Predlog spremembe 351
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organi za namene potrjevanja pod uradnim nadzorom vsaj enkrat letno izvedejo preglede za zagotovitev, da izvajalec poslovne dejavnosti izpolnjuje zahteve iz člena 10(1).	Pristojni organi za namene potrjevanja pod uradnim nadzorom vsaj enkrat letno izvedejo ***redne*** preglede za zagotovitev, da izvajalec poslovne dejavnosti izpolnjuje zahteve iz člena 10(1).

Or. ro

Predlog spremembe 352
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Organizirajo tudi usposabljanje in preglede osebja, ki izvaja inšpekcijske preglede na terenu, vzorčenje in preizkušanje, določene v tej uredbi.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

To je naloga, ki mora ostati v pristojnosti države članice in se ne sme prenesti na nobenega izvajalca poslovne dejavnosti.

Predlog spremembe 353
Martin Häusling

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pristojni organi za ***namene potrjevanja pod uradnim nadzorom*** izvajajo uradne inšpekcijske preglede, vzorčenje in preizkušanje deleža kmetijskih rastlin na mestu pridelave in partij rastlinskega razmnoževalnega materiala, da potrdijo skladnost navedenega materiala z zahtevami iz člena 7.	Pristojni organi za ***potrjevanje*** izvajajo uradne inšpekcijske preglede, vzorčenje in preizkušanje deleža kmetijskih rastlin na mestu pridelave in partij rastlinskega razmnoževalnega materiala, da potrdijo skladnost navedenega materiala z zahtevami iz člena 7.

Or. en

Predlog spremembe 354
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija lahko z ***izvedbenimi*** akti določi zahteve za preglede, usposabljanje, preizkušanja, inšpekcijske preglede, vzorčenje in preizkušanje iz odstavkov 1 in 2 v zvezi z določenimi rodovi ali vrstami.	Komisija lahko z ***delegiranimi*** akti določi zahteve za preglede, usposabljanje, preizkušanja, inšpekcijske preglede, vzorčenje in preizkušanje iz odstavkov 1 in 2 v zvezi z določenimi rodovi ali vrstami.

Or. en

Predlog spremembe 355
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
S temi ***izvedbenimi*** akti se lahko določi en ali več naslednjih elementov:	S temi ***delegiranimi*** akti se lahko določi en ali več naslednjih elementov:

Or. en

Predlog spremembe 356
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) dejavnosti ***spremljanja***, ki jih izvajajo pristojni organi;	(b) dejavnosti ***potrjevanja***, ki jih izvajajo pristojni organi;

Or. en

Predlog spremembe 357
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) uporaba posebnih akreditacijskih shem s strani izvajalca poslovne dejavnosti ter možnost za pristojne organe, da zmanjšajo inšpekcijske preglede, vzorčenje in preizkušanje ter dejavnosti spremljanja iz tega člena zaradi uporabe navedenih shem.	(c) ***brez poseganja v odstavek 1*** uporaba posebnih akreditacijskih shem s strani izvajalca poslovne dejavnosti ter možnost za pristojne organe, da zmanjšajo inšpekcijske preglede, vzorčenje in preizkušanje ter dejavnosti spremljanja iz tega člena zaradi uporabe navedenih shem.

Or. en

Predlog spremembe 358

Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material se trži v partijah. Vsebnost sort in vrst v vsaki partiji je dovolj homogena, uporabniki pa jo lahko prepoznajo kot ločeno od drugih partij rastlinskega razmnoževalnega materiala.	1. Rastlinski razmnoževalni material se trži v partijah. Vsebnost sort in vrst v vsaki partiji je dovolj homogena, uporabniki pa jo lahko prepoznajo kot ločeno od drugih partij rastlinskega razmnoževalnega materiala. ***Te zahteve ne veljajo za rastlinski razmnoževalni material, ki je pridelan in se trži v skladu s členom 22 in členi od 26 do 30.***

Or. en

Obrazložitev

Pravila za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala v določljivih in ločenih partijah se ne bi smela uporabljati za odstopanja iz oddelka 7, ki določajo splošno odstopanje od zahtev iz členov 5 do 25 predlagane uredbe. To bi bilo treba bolje pojasniti v glavnih določbah in ustrezno ponoviti v določbah v zvezi z odstopanji.

Predlog spremembe 359
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material se ***trži*** v partijah. ***Vsebnost sort in vrst v vsaki partiji je dovolj homogena, uporabniki pa jo lahko prepoznajo kot ločeno od drugih partij rastlinskega razmnoževalnega materiala***.	1. Rastlinski razmnoževalni material se ***certificira*** v ***dovolj homogenih*** partijah. ***Vsaka partija se od ostalih razlikuje vsaj po referenčni številki***.

Or. en

Predlog spremembe 360
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo ***samo, če pripadajo isti sorti*** in ***so bile pridelane v istem letu***.	Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo***. Kadar se združijo, morajo predosnovni, osnovni*** in ***certificirani material in partije semen pripadati isti sorti***.

Or. en

Obrazložitev

Material CAC se trži v mešanih partijah in te prakse ne bi bilo praktično spreminjati. Pojem partije se pri trženju razlikuje od partije pri pridelavi sadilnega materiala.

Predlog spremembe 361
Anne Sander

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo samo, če pripadajo isti sorti ***in so bile pridelane v istem letu***.	Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo samo, če pripadajo isti sorti.

Or. fr

Predlog spremembe 362
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo samo, če pripadajo isti sorti ***in so bile pridelane v istem letu***.	Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo samo, če pripadajo isti sorti.

Or. en

Predlog spremembe 363
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo samo, če pripadajo isti sorti ***in so bile pridelane v istem letu***.	Med predelavo, pakiranjem, skladiščenjem ali pri dostavi se lahko partije rastlinskega razmnoževalnega materiala združijo v novo partijo samo, če pripadajo isti sorti.

Or. en

Predlog spremembe 364
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Če se združijo partije, ki zajemajo različne kategorije potrjevanja, se nova partija uvrsti v kategorijo elementa najnižje kategorije. ***Združitev se lahko izvede samo v obratu in le s strani oseb***, ***ki jih*** pristojni organ ***pooblasti za ta posebni namen***.	Če se združijo partije, ki zajemajo različne kategorije potrjevanja, se nova partija uvrsti v kategorijo elementa najnižje kategorije. ***Za vsako partijo, ki izhaja iz združitve, se izvede nov postopek certificiranja***, ***izvajalec poslovne dejavnosti pa obvesti*** pristojni organ ***o pristnosti in količini rastlinskega razmnoževalnega materiala, uporabljenega za združitev***.

Or. en

Predlog spremembe 365
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Zahteve iz odstavkov 1 do 5 se ne uporabljajo za rastlinski razmnoževalni material, ki se prideluje in trži v skladu s členom 26.

Or. en

Predlog spremembe 366
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Partije predosnovnega, osnovnega ali certificiranega rastlinskega razmnoževalnega materiala ***se*** lahko ponovno ***pakirajo***, ponovno ***označijo*** in ponovno ***zapečatijo*** samo ***pod uradnim nadzorom*** ali pod uradnim nadzorom pristojnega organa.	4. Partije predosnovnega, osnovnega ali certificiranega rastlinskega razmnoževalnega materiala lahko ponovno ***pakira***, ponovno ***označi*** in ponovno ***zapečati*** samo ***pristojni organ*** ali ***izvajalec poslovne dejavnosti*** pod uradnim nadzorom pristojnega organa.

Or. en

Predlog spremembe 367
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Izvajalec poslovne dejavnosti lahko z	Izvajalec poslovne dejavnosti lahko z

odstopanjem od odstavka 1 ***semena*** trži kmetu neposredno v razsutem stanju.	odstopanjem od odstavka 1 ***semenski krompir z opravljenim postopkom certificiranja*** trži kmetu neposredno v razsutem stanju.

Or. en

Predlog spremembe 368
Anne Sander

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Izvajalec poslovne dejavnosti lahko z odstopanjem od odstavka 1 semena trži kmetu neposredno v razsutem stanju.	Izvajalec poslovne dejavnosti lahko z odstopanjem od odstavka 1 ***certificirana ali heterogena*** semena trži kmetu neposredno v razsutem stanju.

Or. fr

Predlog spremembe 369
Irène Tolleret

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Izvajalec poslovne dejavnosti lahko z odstopanjem od odstavka 1 ***semena trži kmetu neposredno*** v razsutem stanju.	Izvajalec poslovne dejavnosti lahko z odstopanjem od odstavka 1 ***zadnjo generacijo semen pred komercializacijo trži*** v razsutem stanju.

Or. en

Obrazložitev

Ta določba se ne bi smela uporabljati za prejšnje generacije semen, za katere so zahteve visoke in jih ni mogoče uskladiti s pakiranjem v razsutem stanju.

Predlog spremembe 370

Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Tega izvajalca poslovne dejavnosti ***za ta namen pooblasti pristojni organ. Ta izvajalec*** o taki dejavnosti in partiji, iz katere ***tako seme*** izhaja, vnaprej obvesti pristojni organ.	***Izvajalec*** poslovne dejavnosti o taki dejavnosti in partiji, iz katere ***tak semenski krompir*** izhaja, vnaprej obvesti pristojni organ.

Or. en

Predlog spremembe 371
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 5 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Kadar se ***seme*** naloži neposredno v kmetov stroj ali na njegovo priklopno vozilo, izvajalec poslovne dejavnosti in zadevni kmet zagotovita sledljivost tega ***semena*** z izdajo in hrambo dokumentov, v katerih so navedeni ***vrsta in*** sorta, količina, čas prenosa ter identifikacija partije.	Kadar se ***semenski krompir*** naloži neposredno v kmetov stroj ali na njegovo priklopno vozilo, izvajalec poslovne dejavnosti in zadevni kmet zagotovita sledljivost tega ***semenskega krompirja*** z izdajo in hrambo dokumentov, v katerih so navedeni sorta, količina, čas prenosa ter identifikacija partije.

Or. en

Predlog spremembe 372
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Zahteve iz odstavkov 1 do 5 se ne uporabljajo za rastlinski razmnoževalni material, ki se prideluje in trži v skladu s

členom 26.

Or. en

Predlog spremembe 373
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Uradno etiketo izda pristojni organ, na njej pa je navedena serijska številka, ki jo ***je ta*** organ ***dodelil***.	Uradno etiketo izda pristojni organ ***ali izvajalec poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom pristojnega organa***, na njej pa je navedena serijska številka, ki jo ***dodeli pristojni*** organ ***ali izvajalec poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom pristojnega organa***.

Or. en

Obrazložitev

Da se v skladu z veljavnim pravilom glede sektorja sadnih rastlin zagotovi prožnost.

Predlog spremembe 374
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) pristojni organ na zahtevo izvajalca poslovne dejavnosti ali, če izvajalec poslovne dejavnosti ni pooblaščen za izvajanje potrjevanja pod uradnim nadzorom, pristojni organ v skladu s členom 10; ali	(a) pristojni organ***, ki je izdal uradno etiketo,*** na zahtevo izvajalca poslovne dejavnosti ali, če izvajalec poslovne dejavnosti ni pooblaščen za izvajanje potrjevanja pod uradnim nadzorom, pristojni organ v skladu s členom 10; ali

Or. en

Predlog spremembe 375
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) pristojni organ na zahtevo izvajalca poslovne dejavnosti ali, če izvajalec poslovne dejavnosti ni pooblaščen za ***izvajanje potrjevanja*** pod uradnim nadzorom, pristojni organ v skladu s členom 10; ali	(a) pristojni organ na zahtevo izvajalca poslovne dejavnosti ali, če izvajalec poslovne dejavnosti ni pooblaščen za ***tiskanje uradnih etiket*** pod uradnim nadzorom, pristojni organ v skladu s členom 10; ali

Or. en

Predlog spremembe 376
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) izvajalec poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom pristojnega organa, kadar je izvajalec poslovne dejavnosti pooblaščen za ***izvajanje potrjevanja*** pod uradnim nadzorom v skladu s členom 10.	(b) izvajalec poslovne dejavnosti pod uradnim nadzorom pristojnega organa, kadar je izvajalec poslovne dejavnosti pooblaščen za ***tiskanje uradnih etiket*** pod uradnim nadzorom v skladu s členom 10.

Or. en

Predlog spremembe 377
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 – pododstavek 2 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) tretja oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti v skladu s točko (b).

Or. en

Predlog spremembe 378
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Z odstopanjem od odstavkov 1 do 5 se ***lahko*** predosnovni in osnovni material in seme ter ***certificirani material*** in seme, uvoženi iz tretjih držav v skladu s členom 39, v Uniji tržijo z ustrezno etiketo OECD, ki jim je bila priložena ob uvozu.	6. Z odstopanjem od odstavkov 1 do 5 se predosnovni in osnovni material in seme ter ***osnovno*** in ***certificirano*** seme, uvoženi iz tretjih držav v skladu s členom 39, v Uniji tržijo z ustrezno etiketo OECD, ki jim je bila priložena ob uvozu.

Or. en

Obrazložitev

Oznaka OECD se uporablja samo za nekatere vrste rastlinskega razmnoževalnega materiala, tj. semena.

Predlog spremembe 379
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketo izvajalca dejavnosti izda, natisne in na zunanjo stran snopa, embalaže ali posode namesti izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti.	Etiketo izvajalca dejavnosti izda, natisne in na zunanjo stran snopa, embalaže ali posode namesti izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti. ***Informacije, ki jih je treba vključiti na etiketo izvajalca dejavnosti, lahko izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti, natisne tudi neposredno na snop, embalažo ali posodo.***

Or. en

Obrazložitev

Omogočiti bi bilo treba tiskanje predpisanih informacij neposredno na embalažo.

Predlog spremembe 380
Elsi Katainen

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketo izvajalca dejavnosti izda***,*** natisne ***in*** na zunanjo stran snopa, embalaže ali posode ***namesti*** izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti.	Etiketo izvajalca dejavnosti izda ***in*** natisne ***ter v primeru semen tudi namesti*** na zunanjo stran snopa, embalaže ali posode izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti.

Or. en

Obrazložitev

Zahteva za namestitev etikete je pri rastlinskem razmnoževalnem materialu, razen pri semenih, problematična zaradi praktičnih razlogov. Sedanjih pravil ne bi smeli zaostrovati.

Predlog spremembe 381
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Etiketo izvajalca dejavnosti izda, natisne in na zunanjo stran snopa, embalaže ali posode namesti izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti.	Etiketo izvajalca dejavnosti izda, natisne in na zunanjo stran ***rastlinskega*** snopa, embalaže ali posode namesti izvajalec poslovne dejavnosti ali oseba, za ravnanje katere odgovarja izvajalec poslovne dejavnosti.

Or. en

Predlog spremembe 382

Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Uradna etiketa in etiketa izvajalca dejavnosti sta enostransko natisnjeni, dobro vidni, čitljivi, neizbrisni in še neuporabljeni ter ju pri poškodovanju ni mogoče spremeniti.	2. Uradna etiketa in etiketa izvajalca dejavnosti sta enostransko natisnjeni, dobro vidni, čitljivi, neizbrisni in še neuporabljeni ter ju pri poškodovanju ni mogoče spremeniti. ***Na njej so na vidnem mestu navedene vse obstoječe pravice intelektualne lastnine sorte, ki se trži.***

Or. en

Predlog spremembe 383
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Uradna etiketa in etiketa izvajalca dejavnosti sta enostransko natisnjeni, dobro vidni, čitljivi, neizbrisni in še neuporabljeni ter ju pri poškodovanju ni mogoče spremeniti.	2. Uradna etiketa in etiketa izvajalca dejavnosti sta enostransko natisnjeni, dobro vidni, čitljivi, neizbrisni***, izdelani iz materiala, ki ga ni mogoče raztrgati, razen če gre za samolepilno etiketo,*** in še neuporabljeni ter ju pri poškodovanju ni mogoče spremeniti.

Or. en

Predlog spremembe 384
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pristojni organ lahko kjer koli na uradni etiketi ali etiketi izvajalca dejavnosti	3. Pristojni organ lahko kjer koli na uradni etiketi ali etiketi izvajalca dejavnosti

navede dodatne informacije, razen tam, kjer so navedeni elementi iz odstavka 4. Take informacije se navedejo s črkami, ki niso večje od tistih, ki se uporabljajo za vsebino uradne etikete ali etikete izvajalca dejavnosti iz odstavka 4. Navedene dodatne informacije so izključno dejstva, ne predstavljajo oglasnega gradiva ter se nanašajo le na zahteve glede pridelave in trženja ter označevanja gensko spremenjenih organizmov ***ali rastlin NGT kategorije 1***, kot ***so opredeljene*** v ***členu 3(7) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije, vstaviti sklic na uredbo o NGT …).***	navede dodatne informacije, razen tam, kjer so navedeni elementi iz odstavka 4. Take informacije se navedejo s črkami, ki niso večje od tistih, ki se uporabljajo za vsebino uradne etikete ali etikete izvajalca dejavnosti iz odstavka 4. Navedene dodatne informacije so izključno dejstva, ne predstavljajo oglasnega gradiva ter se nanašajo le na zahteve glede pridelave in trženja ter označevanja gensko spremenjenih organizmov, kot ***je določeno*** v ***drugi ustrezni zakonodaji EU***.

Or. en

Predlog spremembe 385
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pristojni organ ***lahko*** kjer koli na uradni etiketi ali etiketi izvajalca dejavnosti navede dodatne informacije, razen tam, kjer so navedeni elementi iz odstavka 4. Take informacije se navedejo s črkami, ki niso večje od tistih, ki se uporabljajo za vsebino uradne etikete ali etikete izvajalca dejavnosti iz odstavka 4. Navedene dodatne informacije so izključno dejstva, ne predstavljajo ***oglasnega gradiva*** ter se nanašajo le na zahteve glede pridelave in trženja ***ter označevanja*** gensko spremenjenih organizmov ali rastlin NGT kategorije 1, kot so opredeljene v členu 3(7) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije, vstaviti sklic na uredbo o NGT …).	3. Pristojni organ kjer koli na uradni etiketi ali etiketi izvajalca dejavnosti navede dodatne informacije, razen tam, kjer so navedeni elementi iz odstavka 4. Take informacije se navedejo s črkami, ki niso večje od tistih, ki se uporabljajo za vsebino uradne etikete ali etikete izvajalca dejavnosti iz odstavka 4. Navedene dodatne informacije so izključno dejstva, ne predstavljajo ***oglasnih informacij*** ter se nanašajo le na zahteve glede pridelave in trženja gensko spremenjenih organizmov ali rastlin NGT kategorije 1, kot so opredeljene v členu 3(7) Uredbe (EU) …/… (Urad za publikacije, vstaviti sklic na uredbo o NGT …)***, ter navedbe informacij o njih***.

Or. en

Predlog spremembe 386
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) uradno etiketo iz člena 15(1);	(a) uradno etiketo iz člena 15(1)***, vključno z obveznim sklicevanjem na vse pravice intelektualne lastnine, ki veljajo za sorto, njene sestavine, značilnosti in proces razvoja, vključno s številom vseh ustreznih patentov, kjer je primerno, ter navedbo, ali je sorta hibrid F1***;

Or. en

Obrazložitev

Kmetje in žlahtnitelji potrebujejo dostop do informacij in ustrezno preglednost v zvezi z varstvom rastlinskih sort in patentov, ki lahko omejijo njihovo nadaljnjo uporabo. Informacije je zato treba vključiti na etiketo rastlinskega razmnoževalnega materiala. Kmetje in žlahtnitelji potrebujejo tudi informacije, ali so semena hibridi F1 ali ne, saj to vpliva na možnost shranjevanja ali ponovne uporabe semen.

Predlog spremembe 387
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) uradno etiketo iz člena 15(1);	(a) uradno etiketo iz člena 15(1)***, vključno z obveznim sklicevanjem na obstoječe pravice intelektualne lastnine, ki veljajo za sorto, njene sestavine, značilnosti ali proces razvoja, če je znan***;

Or. en

Obrazložitev

Preglednost na področju pravic intelektualne lastnine, kot so varstvo rastlinskih sort in patenti, ki omejujejo nadaljnjo uporabo sorte in njenega rastlinskega razmnoževalnega

materiala, je ključna informacija za tiste, ki kupujejo semena, ne glede na to, ali so to kmetje ali žlahtnitelji. Te pravne varnosti ni mogoče doseči le z navedbo obstoječih pravic intelektualne lastnine v registru sort, temveč bi bilo treba to navedbo vključiti tudi na oznako, ki spremlja rastlinski razmnoževalni material.

Predlog spremembe 388
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) etiketo za večklonski material iz člena 9(4);

Or. en

Predlog spremembe 389
Maria Noichl

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) etiketo izvajalca dejavnosti iz člena 16;	(b) etiketo izvajalca dejavnosti iz člena 16***, vključno z obveznim sklicevanjem na vse pravice intelektualne lastnine, ki veljajo za sorto, njene sestavine, značilnosti in proces razvoja, vključno s številom vseh ustreznih patentov, kjer je primerno, ter navedbo, ali je sorta hibrid F1***;

Or. en

Obrazložitev

Kmetje in žlahtnitelji potrebujejo dostop do informacij in ustrezno preglednost v zvezi z varstvom rastlinskih sort in patentov, ki lahko omejijo njihovo nadaljnjo uporabo. Informacije je zato treba vključiti na etiketo rastlinskega razmnoževalnega materiala. Kmetje in žlahtnitelji potrebujejo tudi informacije, ali so semena hibridi F1 ali ne, saj to vpliva na možnost shranjevanja ali ponovne uporabe semen.

Predlog spremembe 390
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) etiketo izvajalca dejavnosti iz člena 16;	(b) etiketo izvajalca dejavnosti iz člena 16***, vključno z obveznim sklicevanjem na obstoječe pravice intelektualne lastnine, ki zajemajo sorto, njene sestavine, značilnosti ali proces razvoja, če je znan***;

Or. en

Obrazložitev

Preglednost na področju pravic intelektualne lastnine, kot so varstvo rastlinskih sort in patenti, ki omejujejo nadaljnjo uporabo sorte in njenega rastlinskega razmnoževalnega materiala, je ključna informacija za tiste, ki kupujejo semena, ne glede na to, ali so to kmetje ali žlahtnitelji. Te pravne varnosti ni mogoče doseči le z navedbo obstoječih pravic intelektualne lastnine v registru sort, temveč bi bilo treba to navedbo vključiti tudi na oznako, ki spremlja rastlinski razmnoževalni material.

Predlog spremembe 391
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) etiketo za rastlinski razmnoževalni material, ki ga tržijo nekatere genske banke, organizacije in mreže iz člena 29;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Rules for the labelling of PRM circulated for the purpose of the conservation and sustainable use of plant genetic resources and agro-biodiversity are unnecessary. Every additional administrative burden is a deterrent to conservation and sustainable use, where the resources

and capacity to deal with (unnecessary) marketing rules are extremely limited. To a large extend, the information that must be provided when PRM is transferred from gene banks is governed already by the Standard Material Transfer Agreement under the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture.

Predlog spremembe 392
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka h

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(h) etiketo za rastlinski razmnoževalni material, ki ga tržijo nekatere genske banke, organizacije in mreže iz člena 29;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 393
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 4 – pododstavek 1 – točka n a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(na) etiketo za rastlinski razmnoževalni material ekološkega heterogenega materiala iz člena 27.

Or. en

Predlog spremembe 394
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Uradna etiketa ***in*** etiketa izvajalca dejavnosti se izdata za vsako partijo.	***Vsaj ena*** uradna etiketa ***ali ena*** etiketa izvajalca dejavnosti se izdata za vsako

partijo.

Or. en

Predlog spremembe 395
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) zadevni rastlinski razmnoževalni material se umakne s trga ali se uporablja kot material, ki ni rastlinski razmnoževalni material;	(b) zadevni rastlinski razmnoževalni material se umakne s trga ali se ***za namen trženja*** uporablja kot material, ki ni rastlinski razmnoževalni material;

Or. en

Obrazložitev

Četudi je bilo ugotovljeno, da pridelava ali trženje ne izpolnjuje zahtev iz uredbe, bi moralo biti kmetu še vedno omogočeno, da rastlinski razmnoževalni material uporablja za lastno uporabo, če želi.

Predlog spremembe 396
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zoper izvajalca poslovne dejavnosti se uvedejo dodatne sankcije poleg preklica ali spremembe pooblastila iz člena 11.	(d) zoper izvajalca poslovne dejavnosti se ***lahko*** uvedejo dodatne sankcije poleg preklica ali spremembe pooblastila iz člena 11.

Or. en

Obrazložitev

Z besedilom predloga spremembe se daje prostor za tehtanje resnosti kršitve ali večkratnih kršiteljev, namesto da bi se vedno takoj uvedla sankcija, kot je predlagano z besedno zvezo„se

uvedejo“.

Predlog spremembe 397
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 20 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material, ki pripada rodovom ali vrstam iz Priloge IV, se lahko prideluje in trži samo kot predosnovna, osnovna ali certificirana semena oziroma material.	1. Rastlinski razmnoževalni material, ki pripada rodovom ali vrstam iz Priloge IV, se lahko prideluje in trži samo kot predosnovna, osnovna ali certificirana semena oziroma material***, razen če gre za rastlinski razmnoževalni material, ki se trži v skladu s členom 22, 26 ali 27****.*

Or. en

Obrazložitev

PRM of conservation varieties, preservation mixtures and heterogeneous material should be allowed to be sold in standard quality, without going through mandatory seed certification.Mandatory seed certification for PRM of conservation varieties is an unproportionate requirement that will deter the access and availability of diverse seeds in the EU market.Currently, the production of organic heterogeneous material derogates to the seed lot certification requirements. We should maintain what has been successfully implemented by professional operators and competent authorities for two years.

Predlog spremembe 398
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 20 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material, ki pripada rodovom ali vrstam iz Priloge IV, se lahko prideluje in trži samo kot predosnovna, osnovna ali certificirana semena oziroma material.	1. Rastlinski razmnoževalni material, ki pripada rodovom ali vrstam iz Priloge IV, se lahko prideluje in trži samo kot predosnovna, osnovna ali certificirana semena oziroma material***, razen če gre za rastlinski razmnoževalni material, ki se***

trži v skladu s členom 26 ali 27.

Or. en

Obrazložitev

Prodajo semena in materiala ohranjevalnih sort ter heterogenega materiala standardne kakovosti bi bilo treba dovoliti brez obveznega potrjevanja semena.

Predlog spremembe 399
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rod ali vrsta črta iz Priloge IV, če ni več izpolnjen eden od pogojev iz drugega pododstavka, točka (b)(i) in (ii).	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rod ali vrsta črta iz Priloge IV, če ni več izpolnjen eden od pogojev iz drugega pododstavka, točka (b)(i) in (ii). ***Komisija lahko na zahtevo države članice odobri dodajanje ali črtanje rodu ali vrste, navedene v Prilogi IV, za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala na njenem ozemlju. Ta zahteva temelji na oceni, ki vključuje pogoje, opisane v drugem odstavku.***

Or. en

Obrazložitev

S spremembo se omogoča prožnost za pristojne organe, zlasti manjših držav, da bi se ti lahko izognili nepotrebnemu upravnemu bremenu v tržnih segmentih, ki na njihovem ozemlju ostajajo nepomembni, ali ko se na primer soočajo z izzivi pri dobavi. Ta prožnost obstaja v skladu z veljavno zakonodajo.

Predlog spremembe 400
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe

Člen 20 – odstavek 2 – pododstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rod ali vrsta črta iz Priloge IV, če ni več izpolnjen eden od pogojev iz drugega pododstavka, točka (b)(i) in (ii).	Z delegiranim aktom iz prvega pododstavka se rod ali vrsta črta iz Priloge IV, če ni več izpolnjen eden od pogojev iz drugega pododstavka, točka (b)(i) in (ii)***, Komisija pa lahko na zahtevo države članice odobri dodajanje ali črtanje rodu ali vrste, navedene v Prilogi IV, za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala na njenem ozemlju. Ta zahteva temelji na oceni, ki vključuje pogoje, opisane v drugem odstavku.***

Or. en

Obrazložitev

S spremembo se omogoča prožnost za pristojne organe, zlasti manjših držav, saj se z njo dovoljuje prodaja drugih vrst standardne kakovosti, in sicer brez obveznega potrjevanja semena. To je pomembno, da se prepreči nepotrebno upravno breme v tržnih segmentih, ki na njihovem ozemlju ostajajo nepomembni, ali ko se soočajo z izzivi pri dobavi. Ta prožnost je zagotovljena v skladu z veljavno zakonodajo.

Predlog spremembe 401
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 20 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Komisija lahko na zahtevo države članice dovoli dodajanje ali črtanje rodu ali vrste, navedene v Prilogi IV, za trženje rastlinskega razmnoževalnega materiala na njenem ozemlju. Ta zahteva temelji na oceni, v kateri se upoštevajo elementi iz odstavka 2.

Or. en

Predlog spremembe 402
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Mešanice certificiranega semena ali mešanice standardnega semena različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ki izpolnjujejo zahteve iz členov 5 do 8, ter mešanice različnih sort navedenih rodov ali vrst se lahko pridelujejo in tržijo v Uniji, če izpolnjujejo zahteve iz tega člena.	Mešanice certificiranega semena ali mešanice standardnega semena različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ki izpolnjujejo zahteve iz členov 5 do 8, ***skupaj s semenom rodov ali vrst, navedenih v navedeni prilogi,*** ter mešanice različnih sort navedenih rodov ali vrst ***in mešanice različnih sort standardnega semena zelenjadnic, navedenih v delu B Priloge I,*** se lahko pridelujejo in tržijo v Uniji, če izpolnjujejo zahteve iz tega člena.

Or. en

Predlog spremembe 403
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Mešanice certificiranega semena ali mešanice standardnega semena različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ki izpolnjujejo zahteve iz členov 5 do 8, ter mešanice različnih sort navedenih rodov ali vrst se lahko pridelujejo in tržijo v Uniji, če izpolnjujejo zahteve iz tega člena.	Mešanice certificiranega semena ali mešanice standardnega semena različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ***bodisi v kombinaciji s trgovskim semenom ali ne, in*** ki izpolnjujejo zahteve iz členov 5 do 8, ter mešanice različnih sort navedenih rodov ali vrst se lahko pridelujejo in tržijo v Uniji, če izpolnjujejo zahteve iz tega člena.

Or. en

Obrazložitev

Trgovsko seme se pogosto uporablja v mešanicah, ki so usmerjene k ciljem biotske raznovrstnosti. To možnost bi bilo zato treba ohraniti.

Predlog spremembe 404
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Mešanice certificiranega semena ali mešanice standardnega semena različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ki izpolnjujejo zahteve iz členov 5 do 8, ter mešanice različnih sort navedenih rodov ali vrst se lahko pridelujejo in tržijo v Uniji, če izpolnjujejo zahteve iz tega člena.	Mešanice certificiranega semena ali mešanice standardnega semena različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ***bodisi v kombinaciji s trgovskim semenom ali ne, in*** ki izpolnjujejo zahteve iz členov 5 do 8, ter mešanice različnih sort navedenih rodov ali vrst se lahko pridelujejo in tržijo v Uniji, če izpolnjujejo zahteve iz tega člena.

Or. en

Obrazložitev

Trgovsko seme se pogosto uporablja v mešanicah, ki so usmerjene k ciljem biotske raznovrstnosti. Ne gre za heterogeni material, kot je opredeljen, vendar bi bilo treba še naprej omogočati njegovo dodajanje mešanicam, ki so na primer certificirane kot mešanice brez plevela.

Predlog spremembe 405
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) etiketo izvajalca dejavnosti, kadar je mešanica sestavljena samo iz standardnega semena ali certificiranega in standardnega semena.	(b) etiketo izvajalca dejavnosti, kadar je mešanica sestavljena samo iz standardnega semena ali certificiranega in standardnega semena ***in/ali trgovskega semena***.

Or. en

Obrazložitev

Glej spremembo člena 21(1).

Predlog spremembe 406
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) etiketo izvajalca dejavnosti, kadar je mešanica sestavljena samo iz standardnega semena ali certificiranega in standardnega semena.	(b) etiketo izvajalca dejavnosti, kadar je mešanica sestavljena samo iz standardnega semena ali certificiranega in standardnega semena ***in/ali trgovskega semena***.

Or. en

Predlog spremembe 407
Martin Hlaváček

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) etiketo izvajalca dejavnosti***, kadar je mešanica sestavljena samo iz standardnega semena ali certificiranega in standardnega semena***.	(b) etiketo izvajalca dejavnosti ***v vseh drugih primerih***.

Or. en

Predlog spremembe 408
Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Izvajalci poslovne dejavnosti za namene drugega pododstavka, točka (a), pristojnemu organu predložijo seznam sort, iz katerih sestoji mešanica, in njihova	Izvajalci poslovne dejavnosti za namene drugega pododstavka, točka (a), pristojnemu organu predložijo seznam sort ***in sestavin trgovskih semen***, iz katerih sestoji mešanica, in njihova razmerja za

razmerja za preverjanje ustreznosti teh sort.	preverjanje ustreznosti teh sort.

Or. en

Predlog spremembe 409
Annie Schreijer-Pierik

Predlog uredbe
Člen 21 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Izvajalci poslovne dejavnosti za namene drugega pododstavka, točka (a), pristojnemu organu predložijo seznam sort, iz katerih sestoji mešanica, in njihova razmerja za preverjanje ustreznosti teh sort.	Izvajalci poslovne dejavnosti za namene drugega pododstavka, točka (a), pristojnemu organu predložijo seznam sort, iz katerih sestoji mešanica, in ***sestavin trgovskih semen ter*** njihova razmerja za preverjanje ustreznosti teh sort.

Or. en

Predlog spremembe 410
Norbert Lins

Predlog uredbe
Člen 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 22	***črtano***
Ohranjevalne mešanice	
(1)	
Države članice lahko z odstopanjem od člena 21(1) dovolijo pridelavo in trženje mešanice semen različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ter različnih sort teh rodov ali vrst skupaj s semeni rodov ali vrst iz drugih delov navedene priloge, ali rodov ali vrst, ki v navedeni prilogi niso navedene, če taka mešanica izpolnjuje vse naslednje pogoje:	
(a) prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja in	

(b) je naravno povezana z določenim območjem (v nadaljnjem besedilu: območje vira), ki prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja;

(c) izpolnjuje zahteve iz Priloge V.

Taka mešanica je „ohranjevalna mešanica“, kar je treba zabeležiti na etiketi.

(2)

Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje delegiranega akta v skladu s členom 75 za spreminjanje Priloge V v zvezi z naslednjimi elementi:

(a) zahteve za pridobitev dovoljenja za mešanice semen, nabranih neposredno na mestu v naravi, ki je del opredeljenega območja vira, za ohranjanje in obnovo naravnega okolja (neposredno požete ohranjevalne mešanice);

(b) zahteve za pridobitev dovoljenja za pridelane ohranjevalne mešanice;

(c) uporaba in vsebnost nekaterih vrst;

(d) zahteve glede zapečatenja in pakiranja;

(e) zahteve za izdajo dovoljenja izvajalcem poslovne dejavnosti.

Te spremembe temeljijo na izkušnjah, pridobljenih z izvajanjem tega člena, na kakršnem koli tehničnem in znanstvenem razvoju ter na izboljšanju kakovosti in pristnosti ohranjevalnih mešanic. Nanašajo se lahko samo na določene rodove ali vrste.

(3)

Izvajalci poslovne dejavnosti za vsako pridelovalno sezono zadevnim pristojnim organom sporočijo količino ohranjevalnih mešanic, ki jih pridelajo in tržijo.

Države članice Komisiji in drugim državam članicam na zahtevo poročajo o količini ohranjevalnih mešanic, pridelanih in trženih na njihovem

ozemlju, in po potrebi o imenih organov, pristojnih za rastlinske genske vire, ali organizacij, priznanih v ta namen.

Or. de

Obrazložitev

Gojene vrste v ohranjevalnih mešanicah so v nasprotju s ciljem vzpostavljanja trajnih divjih vrst ob varstvu znotrajvrstne raznovrstnosti. Ohranjevalne mešanice so posebne mešanice, ki vsebujejo majhne količine. Zaradi zahtev posameznih strank, prilagoditve lokaciji, spodbujanja skupin vrst ali strogih zahtev glede izvora je potrebno nenehno naknadno mešanje.

Predlog spremembe 411
Norbert Lins

Predlog uredbe
Člen 22 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Države članice lahko z odstopanjem od člena 21(1) dovolijo pridelavo in trženje mešanice semen različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, del A, ter različnih sort teh rodov ali vrst skupaj s semeni rodov ali vrst iz drugih delov navedene priloge, ali rodov ali vrst, ki v navedeni prilogi niso navedene, če taka mešanica izpolnjuje vse naslednje pogoje:	***črtano***
(a) prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja in	
(b) je naravno povezana z določenim območjem (v nadaljnjem besedilu: območje vira), ki prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja;	
(c) izpolnjuje zahteve iz Priloge V.	
Taka mešanica je „ohranjevalna mešanica“, kar je treba zabeležiti na etiketi.	

Or. de

Obrazložitev

Gojene vrste v ohranjevalnih mešanicah so v nasprotju s ciljem vzpostavljanja trajnih divjih vrst ob varstvu znotrajvrstne raznovrstnosti.

Predlog spremembe 412
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Države članice lahko z odstopanjem od člena 21(1) dovolijo pridelavo in trženje mešanice semen različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, ***del*** A***, ter različnih sort teh rodov ali vrst skupaj s semeni*** rodov ali vrst iz drugih delov navedene priloge, ali rodov ali vrst, ki v navedeni prilogi niso navedene, če taka mešanica izpolnjuje vse naslednje pogoje:	Države članice lahko z odstopanjem od ***členov 5 do 8 in*** člena 21(1) dovolijo pridelavo in trženje mešanice semen različnih rodov ali vrst, navedenih v Prilogi I, ***dela*** A ***in B, ter*** rodov ali vrst iz drugih delov navedene priloge, ali rodov ali vrst, ki v navedeni prilogi niso navedene, če taka mešanica izpolnjuje vse naslednje pogoje:

Or. en

Obrazložitev

Sorte se ne bi smele uporabljati v ohranjevalnih mešanicah, saj bi bilo to v nasprotju z namenom ohranjevalnih mešanic, tj. zaščito genskih variacij domorodnih vrst, značilnih za posamezno regijo, in obnovo naravnega okolja.

Predlog spremembe 413
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) je naravno povezana z določenim območjem (v nadaljnjem besedilu: ***območje vira***), ki prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja;	(b) je naravno povezana z določenim območjem (v nadaljnjem besedilu: ***regija porekla***), ki prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja; ***in „Obrazložitev – s tem se zagotavlja združljivost izrazov „območje vira“ in***

„regija porekla“ iz člena 3 Direktive (EU) 2010/60 v zvezi z ohranjevalnimi mešanicami.

Or. ro

Predlog spremembe 414
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 22 – odstavek 1 – pododstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) je naravno povezana z določenim območjem (v nadaljnjem besedilu: ***območje vira***), ki prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja;	(b) je naravno povezana z določenim območjem (v nadaljnjem besedilu: ***regija porekla***), ki prispeva k ohranjanju genskih virov ali obnovi naravnega okolja;

Or. en

Obrazložitev

Opredelitev pojma „območje vira“ iz Priloge V ustreza opredelitvi pojma „regija porekla“ iz člena 3 Direktive 2010/60/EU, ki zdaj ureja ohranjevalne mešanice. Da bi se izognili zmedi v prihodnosti, je pomembno ohraniti izraze in opredelitve, kot jih poznajo deležniki in pristojni organi.

Predlog spremembe 415
Daniel Buda

Predlog uredbe
Člen 22 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zahteve za pridobitev dovoljenja za mešanice semen, nabranih neposredno na mestu v naravi, ki je del ***opredeljenega območja vira***, za ohranjanje in obnovo naravnega okolja (neposredno požete ohranjevalne mešanice);	(a) zahteve za pridobitev dovoljenja za mešanice semen, nabranih neposredno na mestu v naravi, ki je del ***opredeljene regije porekla***, za ohranjanje in obnovo naravnega okolja (neposredno požete ohranjevalne mešanice);

Or. ro

Predlog spremembe 416
Norbert Lins

Predlog uredbe
Člen 22 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Izvajalci poslovne dejavnosti za vsako pridelovalno sezono zadevnim pristojnim organom sporočijo količino ohranjevalnih mešanic, ki jih pridelajo in tržijo.	***črtano***
Države članice Komisiji in drugim državam članicam na zahtevo poročajo o količini ohranjevalnih mešanic, pridelanih in trženih na njihovem ozemlju, in po potrebi o imenih organov, pristojnih za rastlinske genske vire, ali organizacij, priznanih v ta namen.	

Or. de

Obrazložitev

Ohranjevalne mešanice so posebne mešanice, ki vsebujejo majhne količine. Zaradi zahtev posameznih strank, prilagoditve lokaciji, spodbujanja skupin vrst ali strogih zahtev glede izvora je potrebno nenehno naknadno mešanje.Ena od rešitev bi bila, da bi se količine semen v mešanicah na trgu sporočale naknadno, dvojniki etiket pa shranjevali več let.

Predlog spremembe 417
Martin Häusling

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Za nadzor sortne pristnosti in čistosti ***se lahko*** kot dopolnilno orodje ***uporabijo*** biomolekularne tehnike, kadar rezultati preizkušanj na kontrolni parcelici iz odstavka 1 niso zanesljivi.	5. Za nadzor sortne pristnosti in čistosti ***lahko izvajalec dejavnosti*** kot dopolnilno orodje ***uporabi*** biomolekularne tehnike, kadar rezultati preizkušanj na kontrolni parcelici iz odstavka 1 niso zanesljivi.

Or. en

Predlog spremembe 418
Luke Ming Flanagan
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 25	***črtano***
Preizkušanja na kontrolni parcelici za standardna semena	
1. Pristojni organi po trženju standardnih semen izvedejo preizkušanja na kontrolni parcelici, da preverijo, ali semena izpolnjujejo ustrezne zahteve glede sortne pristnosti in sortne čistosti ter druge ustrezne zahteve, kot je primerno.	
2. Delež preizkušanj na kontrolni parcelici se določi na podlagi analize tveganja v zvezi z morebitno neskladnostjo zadevnih semen z navedenimi zahtevami.	
3. Preizkušanja na kontrolni parcelici iz odstavka 1 se na podlagi analize tveganja neskladnosti z zadevnimi pravili izvajajo letno z uporabo vzorcev, ki jih pristojni organ odvzame iz homogenih partij semen. S temi preskusi se ocenijo pristnost in sortna čistost zadevnega semena ter njegova stopnja kalivosti in analitična čistost.	
4. Za nadzor sortne pristnosti in čistosti se lahko kot dopolnilno orodje uporabijo biomolekularne tehnike, kadar rezultati preizkušanj na kontrolni parcelici polju iz odstavka 1 niso zanesljivi.	

Or. en

Obrazložitev

V veljavni zakonodaji ni zahteve EU, v skladu s katero bi morali pristojni organi preizkušanja standardnih semen izvajati na kontrolni parcelici. Če bi se od pristojnih organov to zahtevalo

v prihodnje, bi nastali visoki upravni stroški.

Predlog spremembe 419
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Člen 25	***črtano***
Preizkušanja na kontrolni parcelici za standardna semena	
1. Pristojni organi po trženju standardnih semen izvedejo preizkušanja na kontrolni parcelici, da preverijo, ali semena izpolnjujejo ustrezne zahteve glede sortne pristnosti in sortne čistosti ter druge ustrezne zahteve, kot je primerno.	
2. Delež preizkušanj na kontrolni parcelici se določi na podlagi analize tveganja v zvezi z morebitno neskladnostjo zadevnih semen z navedenimi zahtevami.	
3. Preizkušanja na kontrolni parcelici iz odstavka 1 se na podlagi analize tveganja neskladnosti z zadevnimi pravili izvajajo letno z uporabo vzorcev, ki jih pristojni organ odvzame iz homogenih partij semen. S temi preskusi se ocenijo pristnost in sortna čistost zadevnega semena ter njegova stopnja kalivosti in analitična čistost.	
4. Za nadzor sortne pristnosti in čistosti se lahko kot dopolnilno orodje uporabijo biomolekularne tehnike, kadar rezultati preizkušanj na kontrolni parcelici polju iz odstavka 1 niso zanesljivi.	

Or. en

Obrazložitev

V veljavni zakonodaji ni zahteve EU, v skladu s katero bi morali pristojni organi preizkušanja standardnih semen izvajati na kontrolni parcelici. To bi povzročilo visoke upravne stroške,

zlasti glede na veliko število vrst in sort zelenjadnic, ki se na splošno tržijo kot standardna semena, poleg prihodnjih ohranjevalnih sort. V večini držav članic pristojni organi preprosto nimajo človeških ali gojitvenih zmogljivosti za to delo. Obstoječe kontrole po trženju zadostujejo za zagotovitev, da standardna semena izpolnjujejo ustrezne standarde kakovosti.

Predlog spremembe 420
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 25 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni organi po trženju standardnih semen izvedejo preizkušanja na kontrolni parcelici, da preverijo, ali semena izpolnjujejo ***ustrezne*** zahteve ***glede sortne pristnosti*** in ***sortne čistosti ter druge ustrezne zahteve***, kot je primerno.	1. Pristojni organi po trženju standardnih semen izvedejo preizkušanja na kontrolni parcelici, da preverijo, ali semena izpolnjujejo zahteve ***iz člena 8*** in ***Priloge III***, kot je primerno.

Or. en

Predlog spremembe 421
Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu

Predlog uredbe
Člen 25 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Pristojni organi po trženju standardnih semen izvedejo preizkušanja na kontrolni parcelici, da preverijo, ali semena izpolnjujejo ustrezne zahteve glede sortne pristnosti in sortne čistosti ter druge ustrezne zahteve, kot je primerno.	1. Pristojni organi po trženju standardnih semen ***lahko*** izvedejo preizkušanja na kontrolni parcelici, da preverijo, ali semena izpolnjujejo ustrezne zahteve glede sortne pristnosti in sortne čistosti ter druge ustrezne zahteve, kot je primerno.

Or. ro

Predlog spremembe 422
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 25 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Delež preizkušanj na kontrolni parcelici se določi na podlagi analize tveganja v zvezi z morebitno neskladnostjo zadevnih semen z navedenimi zahtevami.	2. Delež preizkušanj na kontrolni parcelici se določi na podlagi analize tveganja v zvezi z morebitno neskladnostjo zadevnih semen z navedenimi zahtevami. ***To analizo tveganja izvede pristojni organ na podlagi ozemeljskih značilnosti, tveganja za zdravje rastlin v regiji in izkušenj izvajalca dejavnosti.***

Or. en

Predlog spremembe 423
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 26 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material, ki ***pripada*** ohranjevalni sorti, vpisani v nacionalni register sort iz člena 44(1), točka (b), se lahko z odstopanjem od člena 20 v Uniji prideluje in trži kot standardno seme ali material, če izpolnjuje vse zahteve glede standardnega semena in materiala za zadevne vrste, kot je navedeno v členu 8.	1. Rastlinski razmnoževalni material ***rodov in vrst***, ki ***so navedeni v Prilogi I in ki pripadajo*** ohranjevalni sorti, vpisani v nacionalni register sort iz člena 44(1), točka (b), se lahko z odstopanjem od člena 20 v Uniji prideluje in trži kot standardno seme ali material, če izpolnjuje vse zahteve glede standardnega semena in materiala za zadevne vrste, kot je navedeno v členu 8.

Or. en

Predlog spremembe 424
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 26 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material, ki pripada ohranjevalni sorti, vpisani v nacionalni register sort iz člena 44(1), točka (b), se lahko z odstopanjem od člena 20 v Uniji prideluje in trži kot standardno seme ali material, če izpolnjuje vse zahteve glede standardnega semena in materiala za zadevne vrste, kot je navedeno v členu 8.	1. Rastlinski razmnoževalni material, ki pripada ohranjevalni sorti, vpisani v nacionalni register sort iz člena 44(1), točka (b), se lahko z odstopanjem od člena 20 ***vseh rodov in vrst, navedenih v Prilogi I,*** v Uniji prideluje in trži kot standardno seme ali material, če izpolnjuje vse zahteve glede standardnega semena in materiala za zadevne vrste, kot je navedeno v členu 8.

Or. en

Obrazložitev

S to spremembo se pojasnjuje, da je ohranjevalne sorte vseh nadzorovanih rodov in vrst mogoče tržiti kot standardno seme ali material. Zahteve za certificirano seme in material so prestroge za pridelavo certificiranih semen iz teh sort, ki se praviloma pridelujejo za majhen ciljni trg in pri manjših lokalnih proizvajalcih.

Predlog spremembe 425
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 26 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Izvajalec poslovne dejavnosti, ki uporablja to odstopanje, vsako leto uradno obvesti pristojni organ o tej dejavnosti v zvezi z zadevnimi vrstami in količinami.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Zahteva po letnem poročanju bi bila dodatna obremenitev tako za izvajalca kot za pristojni organ, ne da bi za to obstajala dobra utemeljitev. Poleg tega ni jasno, ali se zahteva nanaša na pridelano količino rastlinskega razmnoževalnega materiala ali na količino, ki se trži.

Predlog spremembe 426

Bert-Jan Ruissen

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala se lahko z odstopanjem od člena 5 prideluje in trži v Uniji, ne da bi pripadal sorti. Heterogeni material se pred pridelavo in/ali trženjem v skladu z zahtevami iz Priloge VI priglasi pristojnemu organu, ki ga vpiše v register.	1. Rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala***, razen rodov in vrst, navedenih v Prilogi IX,*** se lahko z odstopanjem od člena 5 prideluje in trži v Uniji, ne da bi pripadal sorti. Heterogeni material se pred pridelavo in/ali trženjem v skladu z zahtevami iz Priloge VI priglasi pristojnemu organu, ki ga vpiše v register.

Or. en

Predlog spremembe 427
Anne Sander

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala se lahko z odstopanjem od člena 5 prideluje in trži v Uniji, ne da bi pripadal sorti. Heterogeni material se pred pridelavo in/ali trženjem v skladu z zahtevami iz Priloge VI priglasi pristojnemu organu, ki ga vpiše v register.	1. Rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala***, razen krmnih rastlin,*** se lahko z odstopanjem od člena 5 prideluje in trži v Uniji, ne da bi pripadal sorti. Heterogeni material se pred pridelavo in/ali trženjem v skladu z zahtevami iz Priloge VI priglasi pristojnemu organu, ki ga vpiše v register.

Or. fr

Predlog spremembe 428
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

2. Z odstopanjem od ***člena*** 7***(1)*** in ***(3)*** ter ***člena 8(1) in (3)*** se rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala iz odstavka 1 prideluje in trži v skladu z zahtevami iz Priloge VI.	2. Z odstopanjem od ***členov*** 7 in ***8*** ter ***členov 13 do 20*** se rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala iz odstavka 1 prideluje in trži v skladu z zahtevami iz Priloge VI.

Or. en

Predlog spremembe 429
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Z odstopanjem od člena 7***(1)*** in ***(3)*** ter ***člena 8(1) in (3)*** se rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala iz odstavka 1 prideluje in trži v skladu z zahtevami iz Priloge VI.	2. Z odstopanjem od člena 7 in ***člena 8*** ter ***členov od 14 do 20*** se rastlinski razmnoževalni material iz heterogenega materiala iz odstavka 1 prideluje in trži v skladu z zahtevami iz Priloge VI.

Or. en

Obrazložitev

Sedanje besedilo člena 27, brano skupaj s členom 81, dejansko nadomešča opredelitev ekološkega heterogenega materiala, ki je rezultat dolgotrajnega pogajalskega procesa med evropskimi institucijami s pristojnostmi soodločanja. Ta sprememba in naslednje odražajo vsebino člena 13 uredbe o ekološkem kmetovanju in Uredbe Komisije 2021/1189, da se tisto, kar so deležniki in pristojni organi uspešno izvedli v zadnjih dveh letih, ne bi znova spreminjalo.

Predlog spremembe 430
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 3 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje delegiranega akta v skladu s členom 75 za spreminjanje Priloge VI. Te	Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejetje delegiranega akta v skladu s členom 75 za spreminjanje Priloge VI. Te

spremembe se lahko nanašajo na vse ali samo na določene rodove ali vrste in so namenjene:	spremembe se lahko nanašajo na vse ali samo na določene rodove ali vrste***, razen na ekološki heterogeni material,*** in so namenjene:

Or. en

Predlog spremembe 431
Isabel Carvalhais

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) izboljšanju pravil o vzdrževanju heterogenega rastlinskega razmnoževalnega materiala ob upoštevanju razvoja dobrih praks.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 432
Martin Häusling
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 27 – odstavek 3 – pododstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) izboljšanju pravil o vzdrževanju heterogenega rastlinskega razmnoževalnega materiala ob upoštevanju razvoja dobrih praks.	(c) izboljšanju pravil o vzdrževanju heterogenega rastlinskega razmnoževalnega materiala***, kjer je primerno,*** ob upoštevanju razvoja dobrih praks.

Or. en

Obrazložitev

Sedanje besedilo člena 27, brano skupaj s členom 81, dejansko nadomešča opredelitev ekološkega heterogenega materiala, ki je rezultat dolgotrajnega pogajalskega procesa med evropskimi institucijami s pristojnostmi soodločanja. Ta sprememba in naslednje odražajo vsebino člena 13 uredbe o ekološkem kmetovanju in Uredbe Komisije 2021/1189, da se tisto,

kar so deležniki in pristojni organi uspešno izvedli v zadnjih dveh letih, ne bi znova spreminjalo.